

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I *Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk*

.....

II *Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk*

Rådet

94/974/EF:

- ★ Rådets afgørelse af 19. december 1994 om Det Europæiske Fællesskabs indgåelse af aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab, Det Europæiske Atomenergifællesskab og Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab på den ene side og Republikken Estland på den anden side om frihandel og handelsanliggender 1

Aftale mellem Det Europæiske Fællesskab, Det Europæiske Atomenergifællesskab og Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab på den ene side og Republikken Estland på den anden side om frihandel og handelsanliggender 2

- ★ Slutakt 160

Aftale i form af brevveksling mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Estland om søtransport 163

Aftale i form af brevveksling mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Estland om anerkendelse af en regionalisering af afrikansk svinepest i Kongeriget Spanien 164

Kommissionen

94/975/EKSF, Euratom:

- ★ Kommissionens afgørelse af 20. december 1994 om indgåelse på Det Europæiske Kul- og Stålfællesskabs og Det Europæiske Atomenergifællesskabs vegne af aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab, Det Europæiske Atomenergifællesskab og Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab på den ene side og Republikken Estland på den anden side om frihandel og handelsanliggender 166

Pris: 33 ECU

De akter, hvis titel er trykt med magre typer, er løbende retsakter inden for rammerne af landbrugspolitikken og har normalt en begrænset gyldighedsperiode.

Titlen på alle øvrige akter er trykt med fede typer efter en asterisk.

II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

RÅDET

RÅDETS AFGØRELSE

af 19. december 1994

om Det Europæiske Fællesskabs indgåelse af aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab, Det Europæiske Atomenergifællesskab og Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab på den ene side og Republikken Estland på den anden side om frihandel og handelsanliggender

(94/974/EF)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 113 sammenholdt med artikel 228, stk. 2, første punktum,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet ⁽¹⁾ —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab, Det Europæiske Atomenergifællesskab og Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab på den ene side og Republikken Estland på den anden side om frihandel og handelsanliggender

samt protokollerne, brevvekslingerne og erklæringerne godkendes herved på Fællesskabets vegne.

Disse tekster er knyttet til denne afgørelse.

Artikel 2

Formanden for Rådet foranstalter på Fællesskabets vegne den notifikation, der er omhandlet i aftalens artikel 49.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. december 1994.

På Rådets vegne

K. KINKEL

Formand

⁽¹⁾ EFT nr. C 341 af 5. 12. 1994.

AFTALE

mellem Det Europæiske Fællesskab, Det Europæiske Atomenergifællesskab og Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab på den ene side og Republikken Estland på den anden side om frihandel og handelsanliggender

DET EUROPÆISKE FÆLLESSKAB, DET EUROPÆISKE ATOMENERGIFÆLLESSKAB og DET EUROPÆISKE KUL- OG STÅLFÆLLESSKAB,

i det følgende benævnt »Fællesskabet«, på den ene side,

og REPUBLIKKEN ESTLAND,

i det følgende benævnt »Estland«, på den anden side,

SOM TAGER HENSYN TIL de historiske bånd, der knytter dem sammen, og de fælles værdier, de deler, og som ønsker at styrke disse bånd, at etablere nære og varige forbindelser på grundlag af gensidighed, som kan give Estland mulighed for at deltage i den europæiske integrationsproces gennem en styrkelse og en yderligere udvidelse af de forbindelser, der tidligere er etableret, navnlig ved aftalen om handel og handelsmæssigt og økonomisk samarbejde,

SOM TAGER I BETRAGTNING, at denne aftale bidrager til at virkeliggøre associeringsmålet,

SOM TAGER I BETRAGTNING, at parterne er indstillet på at udbrede de politiske og økonomiske friheder, som udgør grundlaget for den nye handelsaftale og at yderligere udvikle Estlands nye økonomiske og politiske system, der i overensstemmelse med bl.a. de tilsagn, der er afgivet inden for rammerne af CSCE, respekterer retsstaten og menneskerettighederne, herunder mindretallets rettigheder, et flerpartisystem med frie og demokratiske valg og en liberalisering med sigte på at oprette en markedsøkonomi,

SOM TAGER I BETRAGTNING, at parterne deler den opfattelse, at Estland med held har foretaget betydelige reformer på det politiske og økonomiske område, og at denne reformindsats vil blive fortsat,

SOM TAGER I BETRAGTNING, at parterne er indstillet på at indfri forpligtelserne inden for rammerne af CSCE, særlig dem, der er omhandlet i Helsingfors-slutakten, slutdokumenterne fra møderne i Madrid, Wien og København, Paris-charteret for et nyt Europa, konklusionerne fra CSCE-konferencen i Bonn, CSCE-dokumentet af 1992 fra Helsingfors, den europæiske menneskerettighedskonvention, samt det europæiske energicharter, når det er ratificeret,

SOM TAGER I BETRAGTNING, at handelen og handelsliberalisering er af væsentlig betydning for stabiliteten i Europa på grundlag af samarbejde, i hvilket Det Europæiske Fællesskab er en af grundpillerne,

SOM TAGER I BETRAGTNING, at der er behov for med Fællesskabets hjælp at fortsætte Estlands politiske og økonomiske reform,

SOM TAGER I BETRAGTNING, at Fællesskabet ønsker at bidrage til gennemførelsen af reformerne og at hjælpe Estland med at imødegå de økonomiske og sociale følger af strukturalpasningen,

SOM TAGER I BETRAGTNING, at det er en forudsætning for fuldstændig gennemførelse af aftalen, at Estland gennemfører et sammenhængende program for økonomisk og politisk reform,

SOM TAGER I BETRAGTNING, at parterne erkender behovet for regionalt samarbejde mellem de baltiske stater under hensyn til, at den nærmere integration mellem Den Europæiske Union (EU) og de baltiske stater bør forløbe side om side med integrationen mellem de baltiske stater selv,

SOM TAGER I BETRAGTNING, at parterne er indstillet på at liberalisere handelen på linje med GATT-principperne,

SOM TAGER I BETRAGTNING, at parterne forventer, at denne aftale vil bidrage til at skabe et nyt klima for de økonomiske forbindelser mellem dem og frem for alt for en udvikling af handel og investeringer, som er af grundlæggende betydning for økonomisk omstrukturering og teknologisk fornyelse,

SOM TAGER I BETRAGTNING, at det er vigtigt, at den politiske dialog mellem dem udvides,

SOM TAGER I BETRAGTNING, at parterne erkender, at Estlands endelige mål er at blive medlem af EU, og at det skridt mod en associering, der tages med denne aftale, ifølge parterne vil hjælpe Estland til at nå dette mål,

HAR VEDTAGET at indgå denne aftale og har med henblik herpå som befuldmægtigede udpeget:

DET EUROPÆISKE FÆLLESSKAB og DET EUROPÆISKE ATOMENERGIFÆLLESSKAB:

Klaus KINKEL,

Forbundsudenrigsminister og stedfortrædende forbundskansler for Forbundsrepublikken Tyskland,
Fungerende formand for Rådet for Den Europæiske Union,

DET EUROPÆISKE KUL- OG STÅLFÆLLESSKAB:

Sir Leon BRITTAN,

Medlem af Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber,

REPUBLIKKEN ESTLAND:

Jüri LUIK,

Udenrigsminister,

SOM, efter at have udvekslet deres fuldmagter og fundet dem i god og behørig form,

ER BLEVET ENIGE OM FØLGENDE:

AFSNIT I

ALMINDELIGE PRINCIPPER

Artikel 1

1. Respekten for de demokratiske principper og overholdelsen af menneskerettighederne som fastlagt i slutakten fra Helsingfors og i Paris-charteret for et nyt Europa og de markedsøkonomiske principper ligger til grund for parternes indenrigs- og udenrigspolitik og udgør væsentlige elementer i denne aftale.
2. Parterne skønner, at det er væsentligt for den fremtidige velfærd og stabilitet i regionen, at de baltiske stater opretholder og udvikler et samarbejde mellem sig og gør alle bestræbelser for at udvide denne proces.
3. Parterne betragter gennemførelsen af denne aftale som et afgørende skridt i retning af en hurtig indgåelse af en Europaaftale mellem Estland og Det Europæiske Fællesskab.

AFSNIT II

FRIE VAREBEVÆGELSER

Artikel 2

1. Fællesskabet og Estland opretter et frihandelsområde fra tidspunktet for denne aftales ikrafttræden i overensstemmelse med denne aftales bestemmelser og med bestemmelserne i den almindelige overenskomst om told og udenrigshandel (GATT).

2. Den kombinerede varenomenklatur anvendes til tarifiering af varer i samhandelen mellem parterne.

3. For hver vare udgør basistolden den told, der faktisk anvendtes generelt den 1. januar 1994.

De successive nedsættelser, der er fastsat i denne aftale, foretages på basistolden.

4. Foretages der efter aftalens ikrafttræden toldnedsættelser på et generelt grundlag, særlig nedsættelser, som følger af den toldaftale, der er indgået med afslutningen af GATT-forhandlingerne under Uruguay-runden, træder denne nedsatte told i stedet for den i stk. 3 omhandlede basistold på det tidspunkt, hvor disse nedsættelser foretages.

5. Fællesskabet og Estland meddeler hinanden deres respektive basistoldsatser.

KAPITEL I

Industrivarer

Artikel 3

1. Bestemmelserne i dette kapitel finder anvendelse på de varer med oprindelse i Fællesskabet og i Estland, der er opført i kapitel 25 til 97 i den kombinerede nomenklatur, med undtagelse af de i bilag I opførte varer.

2. Handelen mellem parterne med varer, der er omfattet af traktaten om oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab reguleres i overensstemmelse med denne traktats bestemmelser.

Artikel 4

Gældende told og kvantitative restriktioner for importen i Fællesskabet og foranstaltninger med tilsvarende virkning afskaffes ved aftalens ikrafttræden, for så vidt angår varer med oprindelse i Estland.

Artikel 5

Gældende told og kvantitative restriktioner for importen i Estland og foranstaltninger med tilsvarende virkning afskaffes på tidspunktet for aftalens ikrafttræden, for så vidt angår varer med oprindelse i Fællesskabet.

Artikel 6

Bestemmelserne om afskaffelsen af importtold finder også anvendelse på finanstold.

Artikel 7

Ved denne aftales ikrafttræden afskaffer Fællesskabet og Estland i deres samhandel alle afgifter med en virkning svarende til importtold.

Artikel 8

1. Fællesskabet og Estland afskaffer hver især ved aftalens ikrafttræden al eksporttold og alle afgifter med tilsvarende virkning i deres indbyrdes samhandel.

2. Fællesskabet og Estland afskaffer hver især ved aftalens ikrafttræden kvantitative restriktioner for eksporten og alle foranstaltninger med tilsvarende virkning i deres indbyrdes samhandel.

Artikel 9

Protokol nr. 1 fastsætter særlige ordninger for handelen med tekstilvarer og beklædningsgenstande med oprindelse i Estland.

Artikel 10

Bestemmelserne i dette kapitel er ikke til hinder for, at der opretholdes et landbrugselement i gældende told for de i bilag II opførte varer.

KAPITEL II

Landbrug

Artikel 11

1. Bestemmelserne i dette kapitel finder anvendelse på landbrugsprodukter med oprindelse i Fællesskabet og i Estland.

2. Ved »landbrugsprodukter« forstår de varer, der er opført i kapitel 1 til 24 i den kombinerede nomenklatur, og de varer, der er opført i bilag I, men ikke fiskerivarer som defineret i forordning (EØF) nr. 3759/92.

Artikel 12

Protokol nr. 2 fastsætter handelsordningerne for de forarbejdede landbrugsprodukter, der er opført i denne protokol.

Artikel 13

1. Fra tidspunktet for aftalens ikrafttræden anvendes der ingen kvantitative restriktioner for importen i Fællesskabet af landbrugsprodukter med oprindelse i Estland og heller ikke for importen i Estland af landbrugsprodukter med oprindelse i Fællesskabet.

2. Fællesskabet og Estland indrømmer hinanden de i bilag III, IV og V omhandlede lempelser.

3. De i stk. 2 omhandlede lempelser kan revideres efter fælles overenskomst mellem parterne inden tre år efter denne aftales ikrafttræden og på grundlag af principperne og procedurerne i stk. 4.

4. Fællesskabet og Estland undersøger under hensyntagen til omfanget af deres indbyrdes samhandel med landbrugsprodukter, disses særlige følsomhed, reglerne for Fællesskabets fælles landbrugspolitik, reglerne for Estlands landbrugspolitik og landbrugets rolle i Estlands økonomi, i Det Blandede udvalg mulighederne for at indrømme hinanden yderligere lempelser for hvert enkelt produkt på et ordnet og gensidigt grundlag.

Artikel 14

Uanset andre bestemmelser i denne aftale, særlig artikel 23, indleder parterne, hvis importen af varer med oprindelse i den ene part, som er genstand for de i henhold til artikel 13 indrømmede lempelser, i betragtning af landbrugsmarkedernes særlige følsomhed giver anledning til alvorlige forstyrrelser af den anden parts markeder, omgående konsultationer med henblik på at finde en passende løsning. Den berørte part kan, indtil en sådan løsning foreligger, træffe sådanne foranstaltninger, som den skønner nødvendige.

KAPITEL III

Fiskeri

Artikel 15

Bestemmelserne i dette kapitel finder anvendelse på de fiskerivarer med oprindelse i Fællesskabet og i Estland, der er omfattet af forordning (EØF) nr. 3759/92.

Artikel 16

1. Indrømmelserne i henhold til denne aftale er omhandlet i bilag VI.

2. Bestemmelserne i artikel 13, stk. 4, artikel 14 og artikel 18, stk. 2 og 3, finder tilsvarende anvendelse på fiskerivarer.

KAPITEL IV

Fælles bestemmelser

Artikel 17

Bestemmelserne i dette kapitel finder anvendelse på handelen med alle varer, medmindre andet er fastsat heri eller i protokol nr. 1 og 2.

Artikel 18

1. I samhandelen mellem Fællesskabet og Estland må der fra tidspunktet for denne aftales ikrafttræden ikke indføres:

- ny import- eller eksporttold eller afgifter med tilsvarende virkning, ej heller må allerede gældende told eller afgifter forhøjes
- nye kvantitative import- eller eksportrestriktioner eller foranstaltninger med tilsvarende virkning, og bestående må ikke gøres mere restriktive.

2. Uden at dette berører de indrømmede lempelser i henhold til artikel 13, må bestemmelserne i denne artikels stk. 1 på ingen måde medføre nogen begrænsning af Estlands og Fællesskabets respektive landbrugspolitik eller foranstaltninger, der træffes i henhold til denne politik.

3. Under hensyntagen til den estiske tarifstruktur på tidspunktet for denne aftales ikrafttræden, hvor der ikke findes nogen told på landbrugsprodukter, kan Estland i tilfælde af, at der indføres en ny toldordning for import af landbrugsprodukter, som en afvigelse fra stk. 1 og i medfør af den estiske landbrugspolitik for indenlandsk produktion indføre told for et begrænset antal landbrugsprodukter med oprindelse i Fællesskabet. En sådan told må kun indføres i de første to år efter denne aftales ikrafttræden og efter konsultation i Det Blandede Udvalg. I så fald sikrer Estland varer med oprindelse i Fællesskabet en væsentlig præferencemargen. Om nødvendigt kan toårsperioden ved afgørelse truffet af Det Blandede Udvalg forlænges med et år.

Artikel 19

1. De to parter afholder sig fra enhver foranstaltning eller intern praksis af fiskal art, der direkte eller indirekte bevirker en forskelsbehandling mellem varer fra en af parterne og lignende varer, der har oprindelse på den anden parts område.

2. Varer, der udføres til en af de to parters område, må ikke få fordele af intern afgiftsgodtgørelse, der er højere end den afgift, de direkte eller indirekte er pålagt.

Artikel 20

1. Denne aftale er ikke til hinder for opretholdelsen eller oprettelsen af toldunioner, frihandelsområder eller grænsetrafikordninger for så vidt disse ikke medfører ændring af den samhandelsordning, der er fastlagt ved aftalen.

2. Der finder konsultationer sted mellem parterne i Det Blandede Udvalg om aftaler om oprettelse af sådanne toldunioner eller frihandelsområder og på anmodning om andre vigtige spørgsmål vedrørende deres respektive handelspolitik over for tredjelande. I tilfælde af, at et tredjeland tiltræder Fællesskabet, skal der i særdeleshed afhol-

des sådanne konsultationer for at sikre, at der tages hensyn til Fællesskabets og Estlands gensidige interesser som fastlagt i denne aftale.

Artikel 21

Estland kan træffe ekstraordinære foranstaltninger af begrænset varighed, som afviger fra bestemmelserne i artikel 5 og artikel 18, stk. 1, første led, i form af forhøjet told.

Disse foranstaltninger må kun vedrøre industrier i deres vorden eller visse sektorer, som undergår omstrukturering eller er udsat for alvorlige vanskeligheder, særlig når disse vanskeligheder forvolder alvorlige sociale problemer.

Den importtold, der anvendes i Estland på varer med oprindelse i Fællesskabet som følge af disse foranstaltninger, må højst udgøre 25 % ad valorem og skal omfatte et præferenceelement for varer med oprindelse i Fællesskabet.

Den samlede værdi af importen af varer, som omfattes af disse foranstaltninger, må højst udgøre 15 % af den samlede import fra Fællesskabet af industrivarer som defineret i kapitel I i det seneste år, for hvilket der foreligger statistikker.

Disse foranstaltninger må højst anvendes i to år, medmindre Det Blandede Udvalg tillader en længere varighed. De skal ophøre med at gælde senest tre år efter denne aftales ikrafttræden.

Der må ikke indføres sådanne foranstaltninger for en vare, hvis der er forløbet mere end tre år siden afskaffelsen af al told og alle kvantitative restriktioner eller afgifter eller foranstaltninger med tilsvarende virkning for den pågældende vare.

Estland underretter Det Blandede Udvalg om alle ekstraordinære foranstaltninger, det agter at træffe, og der afholdes på anmodning af Fællesskabet konsultationer i Det Blandede Udvalg om sådanne foranstaltninger og de sektorer, de gælder, før de bringes i anvendelse. Estland forelægger, når det træffer sådanne foranstaltninger, Det Blandede Udvalg en tidsplan for afskaffelsen af den told, der indføres i henhold til denne artikel. Det Blandede Udvalg kan træffe afgørelse om en anden tidsplan.

Artikel 22

Fastslår en af parterne, at der finder dumping sted i samhandelen med den anden part efter artikel VI i den almindelige overenskomst om told og udenrigshandel, kan den pågældende part træffe passende foranstaltninger over for denne praksis i overensstemmelse med aftalen om anvendelse af artikel VI i den almindelige overenskomst om told og udenrigshandel sammen med dertil knyttet intern lovgivning, på de betingelser og ifølge de procedurer, der er fastsat i artikel 26.

Artikel 23

Når en vare indføres i så store mængder og på sådanne vilkår, at der forvoldes eller opstår trussel om:

- væsentlig skade for indenlandske producenter af samme eller direkte konkurrerende varer på en af parternes område, eller
- alvorlige forstyrrelser inden for en sektor i økonomien eller vanskeligheder, der kan give anledning til en alvorlig forværring af den økonomiske situation i en region

kan Fællesskabet eller Estland, alt efter hvilken af parterne der er berørt, træffe passende foranstaltninger på de betingelser og ifølge de procedurer, der er fastsat i artikel 26.

Artikel 24

Fører overholdelse af bestemmelserne i artikel 8 og 18 til

- i) genudførelse til et tredjeland, over for hvilket den eksporterende part for den pågældende vare opretholder kvantitative eksportrestriktioner, udførselstold eller foranstaltninger med tilsvarende virkning, eller
- ii) en alvorlig knaphed eller trussel herom på en vare af væsentlig betydning for den eksporterende part

og giver ovennævnte situation eller kan den give anledning til større vanskeligheder for den eksporterende part, kan denne træffe passende foranstaltninger på de betingelser og ifølge de procedurer, der er fastsat i artikel 26. Foranstaltningerne skal være ikke-diskriminerende og afskaffes, når betingelserne for deres opretholdelse ikke længere er til stede.

Artikel 25

Den Europæiske Unions medlemsstater, i det følgende benævnt »medlemsstaterne«, og Estland tilpasser gradvis eventuelle statslige handelsmonopoler, således at enhver forskelsbehandling af statsborgere i medlemsstaterne og Estland med hensyn til forsynings- og afsætningsvilkår er udelukket ved udløbet af det femte år efter denne aftales ikrafttræden. Det Blandede Udvalg underrettes om foranstaltninger, der vedtages til virkeliggørelse af dette mål.

Artikel 26

1. Undergiver Fællesskabet eller Estland indførelsen af varer, som vil kunne medføre de vanskeligheder, der henvises til i artikel 23, en administrativ procedure med henblik på hurtigt at skaffe oplysninger om udviklingen i samhandelsmønsteret, underrettes den anden part herom.

2. I de tilfælde, der omhandles i artikel 22, 23 og 24, giver Fællesskabet henholdsvis Estland, før det træffer de foranstaltninger, der er fastsat heri, eller hurtigst muligt i de tilfælde, der omfattes af stk. 3, litra d), Det Blandede Udvalg alle relevante oplysninger med henblik på at nå en løsning, der er acceptabel for begge parter.

Foranstaltninger, der medfører færrest forstyrrelser i aftalens funktion, bør foretrækkes.

Beskyttelsesforanstaltningerne skal straks meddeles Det Blandede Udvalg og er dér genstand for periodiske drøftelser, navnlig med henblik på at fastsætte en tidsplan for deres afskaffelse, så snart omstændighederne tillader det.

3. For anvendelse af stk. 2 gælder følgende bestemmelser:

a) Med hensyn til artikel 23 forelægges vanskeligheder, som opstår i den situation, der er omhandlet i denne artikel, til undersøgelse i Det Blandede Udvalg, der kan træffe enhver formålstjenlig afgørelse for at bringe dem til ophør.

Har Det Blandede Udvalg eller den eksporterende part ikke inden 30 dage efter sagens forelæggelse truffet nogen afgørelse, der bringer vanskelighederne til ophør, og er der ikke fundet nogen anden tilfredsstillende løsning, kan den importerende part træffe passende foranstaltninger til at afhjælpe problemet. Sådanne foranstaltninger må ikke gå ud over, hvad der er nødvendigt for at afhjælpe de vanskeligheder, der er opstået.

b) Med hensyn til artikel 22 underrettes Det Blandede Udvalg om dumpingsagen, så snart den importerende parts myndigheder har indledt en undersøgelse. Bringes den pågældende dumpingpraksis ikke til ophør, eller er der ikke inden 30 dage efter sagens forelæggelse for Det Blandede Udvalg fundet nogen anden tilfredsstillende løsning, kan den importerende part træffe passende foranstaltninger.

c) Med hensyn til artikel 24 forelægges vanskeligheder, som opstår i den situation, der er omhandlet i denne artikel, til undersøgelse i Det Blandede Udvalg.

Det Blandede Udvalg kan træffe enhver formålstjenlig afgørelse for at bringe vanskelighederne til ophør. Har det ikke inden 30 dage efter sagens forelæggelse truffet en sådan afgørelse, kan den eksporterende part anvende passende foranstaltninger på eksporten af den pågældende vare.

d) Når ekstraordinære omstændigheder, der nødvendiggør et øjeblikkeligt indgreb, udelukker forudgående underretning henholdsvis undersøgelse, kan Fællesskabet henholdsvis Estland i de situationer, der er omhandlet i artikel 22, 23 og 24, straks indføre sådanne forebyggende og midlertidige foranstaltninger, som er strengt nødvendige for at afhjælpe situationen.

Artikel 27

Protokol nr. 3 fastsætter oprindelsesreglerne med henblik på anvendelsen af de toldpræferencer, der er fastsat i denne aftale tillige med metoderne for det administrative samarbejde.

Artikel 28

Aftalen er ikke til hinder for sådanne forbud eller restriktioner vedrørende indførsel, udførsel eller transit, som er begrundet i hensynet til den offentlige sædelighed, den offentlige orden, den offentlige sikkerhed, beskyttelse af menneskers og dyrs liv og sundhed, beskyttelse af planter, beskyttelse af nationale skatte af kunstnerisk, historisk eller arkæologisk værdi, eller beskyttelse af intellektuel, industriel og kommerciel ejendomsret, ej heller bestemmelser vedrørende guld og sølv. Disse forbud eller restriktioner må dog hverken udgøre et middel til vilkårlig forskelsbehandling eller en skjult begrænsning af samhandelen mellem parterne.

Artikel 29

Protokol nr. 4 fastsætter de særlige bestemmelser, der skal gælde for samhandelen mellem Estland på den ene side og Spanien og Portugal på den anden side, og den er gyldig indtil den 31. december 1995.

AFSNIT III

BETALINGER, KONKURRENCEREGLER OG ANDRE ØKONOMISKE BESTEMMELSER

Artikel 30

Parterne forpligter sig til at tillade alle betalinger på betalingsbalancens løbende poster i frit konvertibel valuta, i det omfang de transaktioner, der ligger til grund for betalingerne, vedrører sådanne bevægelser af varer mellem parterne, som er blevet liberaliseret i henhold til denne aftale.

Artikel 31

Med henvisning til bestemmelserne i dette kapitel kan Estland uanset bestemmelserne i artikel 32, indtil den estiske valuta er blevet fuldt konvertibel efter artikel VIII i vedtægten (Articles of Agreement) for Den Internationale Valutafond (IMF), under ekstraordinære omstændigheder anvende valutarestriktioner i forbindelse med

ydelse eller optagelse af korte og mellemlange kreditter, i det omfang Estland pålægges sådanne restriktioner for ydelse af sådanne kreditter, og de tillades i overensstemmelse med Estlands status under IMF.

Estland anvender disse restriktioner på et ikke-diskriminerende grundlag. De anvendes på en sådan måde, at de mindst muligt forstyrrer aftalens funktion. Estland underretter straks Det Blandede Udvalg om indførelsen af sådanne foranstaltninger og ændringer deraf.

Artikel 32

1. Følgende er uforeneligt med aftalens rette funktion, i det omfang det kan påvirke samhandelen mellem Fællesskabet og Estland:

- i) alle aftaler mellem virksomheder, alle vedtagelser inden for sammenslutninger af virksomheder og alle former for samordnet praksis, som har til formål eller følge at hindre, begrænse eller fordreje konkurrencen
- ii) en eller flere virksomheders misbrug af en dominerende stilling på Fællesskabets eller Estlands område eller en væsentlig del heraf
- iii) al offentlig støtte, som fordrejer eller truer med at fordreje konkurrencevilkårene ved at begunstige visse virksomheder eller visse produktioner.

2. Alle former for praksis, der strider mod denne artikels bestemmelser, skal vurderes på grundlag af kriterier, som udformes på basis af anvendelsen af artikel 85, 86 og 92 i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, og for varer henhørende under EKSF-traktaten på basis af de tilsvarende regler i EKSF-traktaten, herunder den afledte ret.

3. Det Blandede Udvalg vedtager senest tre år efter aftalens ikrafttræden ved afgørelse de nødvendige regler for gennemførelsen af stk. 1 og 2.

Indtil disse regler er vedtaget, anvendes bestemmelserne i aftalen om fortolkning og anvendelse af artikel VI, XVI og XXIII i den almindelige overenskomst om told og udenrigshandel som regler for gennemførelsen af stk. 1, nr. iii), og de dermed forbundne dele af stk. 2.

4. a) For så vidt angår anvendelsen af bestemmelserne i stk. 1, nr. iii), anerkender parterne, at al offentlig støtte ydet af Estland i de første fem år efter aftalens ikrafttræden skal vurderes under hensyntagen til, at Estland betragtes som et område svarende til de områder i Fællesskabet, der er beskrevet i artikel 92, stk. 3, litra a), i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab. Det Blandede Udvalg træffer under hensyntagen til den økonomiske situation i Estland afgørelse om, hvor-

vidt denne periode skal forlænges med yderligere perioder på fem år.

- b) Hver af parterne sikrer gennemsigtighed på området offentlig støtte, bl.a. ved årligt at meddele den anden part det samlede beløb af den ydede støtte og fordelingen heraf og ved på anmodning at stille oplysninger til rådighed om støtteordninger. På anmodning af en af parterne stiller den anden part oplysninger til rådighed om særlige enkelttilfælde af offentlig støtte.

5. Hvad angår de varer, der er omhandlet i afsnit II, kapitel II og III:

— finder bestemmelsen i stk. 1, nr. iii), ikke anvendelse

— skal alle former for praksis, der er i strid med stk. 1, nr. i), vurderes på grundlag af de kriterier, som Fællesskabet har fastlagt på grundlag af artikel 42 og 43 i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig kriterierne i Rådets forordning nr. 26.

6. Finder Fællesskabet eller Estland, at en særlig form for praksis er uforenelig med denne artikels stk. 1, og

— ikke kan behandles på passende måde på grundlag af de gennemførelsesregler, der er nævnt i stk. 3, eller

— sådan praksis i mangel af sådanne regler skader eller truer med at skade den anden parts interesser i alvorlig grad eller påfører det indenlandske erhvervsliv, herunder servicesektoren, væsentlig skade

kan henholdsvis Fællesskabet eller Estland træffe passende foranstaltninger efter konsultation i Det Blandede Udvalg eller efter 30 arbejdsdage, efter at sagen er indbragt med henblik på en sådan konsultation.

I tilfælde af praksis, som er uforenelig med denne artikels 1, nr. iii), må der, hvor den almindelige overenskomst om told og udenrigshandel finder anvendelse herpå, kun træffes sådanne passende foranstaltninger i overensstemmelse med de procedurer og på de betingelser, der er fastlagt i den almindelige overenskomst om told og udenrigshandel og alle andre relevante instrumenter, som er forhandlet som led i denne overenskomst, og som gælder mellem parterne.

7. Uanset hvilke andre bestemmelser der måtte blive vedtaget i overensstemmelse med stk. 3, udveksler parterne oplysninger under hensyntagen til de begrænsninger, som embeds- og forretningshemmeligheden kræver.

Artikel 33

1. Partnerne bestræber sig på at undgå at indføre restriktive foranstaltninger, herunder foranstaltninger vedrørende import af hensyn til betalingsbalancen. Ind-

føres der sådanne foranstaltninger, forelægger den part, der har indført dem, den anden part en tidsplan for deres ophævelse.

2. Hvis en eller flere medlemsstater eller Estland har vanskeligheder eller alvorligt trues af vanskeligheder med hensyn til betalingsbalancen, kan Fællesskabet eller Estland alt efter tilfældet i overensstemmelse med de betingelser, der er fastlagt i henhold til den almindelige overenskomst om told og udenrigshandel, vedtage restriktive foranstaltninger, herunder foranstaltninger vedrørende import, som skal være tidsbegrænsede, og som ikke må gå ud over, hvad der er nødvendigt for at rette op på betalingsbalancens stilling. Fællesskabet eller Estland underretter alt efter tilfældet straks den anden part herom.

Artikel 34

Hvad angår offentlige virksomheder og virksomheder, der er indrømmet særlige eller eksklusive rettigheder, drager Det Blandede Udvalg omsorg for, at principperne i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 90, og principperne i slutdokumentet fra Bonn-mødet i april 1990 som led i konferencen om sikkerhed og samarbejde i Europa, navnlig vedrørende erhvervsdrivendes beslutningsfrihed, anvendes fra det fjerde år efter aftalens ikrafttræden.

Artikel 35

1. Parterne forpligter sig til at udvikle et toldsamarbejde med henblik på at tilnærme Estlands toldsystem til Fællesskabets.

2. Samarbejdet skal især omfatte følgende:

- informationsudveksling, herunder efterforskningsmetoder
- tilrettelæggelse af seminarer og udstationering

- indførelse af det administrative enhedsdokument og sammenkobling af Fællesskabets forsendelsessystem med Estlands
- forenkling af kontrol og formaliteter i forbindelse med varetransport.

Der vil om fornødent blive ydet faglig bistand.

3. Parterne yder hinanden gensidig administrativ bistand i overensstemmelse med bestemmelserne i protokol nr. 5.

Artikel 36

1. Parterne erkender, at det er en vigtig forudsætning for indførelsen af frihandel mellem Estland og Fællesskabet og for den videre økonomiske integration af Estland i Fællesskabet, at Estlands bestående og fremtidige lovgivning tilnærmes Fællesskabets. Estland skal bestræbe sig på at sikre, at dets lovgivning vedrørende handel og handelsanliggender gradvis gøres forenelig med Fællesskabets.

2. Tilnærmelsen af lovgivningen omfatter også handelsanliggender, særlig dumping, konkurrencereglerne, toldlovgivning, statistikker, tekniske forskrifter og standarder.

3. Fællesskabet yder Estland faglig bistand til gennemførelsen af disse foranstaltninger, og denne kan bl.a. omfatte:

- udveksling af eksperter
- information på et tidligt stadium, særlig om relevant lovgivning
- afholdelse af seminarer
- uddannelsesaktiviteter
- hjælp til oversættelse af fællesskabslovgivning i de relevante sektorer.

AFSNIT IV

INSTITUTIONELLE, ALMINDELIGE OG AFSLUTTENDE BESTEMMELSER

Artikel 37

Det Blandede Udvalg, der er nedsat ved aftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Estland om handel og handelsmæssigt og økonomisk samarbejde undertegnet den 11. maj 1992, varetager de opgaver, der tillægges det ved denne aftale.

Artikel 38

Det Blandede Udvalg har med henblik på virkeliggørelsen af denne aftales mål beføjelse til at træffe afgørelser i de deri fastsatte tilfælde. Afgørelserne er bindende for parterne, som træffer de nødvendige foranstaltninger til at gennemføre de truffede afgørelser. Det Blandede Udvalg kan også rette passende henstillinger.

Det udfærdiger sine afgørelser og henstillinger efter aftale mellem de to parter.

Artikel 39

1. Hver af de to parter kan indbringe alle tvister vedrørende anvendelsen eller fortolkningen af denne aftale for Det Blandede Udvalg.

2. Det Blandede Udvalg kan bilægge tvisten ved en afgørelse.

3. Hver af parterne har pligt til at træffe de foranstaltninger, som gennemførelsen af den i stk. 2 nævnte afgørelse indebærer.

4. Er det ikke muligt at bilægge tvisten i overensstemmelse med denne artikels stk. 2, kan hver af parterne meddele den anden part, at den har udpeget en voldgiftsmand; den anden part skal derefter inden to måneder udpege en anden voldgiftsmand.

Det Blandede Udvalg udpeger en tredje voldgiftsmand.

Voldgiftskendelserne afsiges med flertal.

Hver part i tvisten skal tage de nødvendige skridt til at efterkomme voldgiftskendelsen.

Artikel 40

Hver af parterne forpligter sig til inden for denne aftales anvendelsesområde at sikre, at fysiske og juridiske personer fra den anden part har adgang uden forskelsbehandling i forhold til egne statsborgere til parternes kompetente domstole og administrative organer for at kunne forsvare deres individuelle rettigheder og deres ejendomsrettigheder, herunder intellektuel, industriel og kommerciel ejendomsret.

Artikel 41

Intet i aftalen forhindrer en af parterne i at træffe foranstaltninger, som:

- a) den finder nødvendige for at forhindre udbredelsen af oplysninger, der kan skade dens væsentlige sikkerhedsinteresser
- b) vedrører produktion af og handel med våben, ammunition og krigsmateriel eller forskning, udvikling og produktion, der er uundværlig i forsvarsøjemed, såfremt disse foranstaltninger ikke ændrer konkurrencevilkårene for de varer, der ikke er beregnet til specifikt militært formål
- c) den anser for væsentlige for sin sikkerhed i tilfælde af alvorlige interne forstyrrelser, som påvirker oprethold-

delsen af lov og orden, under krig eller alvorlig international spænding, som udgør en krigstrussel, eller for indfrielsen af forpligtelser, den har påtaget sig med henblik på bevarelse af fred og international sikkerhed

- d) den anser for nødvendige til at overholde sine internationale forpligtelser vedrørende kontrol med industrier og teknologier med dobbelt anvendelsesformål.

Artikel 42

Inden for de områder, der omfattes af denne aftale, og uden at dette berører særlige bestemmelser heri:

- må de ordninger, der anvendes af Estland over for Fællesskabet, ikke føre til nogen form for forskelsbehandling mellem medlemsstaterne, deres statsborgere eller deres virksomheder eller firmaer
- må de ordninger, der anvendes af Fællesskabet over for Estland, ikke føre til nogen form for forskelsbehandling mellem estiske statsborgere eller virksomheder eller firmaer.

Artikel 43

Varer med oprindelse i Estland må ikke nyde en gunstigere behandling, når de indføres i Fællesskabet, end den, medlemsstaterne indrømmer hinanden indbyrdes.

Artikel 44

1. Parterne træffer alle fornødne almindelige eller særlige foranstaltninger til at indfri deres forpligtelser i henhold til aftalen. De drager omsorg for, at aftalens målsætning virkeliggøres.

2. Finder en part, at den anden part har tilsidesat en forpligtelse i henhold til aftalen, kan den træffe passende foranstaltninger. Den meddeler forud herfor, undtagen i særligt hastende tilfælde, Det Blandede Udvalg alle nødvendige oplysninger for at muliggøre en grundig undersøgelse af situationen med henblik på at nå frem til en for parterne acceptabel løsning.

De foranstaltninger, der medfører færrest forstyrrelser i aftalens funktion, skal foretrækkes. Disse foranstaltninger meddeles straks Det Blandede Udvalg og vil dér på anmodning af den anden part blive gjort til genstand for konsultationer.

Artikel 45

Protokol nr. 1, 2, 3, 4, 5 og 6 og bilag I til VI udgør en integrerende del af denne aftale.

Artikel 46

Denne aftale indgås på ubestemt tid.

Hver af parterne kan opsigte aftalen ved notifikation herom til den anden part. Denne aftale ophører med at være i kraft seks måneder efter datoen for denne notifikation.

Artikel 47

Denne aftale gælder på den ene side for de områder, hvor traktaterne om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, Det Europæiske Atomenergifællesskab og Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab finder anvendelse, og på de i disse traktater fastsatte betingelser, og på den anden side for Republikken Estlands område.

Artikel 48

Denne aftale er udfærdiget på dansk, engelsk, fransk, græsk, italiensk, nederlandsk, portugisisk, spansk, tysk og estisk, idet hver af disse tekster har samme gyldighed.

Artikel 49

Denne aftale skal godkendes af parterne i overensstemmelse med deres egne procedurer.

Denne aftale træder i kraft den 1. januar 1995 efter parternes godkendelse.

Skulle aftalen ikke blive godkendt i god tid inden den 1. januar 1995, træder den i kraft den første dag i den måned, der følger efter begge parters godkendelse.

Parterne underretter straks hinanden om afslutningen af deres godkendelsesprocedurer.

Ved aftalens ikrafttræden foretages der følgende ændringer i aftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Estland om handel og handelsmæssigt og økonomisk samarbejde undertegnet den 11. maj 1992 i Bruxelles:

— artikel 3 og 5 til 12 samt artikel 13, stk. 1 og 4, udgår

— i artikel 4 udgår ordene »samhandelen og andet«

— i artikel 13, stk. 2, affattes indledningen således: »De kontraherende parter er enige om nødvendigheden af ...«.

Artikel 50

1. I tilfælde af, at denne aftale træder i kraft efter den 1. januar, men senest den 31. december 1995, forstås ved »tidspunktet for aftalens ikrafttræden«, hvad angår afsnit II og III i denne aftale og protokol 1, 2, 3, 4, 5 og 6 hertil:

— ikrafttrædelsestidspunktet for så vidt angår forpligtelser, der får virkning på dette tidspunkt, og

— den 1. januar 1995 for så vidt angår forpligtelser, der får virkning efter ikrafttrædelsestidspunktet under henvisning til ikrafttrædelsestidspunktet.

2. I tilfælde af, at aftalen træder i kraft efter den 1. januar 1995, finder bestemmelserne i protokol nr. 6 anvendelse.

Hecho en Bruselas, el dieciocho de julio de mil novecientos noventa y cuatro.

Udfærdiget i Bruxelles, den attende juli nitten hundrede og fireoghalvfems.

Geschehen zu Brüssel am achtzehnten Juli neunzehnhundertvierundneunzig.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις δέκα οκτώ Ιουλίου χίλια εννιακόσια ενενήντα τέσσερα.

Done at Brussels on the eighteenth day of July in the year one thousand nine hundred and ninety-four.

Fait à Bruxelles, le dix-huit juillet mil neuf cent quatre-vingt-quatorze.

Fatto a Bruxelles, addì diciotto luglio millenovecentonovantaquattro.

Gedaan te Brussel, de achttiende juli negentienhonderd vierennegentig.

Feito em Bruxelas, em dezoito de Julho de mil novecentos e noventa e quatro.

Allakirjutatud Brüsselis juulikuu kaheksateistkümnendal päeval tuhande üheksasaja üheksakümne neljandal aastal.

Por las Comunidades Europeas

For De Europæiske Fællesskaber

Für die Europäischen Gemeinschaften

Για τις Ευρωπαϊκές Κοινότητες

For the European Communities

Pour les Communautés européennes

Per le Comunità europee

Voor de Europese Gemeenschappen

Pelas Comunidades Europeias

Euroopa Ühenduste nimel

Por la República de Estonia

For Republikken Estland

Für die Republik Estland

Για τη Δημοκρατία της Εσθονίας

For the Republic of Estonia

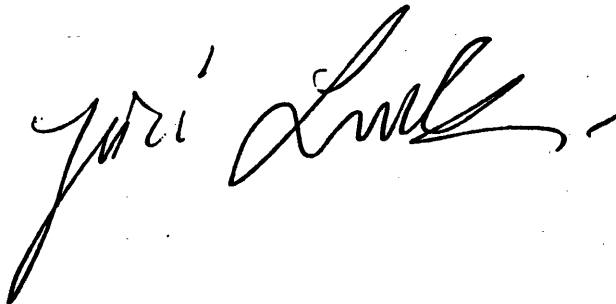
Pour la république d'Estonie

Per la Repubblica di Estonia

Voor de Republiek Estland

Pela República da Estónia

Eesti Vabariigi nimel

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Juri Luik', is written across the page. The signature is fluid and cursive, with a long horizontal stroke at the end.

LISTE OVER BILAG

			<i>Side</i>
I	Artikel 3 og 11	Definition af industrivarer og landbrugsprodukter	15
II	Artikel 10	Forarbejdede landbrugsprodukter	15
III	Artikel 13, stk. 2	Fællesskabets indrømmelser på landbrugsområdet — toldindrømmelser	16
IV	Artikel 13, stk. 2	Fællesskabets indrømmelser på landbrugsområdet — ordninger for indførsel af levende dyr og kød	18
V	Artikel 13, stk. 2	Fællesskabets indrømmelser på landbrugsområdet — toldkontingenter	19
VI	Artikel 16, stk. 1	Fællesskabets indrømmelser på fiskeriområdet	20

BILAG I

Fortegnelse over varer omhandlet i artikel 3 og 11

KN-kode	Varebeskrivelse
ex 3502	Albuminer, albuminater og andre albuminderivater:
ex 3502 10	— Ægalbumin:
	— — I andre tilfælde:
3502 10 91	— — — Tørret (som blade, flager, krystaller, pulvere osv.)
3502 10 99	— — — I andre tilfælde
ex 3502 90	— Andre varer:
	— — Albuminer, undtagen ægalbumin:
	— — — Mælkealbumin:
3502 90 51	— — — — Tørret (som blade, flager, krystaller, pulvere osv.)
3502 90 59	— — — — I andre tilfælde
4501	Naturkork, rå eller groft bearbejdet; korkaffald; knust, granuleret eller pulveriseret kork
5201 00	Bomuld
5301	Hør, rå eller beredt, men ikke spundet; blå og affald af hør (herunder garnaffald og opkradset tekstilmateriale)
5302	Hamp (<i>cannabis sativa</i> L.), rå eller beredt, men ikke spundet; blå og affald af hamp (herunder garnaffald og opkradset tekstilmateriale)

BILAG II

Varer omhandlet i artikel 10

Varer, for hvilke Fællesskabet opretholder et landbrugselement i tolden

KN-kode	Varebeskrivelse
2905 43	Mannitol
2905 44	D-glucitol (sorbitol)
ex 3505 10	Dextrin og anden modificeret stivelse, undtagen stivelse, esterificeret eller etherificeret, henhørende under pos. 3505 10 50
3505 20	Lim på basis af stivelse, dextrin eller anden modificeret stivelse
3809 10	Efterbehandlingsmidler på basis af stivelse eller stivelsesprodukter
3823 60	Sorbitol, undtagen varer henhørende under pos. 2905 44

BILAG III

Liste over varer omhandlet i artikel 13, stk. 2

For indførsel i Fællesskabet af følgende varer med oprindelse i Estland gælder nedennævnte toldsats

KN-kode	Varebeskrivelse ⁽¹⁾	Toldsats
0409	Naturlig honning	17,3 %
0601 10 00	Løg, rod- og stængelknolde, rodstokke og jordstængler, ikke i vækst eller i blomst	5,1 %
0602 10 90	Andre levende planter (herunder rødder), stiklinger og podekviste: Stiklinger uden rod samt podekviste: I andre tilfælde	4 %
0602 20 90	Træer og buske, af den art der bærer spiselige frugter, andre varer	8,3 %
0602 99 91	Blomsterplanter med knopper	12 %
0602 99 30	Jordbærplanter	8,3 %
0707 00 19	Agurker, friske eller kølede (fra 16. maj til 31. oktober)	16 %
0809 40 90	Slåen	7 %
0810 30 10	Solbær, friske	8 % ⁽²⁾
0810 40 30	Blåbær af arten <i>Vaccinium myrtillus</i>	fri ⁽²⁾
0810 40 50	Frugter af arterne <i>Vaccinium macrocarpon</i> og <i>Vaccinium corymbosum</i>	3 % ⁽²⁾
0810 90 80 * 70	Andre bær	5 %
2005 30 00	Grøntsager, tilberedte: Surkål	15 %
2009 70 30	Æblesaft, med en densitet ved 20 ° på 1,33 g/cm ³ og derunder: med en værdi pr. 100 kg netto på over 18 ECU, tilsat sukker	12 %
2009 70 93	med en værdi pr. 100 kg netto på 18 ECU og derunder, med indhold af tilsat sukker på 30 vægtprocent og derunder	12 %
2009 70 99	Ikke tilsat sukker	12 %

⁽¹⁾ Uanset reglerne for fortolkning af den kombinerede nomenklatur skal varebeskrivelserne kun opfattes som orienterende, idet præferenceordningen i dette bilag bestemmes af KN-koderne. Når der anføres ex KN-koder, bestemmes præferenceordningen af KN-koden og den pågældende beskrivelse tilsammen.

⁽²⁾ Under forbehold af ordningen med mindstepriser i bilaget til nærværende bilag.

*Bilag til bilag III***Importordning med mindstepriser for visse bærfrugter til forarbejdning**

1. For hvert produktionsår fastsættes der mindstepriser ved indførsel af følgende varer:

0810 30 10 Solbær

0810 40 30 Blåbær

0810 40 50 Frugter af arterne *vaccinium macrocarpon* og *vaccinium corymbosum*.

Mindstepriserne ved indførsel fastsættes af Fællesskabet i samråd med Estland under hensyntagen til prisudviklingen, de indførte mængder og markedsudviklingen i Fællesskabet.

2. Mindstepriserne ved indførsel overholdes efter følgende kriterier:

- i enhver tremånedersperiode i produktionsåret må den gennemsnitlige enhedspris for hver af de i stk. 1 anførte varer, som indføres i Fællesskabet, ikke være lavere end mindsteprisen for den pågældende vare
- i enhver periode på to uger må den gennemsnitlige enhedspris for hver af de i stk. 1 anførte varer, som indføres i Fællesskabet, ikke være lavere end 90 % af mindsteprisen for den pågældende vare, for så vidt de mængder, der er indført i nævnte periode, ikke er mindre end 4 % af den normale årlige indførsel.

3. Misligholdes et af disse kriterier, kan Fællesskabet indføre foranstaltninger, der sikrer, at mindsteprisen ved indførsel overholdes for hver forsendelse af den pågældende vare, som indføres fra Estland.

*BILAG IV***Varer, der omhandles i artikel 13, stk. 2**

Ordninger for indførsel af levende hornkvæg, kød af hornkvæg, får og geder i Fællesskabet.

1. Uafhængigt af de skønmæssige opgørelser fastsat i forordning (EØF) nr. 805/68 åbnes et globalt toldkontingent for indførsel fra Estland, Letland og Litauen på 3 500 stk. levende hornkvæg til opfedning eller slagtning, med en levende vægt på ikke under 160 kg og ikke over 300 kg, henhørende under KN-kode 0102.

Den nedsatte afgift eller specifikke toldsats, der skal anvendes på dyr under dette kontingent, fastsættes til 25 % af den fulde størrelse af afgiften eller den specifikke toldsats.

2. Hvis prognoser viser, at indførslen i Fællesskabet kan overstige 425 000 dyr i et bestemt år, kan Fællesskabet træffe beskyttelsesforanstaltninger i henhold til forordning (EØF) nr. 805/68, uanset enhver anden rettighed indrømmet i henhold til aftalen.
3. Der åbnes et globalt toldkontingent for indførsel fra Estland, Letland og Litauen på 1 500 tons kød af hornkvæg, fersk, kølet eller frosset henhørende under KN-kode 0201 og 0202.

Den nedsatte toldsats og afgift eller specifikke toldsats, der skal anvendes for dette kontingent, fastsættes til 40 % af deres fulde størrelse.

4. Inden for rammerne af de autonome importordninger i forordning (EØF) nr. 3643/85 reserveres et globalt kontingent på 100 tons kød af får og geder, fersk, kølet eller frosset, henhørende under KN-kode 0204, for Estland, Letland og Litauen.

BILAG V

Varer omhandlet i artikel 13, stk. 2

For indførsel i Fællesskabet af følgende produkter med oprindelse i Estland indrømmes en 60 % nedsættelse af den variable afgift, værditolden og/eller den specifikke toldsats inden for de anførte mængder (toldkontingenter)

KN-kode	Varebeskrivelse ⁽¹⁾	År 1	År 2	Følgende år
		(tons)		
0203	Kød af tamsvin, fersk eller kølet ⁽²⁾	800	900	1 000
0207 10 15 0207 21 10 0207 10 19 0207 21 90 0207 39 21 0207 41 41 0207 39 23 0207 41 51	Hønekroppe; bryst af høns; lår af høns	400	450	500
0402 10 19 0402 21 19	Skummetmælkspulver Sødmælkspulver	1 000	1 250	1 500
0405 00 11 0405 00 19	Smør	700	750	800
0406 90	Ost	800	800	800
0701	Kartofler, friske eller kølede	800	900	1 000
0704	Hvidkål	150	175	200
0712 10 00	Kartofler, tørrede	60	60	60
0808	Æbler, pærer og kvæder, friske	150	175	200
1601 00	Pølser og lignende varer	400	450	500

⁽¹⁾ Uanset reglerne for fortolkning af den kombinerede nomenklatur skal varebeskrivelserne kun opfattes som orienterende, idet præferenceordningen i dette bilag bestemmes af KN-koderne. Når der anføres ex KN-koder, bestemmes præferenceordningen af KN-koden og den pågældende beskrivelse tilsammen.

⁽²⁾ Undtagen mørbrad frembudt alene.

BILAG VI

Varer, der er omhandlet i artikel 16, stk. 1

Varer med oprindelse i Estland, for hvilke Fællesskabet giver toldnedsættelser

KN-kode	Varebeskrivelse	Toldkontingent
0301 92 00 0302 66 00 0303 76 00	Ål (<i>Anguilla</i> -arter), levende, friske/kølede, frosne	100 tons til 0 %
0302 50 0302 69 35 0303 60 0303 79 41	Torsk (<i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus ogac</i> , <i>Gadus macrocephalus</i>) og fisk af arten <i>Boreogadus saida</i> , ferske, kølede eller frosne	2 500 tons til 6 %
0302 69 19 0303 79 19	Andre ferskvandsfisk, friske/kølede, frosne	1 000 tons til 4 %
ex 0304 10 19 ex 0304 20 19	Filet af andre ferskvandsfisk, fersk, frossen, med undtagelse af karpe	500 tons til 4,5 %
ex 1604 13 90	Brisling eller sprat (<i>Sprattus sprattus</i>), tilberedt eller konserveret	350 tons til 10 %
ex 1604 19 94 ex 1604 19 95	Kulmule (<i>Merluccius</i> spp.), tilberedt eller konserveret Sej (<i>Theragra chalcogramma</i>), tilberedt eller konserveret	} 60 tons til 10 %

LISTE OVER PROTOKOLLER

PROTOKOL NR.	TITEL	Side
Nr. 1	om handel med tekstilvarer og beklædningsgenstande	22
Nr. 2	om samhandelen mellem Fællesskabet og Estland med forarbejdede landbrugsprodukter	81
Nr. 3	om definitionen af begrebet »varer med oprindelsesstatus« og om metoderne for administrativt samarbejde	85
Nr. 4	om særlige bestemmelser om samhandelen mellem Estland og Spanien og Portugal	154
Nr. 5	om gensidig bistand mellem myndighederne i toldspørgsmål	156
Nr. 6	om indrømmelser inden for de årlige lofter	159

PROTOKOL NR. 1

om handel med tekstilvarer og beklædningsgenstande

Artikel 1

Indførsel til Fællesskabet af de tekstilvarer, der er opført i bilag I, og som har oprindelse i Estland, kan i denne protokols gyldighedsperiode ikke undergives kvantitative lofter eller foranstaltninger med tilsvarende virkning, medmindre andet er fastsat i denne protokol.

Artikel 2

1. Indføres der kvantitative lofter, skal udførelse til Fællesskabet af tekstilvarer, der har oprindelse i Estland, og som er omfattet af sådanne kvantitative lofter, undergives en ordning med dobbeltkontrol som nærmere beskrevet i tillæg A.

2. Ved denne protokols ikrafttræden undergives udførelse til Fællesskabet af varer med oprindelse i Estland, der er opført i bilag II, og som ikke er omfattet af kvantitative lofter, tilsyn ved den ordning med dobbeltkontrol, som er omhandlet i stk. 1.

3. Efter konsultationer i henhold til den procedure, der er fastlagt i artikel 15, kan udførelse til Fællesskabet af varer med oprindelse i Estland, der er omfattet af bilag I, bortset fra de i bilag II opførte varer, undergives den ordning med dobbeltkontrol, der er omhandlet i stk. 1, eller en ordning med forudgående tilsyn, som Fællesskabet måtte indføre.

Artikel 3

1. Indførelsen til Fællesskabet af de tekstilvarer, der er omfattet af denne protokol, er ikke undergivet de kvantitative lofter, som er fastsat i henhold til denne protokol, hvis de som led i den administrative kontrolordning, der er gældende i Fællesskabet, angives som bestemt til genudførelse fra Fællesskabet i uændret stand eller efter forarbejdning.

Overgang til fri omsætning af varer, der indføres i Fællesskabet på ovennævnte vilkår, er dog betinget af, at der fremlægges en eksportlicens udstedt af de estiske myndigheder samt bevis for oprindelse i henhold til bestemmelserne i tillæg A.

2. Konstaterer myndighederne i Fællesskabet, at indførte tekstilvarer er blevet afskrevet på et af de kvantitative lofter, der er fastsat ved denne protokol, og derefter er blevet genudført fra Fællesskabet, underretter nævnte myndigheder inden for en frist på fire uger myndighederne i Estland om de pågældende mængder og giver tilladelse til indførsel af tilsvarende mængder af de samme varer, som ikke afskrives på det pågældende kvantitative

loft, der er fastsat ved denne protokol for det indeværende år eller i givet fald det følgende år.

3. Fællesskabet og Estland anerkender den særlige og anderledes karakter af tekstilvarer, der genindføres i Fællesskabet efter forædling i Estland, som en særlig form for industri- og handelssamarbejde.

Sådanne varer, som genindføres i Fællesskabet, er ikke undergivet de kvantitative lofter, der måtte blive indført i henhold til artikel 5, forudsat at genindførelsen finder sted i overensstemmelse med de bestemmelser om økonomisk passiv forædling, der er gældende i Fællesskabet, og varerne er omfattet af den særlige ordning, som er omhandlet i tillæg C.

Artikel 4

Indføres der kvantitative lofter i henhold til artikel 5, gælder følgende bestemmelser:

1. I et protokolår kan der for hver varekategori ske forlods udnyttelse af det kvantitative loft, der er fastsat for det følgende protokolår, med indtil 5 % af det kvantitative loft for det indeværende protokolår.

Forlods udnyttede mængder afskrives på de tilsvarende kvantitative lofter, som er fastsat for det følgende protokolår.

2. Mængder, der ikke udnyttes i løbet af et protokolår, kan for hver varekategori overføres til det tilsvarende kvantitative loft for det følgende protokolår med indtil 7 % af det kvantitative loft for det indeværende protokolår.

3. For kategorierne i gruppe I kan der kun finde overførsel sted i følgende tilfælde:

— overførsel mellem kategori 2 og 3 og fra kategori 1 til kategori 2 og 3 kan finde sted med indtil 4 % af det kvantitative loft for den kategori, hvortil overførsel finder sted

— overførsel mellem kategori 4, 5, 6, 7 og 8 kan finde sted med indtil 4 % af det kvantitative loft for den kategori, hvortil overførsel finder sted.

Overførsel til alle kategorier i gruppe II, III, IV og V kan finde sted fra alle kategorier i gruppe I, II, III, IV og V med indtil 5 % af det kvantitative loft for den kategori, hvortil overførsel finder sted.

4. Omregningstabellen for ovennævnte overførsler findes i bilag I til denne aftale.

5. Den kumulerede anvendelse af bestemmelserne i stk. 1, 2 og 3 må inden for et protokolår for en given varekategori give anledning til en forhøjelse på højst:
- 13 % for varekategorierne i gruppe I
 - 13,5 % for varekategorierne i gruppe II, III, IV og V.
6. Anvender de estiske myndigheder bestemmelserne i stk. 1, 2 og 3, giver de underretning herom med et varsel på mindst 15 dage.

Artikel 5

1. Udførslen af tekstilvarer, der ikke er opført i bilag II til denne protokol, kan undergives kvantitative lofter på de betingelser, der er fastsat i nedenstående stykker.
2. Skulle indførslen af tekstilvarer med oprindelse i Estland og omfattet af denne protokol ske i sådanne forøgede mængder eller under sådanne vilkår, at det påfører eller truer med at påføre producenterne i Fællesskabet af samme eller direkte konkurrerende varer væsentlig skade, kan Fællesskabet anmode om, at der indledes konsultationer i henhold til artikel 15 i denne protokol med henblik på at nå til enighed om et passende kvantitativt loft for varerne i den pågældende kategori.
3. Indtil der er fundet en løsning, der er tilfredsstillende for begge parter, forpligter Estland sig til fra datoen for indgivelse af anmodningen om konsultationer at suspendere eller begrænse sin udførsel af varerne i den pågældende kategori til Fællesskabet eller til de af Fællesskabet angivne regioner i Fællesskabet til det af Fællesskabet angivne niveau.

Fællesskabet giver tilladelse til indførsel af varer i den pågældende kategori, der er afsendt fra Estland forud for den dato, på hvilken anmodningen om konsultationer blev indgivet.

4. Skulle parterne under konsultationerne ikke nå til en tilfredsstillende løsning inden for den frist, der er fastsat i artikel 15, har Fællesskabet ret til at indføre et endeligt kvantitativt loft på et årligt niveau, som ikke er lavere end 106 % af indførslen i det kalenderår, der går forud for det kalenderår, i hvilket indførslen gav anledning til indgivelse af anmodningen om konsultationer.

Det således fastsatte årlige niveau hæves efter konsultationer i overensstemmelse med proceduren i artikel 15, hvis udviklingen i den samlede indførsel til Fællesskabet af den pågældende vare skulle gøre det nødvendigt.

5. Den årlige vækstrate for de kvantitative lofter, der indføres i henhold til denne artikel, fastsættes efter aftalen mellem parterne i overensstemmelse med konsultationsproceduren i artikel 15.

6. Finder bestemmelserne i stk. 2, 3 eller 4 anvendelse, forpligter Estland sig til for varer, der er omfattet af kontrakter indgået forud for indførelsen af det kvantitative loft, at udstede eksportlicenser på op til det fastsatte kvantitative loft.

7. Indtil Fællesskabet kan meddele de statistiske oplysninger, der er omhandlet i artikel 12, stk. 6, anvendes bestemmelserne i stk. 2 i nærværende artikel på grundlag af de årlige statistiske oplysninger, som Fællesskabet tidligere har meddelt.

Artikel 6

1. For at sikre, at denne aftale fungerer effektivt, er Fællesskabet og Estland enige om at arbejde nært sammen for at forebygge, undersøge og tage alle nødvendige retlige og/eller administrative skridt mod omgåelse i form af omladning, omdirigering, urigtige angivelser vedrørende oprindelsesland eller -sted, forfalskning af dokumenter, urigtige angivelser vedrørende en vares fiberindhold, mængde, beskrivelse eller tarifiering eller på enhver anden måde. Estland og Fællesskabet er derfor enige om at fastsætte de nødvendige retsregler og administrative procedurer, som gør det muligt effektivt at skride ind over for sådanne omgælinger, herunder vedtagelse af retsmidler mod de pågældende eksportører og/eller importører.

2. Er Fællesskabet på grundlag af foreliggende oplysninger af den formening, at bestemmelserne i denne aftale omgås, indleder det konsultationer med Estland med henblik på at finde en gensidigt tilfredsstillende løsning. Sådanne konsultationer afholdes hurtigst muligt og senest 30 dage efter fremsættelsen af anmodningen.

3. Indtil resultaterne af de konsultationer, der er nævnt i stk. 2, foreligger, tager Estland, hvis der fremlægges tilstrækkeligt bevis for omgåelse, og hvis Fællesskabet anmoder herom, som en sikkerhedsforanstaltning alle nødvendige skridt til at sikre, at de tilpasninger af de i henhold til artikel 5 fastsatte kvantitative lofter, der kan forventes opnået enighed om på grundlag af de konsultationer, som er omhandlet i stk. 2, kan gennemføres i det kontingentår, i hvilket anmodningen om at indlede konsultationer i henhold til stk. 2 blev indgivet, eller for det følgende år, hvis kontingentet for det indeværende år er opbrugt.

4. Lykkes det ikke parterne under de konsultationer, der er omhandlet i stk. 2, at nå til en gensidigt tilfredsstillende løsning, har Fællesskabet:

- a) hvis der foreligger tilstrækkeligt bevis for, at varer med oprindelse i Estland er blevet indført ved omgåelse af denne aftale, ret til at afskrive de pågældende mængder på de kvantitative lofter, der er fastsat i henhold til artikel 5
- b) hvis der foreligger tilstrækkeligt bevis for, at der foreligger urigtige angivelser vedrørende fiberindhold

det i samt vedrørende mængden, beskrivelse eller tarifieringen af varer med oprindelse i Estland, ret til at nægte at indføre de pågældende varer

- c) hvis det viser sig, at Estlands område anvendes til omladning eller omdirigering af varer, der ikke har oprindelse i Estland, ret til at indføre kvantitative lofter for de samme varer med oprindelse i Estland, hvis sådanne varer ikke allerede er undergivet kvantitative lofter, eller at træffe alle andre passende foranstaltninger.

5. Parterne er enige om i henhold til bestemmelserne i tillæg A til denne protokol at etablere en ordning for administrativt samarbejde med henblik på at forebygge og effektivt behandle alle problemer, der opstår som følge af omgåelse af protokollen.

Artikel 7

1. De kvantitative lofter, der fastsættes i henhold til denne protokol for indførslen til Fællesskabet af tekstilvarer med oprindelse i Estland, opdeles ikke af Fællesskabet i regionale kvoter.

2. Parterne samarbejder for at hindre pludselige og skadelige ændringer i det traditionelle samhandelsmønster, som medfører en regional koncentration af den direkte indførsel til Fællesskabet.

3. Estland fører kontrol med sin udførsel af varer, der i Fællesskabet er omfattet af begrænsninger eller tilsyn. Indtræffer der en pludselig og skadelig ændring i det traditionelle samhandelsmønster, kan Fællesskabet anmode om konsultationer med henblik på at finde en tilfredsstillende løsning på problemerne. Sådanne konsultationer skal finde sted senest femten arbejdsdage efter Fællesskabets anmodning herom.

4. Estland bestræber sig for at sikre, at udførslen til Fællesskabet af tekstilvarer, der er undergivet kvantitative lofter, fordeles så jævnt som muligt over året, idet der i særlig grad tages hensyn til sæsonbestemte faktorer.

Artikel 8

Opsiges denne protokol i henhold til artikel 18, stk. 1, nedsættes de kvantitative lofter, der er fastsat i medfør af denne protokol, pro rata temporis, medmindre parterne ved fælles overenskomst træffer anden afgørelse.

Artikel 9

Estlands udførsel af vævede stoffer, der fremstilles som hjemmeindustri på hånd- eller foddrevne væve, beklædningsgenstande og andre konfektionerede varer, som

fremstilles i hånden af sådanne vævede stoffer, samt håndgjorte traditionelle folkloristiske varer er ikke undergivet kvantitative lofter, forudsat at disse varer med oprindelse i Estland opfylder de betingelser, der er fastsat i tillæg B.

Artikel 10

1. Finder Fællesskabet, at en tekstilvare, som er omfattet af denne protokol, indføres i Fællesskabet fra Estland til en pris, der er usædvanligt meget lavere end den pris, der opnås under normale konkurrencevilkår, og af den grund påfører eller truer med at påføre producenter i Fællesskabet af samme eller direkte konkurrerende varer væsentlig skade, kan det anmode om konsultationer i henhold til artikel 15, og i så fald finder følgende særlige bestemmelser anvendelse.

2. Erkender parterne efter sådanne konsultationer, at den situation, der er beskrevet i stk. 1, foreligger, tager Estland inden for rammerne af sine beføjelser de nødvendige skridt til at afhjælpe situationen, navnlig for så vidt angår den pris, hvortil den pågældende vare vil blive solgt.

3. For at fastslå, om prisen på en tekstilvare er usædvanligt meget lavere end den pris, der opnås under normale konkurrencevilkår, kan den sammenlignes med:

- de priser, hvortil samme vare almindeligvis sælges under normale handelsvilkår af andre eksportlande på importlandets marked
- priserne på samme varer i et sammenligneligt afsætningsled på importlandets marked
- de laveste priser, hvortil et tredjeland har solgt samme vare i normal handel i de tre måneder forud for anmodningen om konsultationer, og som ikke har foranlediget Fællesskabet til at træffe nogen foranstaltninger.

4. Skulle det ikke lykkes parterne at nå til enighed under de i stk. 2 nævnte konsultationer inden for en frist på 30 dage fra Fællesskabets anmodning om konsultationer, kan Fællesskabet, indtil konsultationerne har ført til en gensidigt tilfredsstillende løsning, midlertidigt afvise forsendelser af den pågældende vare til priser, der er lavere end omhandlet i stk. 1.

5. Under helt usædvanlige og kritiske omstændigheder, hvor forsendelser af varer fra Estland indføres i Fællesskabet til priser, der er usædvanligt meget lavere end priserne under normale konkurrencevilkår, således at der forvoldes skade, som det vil være vanskeligt at afhjælpe, kan Fællesskabet midlertidigt suspendere indførslen af de pågældende varer, indtil parterne når til enighed om en løsning under konsultationer, som skal indledes om-

gående. Parterne bestræber sig videst muligt for at finde en gensidigt acceptabel løsning inden ti arbejdsdage efter indledningen af konsultationerne.

6. Anvender Fællesskabet de foranstaltninger, der er omhandlet i stk. 4 og 5, kan Estland til enhver tid anmode om, at der indledes konsultationer med henblik på at undersøge mulighederne for at ophæve eller ændre disse foranstaltninger, når de forhold, der nødvendigvis gjorde deres indførelse, ikke længere er til stede.

Artikel 11

1. Tarifieringen af de varer, der er omfattet af denne protokol, er baseret på Fællesskabets told- og statistiknomenklatur, i det følgende benævnt »den kombinerede nomenklatur« eller i forkortet form »KN«, og enhver ændring heraf.

Medfører en tarifieringsafgørelse en ændring i tarifieringspraksis eller en ændring af kategori for en vare, der er omfattet af denne protokol, følger de pågældende varer den handelsordning, der anvendes for den praksis eller kategori, som de henhører under efter sådanne ændringer.

Ændringer af den kombinerede nomenklatur (KN) i overensstemmelse med de procedurer, der er gældende i Fællesskabet, for så vidt angår kategorier af varer, der er omfattet af denne protokol, eller afgørelser vedrørende tarifieringen af varer må ikke give anledning til en nedsættelse af de kvantitative lofter, der er indført i medfør af denne protokol.

2. Oprindelsen af de varer, der er omfattet af denne protokol, fastlægges i overensstemmelse med de regler, som er gældende i Fællesskabet.

Alle ændringer i disse oprindelsesregler meddeles Estland og kan ikke give anledning til en nedsættelse af de kvantitative lofter, der er fastsat i medfør af denne protokol.

Procedurerne for kontrol af ovennævnte varers oprindelse er fastlagt i tillæg A.

Artikel 12

1. Estland meddeler Kommissionen nøjagtige statistiske oplysninger om alle eksportlicenser, der er udstedt for alle kategorier af tekstilvarer, som er undergivet de kvantitative lofter, der er fastsat i henhold til denne protokol, eller som er omfattet af en ordning med dobbeltkontrol, med angivelse af både mængder og værdi og fordelt på medlemsstater i Fællesskabet, samt om alle certifikater, som de kompetente myndigheder i Estland har udstedt for de varer, der er omhandlet i artikel 9, og som er omfattet af bestemmelserne i tillæg B.

2. På tilsvarende måde sender Fællesskabet til de estiske myndigheder nøjagtige statistiske oplysninger om de importbevillinger, som myndighederne i Fællesskabet

har udstedt, samt importstatistikker for de varer, som er omfattet af den ordning, der er omhandlet i artikel 5, stk. 2.

3. Ovennævnte oplysninger fremsendes for samtlige varekategorier inden udgangen af måneden efter den måned, som de pågældende statistikker vedrører.

4. På anmodning fra Fællesskabet fremlægger Estland importstatistikker for alle varer, der er omfattet af bilag I.

5. Konstateres det ved gennemgang af de udvekslede oplysninger, at der er tale om væsentlige afvigelser mellem de statistiske oplysninger vedrørende udførsel og indførsel kan der indledes konsultationer i overensstemmelse med proceduren i artikel 15.

6. Med henblik på anvendelsen af bestemmelserne i artikel 5 forpligter Fællesskabet sig til inden den 15. april hvert år at meddele de estiske myndigheder statistiske oplysninger vedrørende det foregående års indførsel af alle tekstilvarer, der er omfattet af denne protokol, fordelt på leverandørland og på medlemsstat i Fællesskabet.

Artikel 13

Estland sikrer, at der ikke sker forskelsbehandling ved tildelingen af de i tillæg A og B omhandlede eksportlicenser og dokumenter.

Artikel 14

Parterne er enige om at undersøge udviklingen i samhandelen med tekstilvarer og beklædningsgenstande hvert år som led i de konsultationer, der er omhandlet i artikel 15, og på grundlag af de statistikker, som er nævnt i artikel 12.

Artikel 15

1. Medmindre andet er fastsat i denne protokol, gælder følgende bestemmelser for de konsultationsprocedurer, der er omhandlet i protokollen:

- så vidt muligt afholdes konsultationerne periodisk, men der kan desuden afholdes særlige konsultationer
- en anmodning om konsultationer indgives skriftligt til den anden part
- i påkommende tilfælde følges anmodningen af konsultationer inden for en rimelig frist (og under alle omstændigheder senest femten dage efter indgivelse af anmodningen) af en rapport, hvori der redegøres for de omstændigheder, som efter den anmodende parts opfattelse gør det berettiget at indgive en sådan anmodning
- parterne indleder konsultationerne senest en måned efter indgivelse af anmodningen med henblik på inden udløbet af en frist på endnu en måned at nå til enighed eller til en gensidigt acceptabel løsning

— ovennævnte frist på en måned til at nå til enighed eller til en gensidigt acceptabel løsning kan forlænges ved fælles overenskomst.

2. Fællesskabet kan anmode om konsultationer i henhold til stk. 1, når det konstaterer, at der i et år, hvor protokollen finder anvendelse, opstår vanskeligheder i Fællesskabet eller i en af dets regioner som følge af en pludselig og betydelig forøgelse, sammenlignet med det foregående år, af indførslen af en bestemt kategori hørende under gruppe I, som er undergivet de kvantitative lofter, der er fastsat i medfør af denne protokol.

3. På anmodning af en af parterne afholdes der konsultationer vedrørende ethvert problem, der opstår i forbindelse med anvendelsen af denne protokol. Under alle konsultationer, der finder sted i henhold til denne artikel, udviser parterne vilje til samarbejde og bestræber sig for at bilægge de uoverensstemmelser, der er opstået.

Artikel 16

Parterne forpligter sig til at fremme udvekslingen af besøgende, herunder grupper og delegationer fra erhvervsliv, handel og industri, at gøre det lettere at skabe

kontakter på de industrielle, kommercielle og tekniske områder, der har tilknytning til handel og samarbejde inden for tekstilindustrien og i forbindelse med tekstilvarer og beklædningsgenstande, og at medvirke i tilrettelæggelsen af messer og udstillinger af fælles interesse.

Artikel 17

Hvad angår intellektuel ejendomsret, afholdes der på anmodning af en af parterne konsultationer i overensstemmelse med proceduren i artikel 15 med henblik på at finde en retfærdig løsning på problemer vedrørende beskyttelsen af varemærker, mønstre og modeller for beklædningsgenstande og tekstilvarer.

Artikel 18

1. Hver af parterne kan til enhver tid foreslå ændringer i protokollen eller opsige den med et varsel på mindst seks måneder. I så fald ophører protokollen ved opsigelsesfristens udløb.

2. Bilagene, tillæggene og de godkendte protokollater, som er knyttet til denne protokol, udgør en integrerende del af protokollen.

BILAG I

VARELISTE JF. ARTIKEL 1

1. Med forbehold af fortolkningsbestemmelserne til den kombinerede nomenklatur anses varebeskrivelsen kun som vejledende, idet varerne i de enkelte kategorier bestemmes ved de anførte KN-koder. Hvor udtrykket »ex« er anført foran KN-koden bestemmes varerne i de enkelte kategorier ved de anførte KN-koder, og den tilsvarende varebeskrivelse.
2. Beklædningsgenstande, der hverken kendetegner sig som klæder til mænd og drenge eller som klæder til kvinder og piger, tariferes som beklædningsgenstande til kvinder og piger.
3. Udtrykket »beklædningsgenstande til spædbørn« omfatter beklædningsgenstande til og med handelsstørrelse 86.

GRUPPE I A

Kategori	KN-kode 1994	Varebeskrivelse	Ækvivalens	
			stk./kg	g/stk.
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
1	5204 11 00 5204 19 00 5205 11 00 5205 12 00 5205 13 00 5205 14 00 5205 15 10 5205 15 90 5205 21 00 5205 22 00 5205 23 00 5205 24 00 5205 25 10 5205 25 30 5205 25 90 5205 31 00 5205 32 00 5205 33 00 5205 34 00 5205 35 10 5205 35 90 5205 41 00 5205 42 00 5205 43 00 5205 44 00 5205 45 10 5205 45 30 5205 45 90 5206 11 00 5206 12 00 5206 13 00 5206 14 00 5206 15 10 5206 15 90 5206 21 00 5206 22 00 5206 23 00 5206 24 00 5206 25 10 5206 25 90 5206 31 00 5206 32 00 5206 33 00	Garn af bomuld, ikke i detailsalgsoplægninger		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
1 (fortsat)	5206 34 00 5206 35 10 5206 35 90 5206 41 00 5206 42 00 5206 43 00 5206 44 00 5206 45 10 5206 45 90 ex 5604 90 00			
2	5208 11 10 5208 11 90 5208 12 11 5208 12 13 5208 12 15 5208 12 19 5208 12 91 5208 12 93 5208 12 95 5208 12 99 5208 13 00 5208 19 00 5208 21 10 5208 21 90 5208 22 11 5208 22 13 5208 22 15 5208 22 19 5208 22 91 5208 22 93 5208 22 95 5208 22 99 5208 23 00 5208 29 00 5208 31 00 5208 32 11 5208 32 13 5208 32 15 5208 32 19 5208 32 91 5208 32 93 5208 32 95 5208 32 99 5208 33 00 5208 39 00 5208 41 00 5208 42 00 5208 43 00 5208 49 00 5208 51 00 5208 52 10 5208 52 90 5208 53 00 5208 59 00 5209 11 00 5209 12 00 5209 19 00 5209 21 00 5209 22 00 5209 29 00 5209 31 00 5209 32 00 5209 39 00 5209 41 00 5209 42 00 5209 43 00	Vævede stoffer af bomuld, bortset fra drejervævet stof af bomuld, frottéstof, vævede bånd, fløjls-, plys- og chenillestoffer, tyl og knyttede netstoffer:		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
2 (fortsat)	5209 49 10 5209 49 90 5209 51 00 5209 52 00 5209 59 00 5210 11 10 5210 11 90 5210 12 00 5210 19 00 5210 21 10 5210 21 90 5210 22 00 5210 29 00 5210 31 10 5210 31 90 5210 32 00 5210 39 00 5210 41 00 5210 42 00 5210 49 00 5210 51 00 5210 52 00 5210 59 00 5211 11 00 5211 12 00 5211 19 00 5211 21 00 5211 22 00 5211 29 00 5211 31 00 5211 32 00 5211 39 00 5211 41 00 5211 42 00 5211 43 00 5211 49 11 5211 49 19 5211 49 90 5211 51 00 5211 52 00 5211 59 00 5212 11 10 5212 11 90 5212 12 10 5212 12 90 5212 13 10 5212 13 90 5212 14 10 5212 14 90 5212 15 10 5212 15 90 5212 21 10 5212 21 90 5212 22 10 5212 22 90 5212 23 10 5212 23 90 5212 24 10 5212 24 90 5212 25 10 5212 25 90 ex 5811 00 00 ex 6308 00 00			

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
2 a)	5208 31 00 5208 32 11 5208 32 13 5208 32 15 5208 32 19 5208 32 91 5208 32 93 5208 32 95 5208 32 99 5208 33 00 5208 39 00 5208 41 00 5208 42 00 5208 43 00 5208 49 00 5208 51 00 5208 52 10 5208 52 90 5208 53 00 5208 59 00 5209 31 00 5209 32 00 5209 39 00 5209 41 00 5209 42 00 5209 43 00 5209 49 10 5209 49 90 5209 51 00 5209 52 00 5209 59 00 5210 31 10 5210 31 90 5210 32 00 5210 39 00 5210 41 00 5210 42 00 5210 49 00 5210 51 00 5210 52 00 5210 59 00 5211 31 00 5211 32 00 5211 39 00 5211 41 00 5211 42 00 5211 43 00 5211 49 11 5211 49 19 5211 49 90 5211 51 00 5211 52 00 5211 59 00 5212 13 10 5212 13 90 5212 14 10 5212 14 90 5212 15 10 5212 15 90 5212 23 10 5212 23 90 5212 24 10 5212 24 90 5212 25 10 5212 25 90 ex 5811 00 00 ex 6308 00 00	a) Bortset fra stoffer, ublegede og -blegede		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
3	5512 11 00 5512 19 10 5512 19 90 5512 21 00 5512 29 10 5512 29 90 5512 91 00 5512 99 10 5512 99 90 5513 11 10 5513 11 30 5513 11 90 5513 12 00 5513 13 00 5513 19 00 5513 21 10 5513 21 30 5513 21 90 5513 22 00 5513 23 00 5513 29 00 5513 31 00 5513 32 00 5513 33 00 5513 39 00 5513 41 00 5513 42 00 5513 43 00 5513 49 00 5514 11 00 5514 12 00 5514 13 00 5514 19 00 5514 21 00 5514 22 00 5514 23 00 5514 29 00 5514 31 00 5514 32 00 5514 33 00 5514 39 00 5514 41 00 5514 42 00 5514 43 00 5514 49 00 5515 11 10 5515 11 30 5515 11 90 5515 12 10 5515 12 30 5515 12 90 5515 13 11 5515 13 19 5515 13 91 5515 13 99 5515 19 10 5515 19 30 5515 19 90 5515 21 10 5515 21 30 5515 21 90 5515 22 11 5515 22 19 5515 22 91 5515 22 99 5515 29 10 5515 29 30	Vævet stof af korte kemofibre, syntetiske eller regenererede, bortset fra vævede bånd, fløjs- og plysstoffer (inklusive håndklædefrottéstof af bomuld) og chenillestoffer:		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
3 (fortsat)	5515 29 90 5515 91 10 5515 91 30 5515 91 90 5515 92 11 5515 92 19 5515 92 91 5515 92 99 5515 99 10 5515 99 30 5515 99 90 5803 90 30 ex 5905 00 70 ex 6308 00 00			
3 a)	5512 19 10 5512 19 90 5512 29 10 5512 29 90 5512 99 10 5512 99 90 5513 21 10 5513 21 30 5513 21 90 5513 22 00 5513 23 00 5513 29 00 5513 31 00 5513 32 00 5513 33 00 5513 39 00 5513 41 00 5513 42 00 5513 43 00 5513 49 00 5514 21 00 5514 22 00 5514 23 00 5514 29 00 5514 31 00 5514 32 00 5514 33 00 5514 39 00 5514 41 00 5514 42 00 5514 43 00 5514 49 00 5515 11 30 5515 11 90 5515 12 30 5515 12 90 5515 13 19 5515 13 99 5515 19 30 5515 19 90 5515 21 30 5515 21 90 5515 22 19 5515 22 99 5515 29 30 5515 29 90 5515 91 30 5515 91 90	a) Bortset fra stoffer, ublegede og blegede		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
3 a) (fortsat)	5515 92 19 5515 92 99 5515 99 30 5515 99 90 ex 5803 90 30 ex 5905 00 70 ex 6308 00 00			

GRUPPE I B

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
4	6105 10 00 6105 20 10 6105 20 90 6105 90 10 6109 10 00 6109 90 10 6109 90 30 6110 20 10 6110 30 10	Skjorter, T-shirts, pully-shirts (undtagen af uld eller fine dyrehår), undertrøjer o.lign., af trikotage	6,48	154
5	6101 10 90 6101 20 90 6101 30 90 6102 10 90 6102 20 90 6102 30 90 6110 10 10 6110 10 31 6110 10 35 6110 10 38 6110 10 91 6110 10 95 6110 10 98 6110 20 91 6110 20 99 6110 30 91 6110 30 99	Sweatere, pullovere, slipovere, cardiganer, cardigansæt, jumpere, trøjer og veste (undtagen tilskårne og syede); anorakker, vindjakker, blousonjakker o.lign., af trikotage	4,53	221
6	6203 41 10 6203 41 90 6203 42 31 6203 42 33 6203 42 35 6203 42 90 6203 43 19 6203 43 90 6203 49 19 6203 49 50 6204 61 10 6204 62 31 6204 62 33 6204 62 39 6204 63 18 6204 69 18 6211 32 42 6211 33 42 6211 42 42 6211 43 42	Shorts og andre korte benklæder (bortset fra badedragter) til mænd og drenge, vævede; lange benklæder til kvinder og piger, vævede af uld, bomuld eller syntetiske eller regenererede fibre; underdele af forede træningsdragter, af bomuld eller syntetiske eller regenererede fibre, bortset fra varer i kategori 16 og 29	1,76	568
7	6106 10 00 6106 20 00 6106 90 10 6206 20 00 6206 30 00 6206 40 00	Skjorter, skjortebluser og bluser, også af trikotage, af uld, bomuld eller syntetiske eller regenererede fibre, til kvinder og piger	5,55	180
8	6205 10 00 6205 20 00 6205 30 00	Skjorter (herunder sports- og arbejdsskjorter), ikke af trikotage, til mænd og drenge, af uld, bomuld eller syntetiske eller regenererede fibre	4,60	217

GRUPPE II A

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
9	5802 11 00 5802 19 00 ex 6302 60 00	Håndklædefrottéstof og lignende frottéstof af bomuld; håndklæder, vaskeklude, viskestykker og lignende køkkentekstiler, ikke af trikotage, af vævet frottéstof af bomuld		
20	6302 21 00 6302 22 90 6302 29 90 6302 31 10 6302 31 90 6302 32 90 6302 39 90	Sengelinned, ikke af trikotage		
22	5508 10 11 5508 10 19 5509 11 00 5509 12 00 5509 21 10 5509 21 90 5509 22 10 5509 22 90 5509 31 10 5509 31 90 5509 32 10 5509 32 90 5509 41 10 5509 41 90 5509 42 10 5509 42 90 5509 51 00 5509 52 10 5509 52 90 5509 53 00 5509 59 00 5509 61 10 5509 61 90 5509 62 00 5509 69 00 5509 91 10 5509 91 90 5509 92 00 5509 99 00	Garn af korte syntetiske fibre, ikke i detailsalgsoplægninger:		
22 a)	5508 10 19 5509 31 10 5509 31 90 5509 32 10 5509 32 90 5509 61 10 5509 61 90 5509 62 00 5509 69 00	a) Herunder varer af polyacryl		
23	5508 20 10 5510 11 00 5510 12 00 5510 20 00 5510 30 00 5510 90 00	Garn af korte regenererede fibre, ikke i detailsalgsoplægninger		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
32	5801 10 00 5801 21 00 5801 22 00 5801 23 00 5801 24 00 5801 25 00 5801 26 00 5801 31 00 5801 32 00 5801 33 00 5801 34 00 5801 35 00 5801 36 00 5802 20 00 5802 30 00	Vævede fløjl-, plys- og chenillestoffer, bortset fra håndklædefrottéstof og lignende frottéstof af bomuld samt vævede bånd og tuftet tekstilstof, af uld, bomuld eller syntetiske eller regenererede fibre:		
32 a)	5801 22 00	a) Skudfløjl, riflet		
39	6302 51 10 6302 51 90 6302 53 90 ex 6302 59 00 6302 91 10 6302 91 90 6302 93 90 ex 6302 99 00	Dækketøj, håndklæder, vaskeklude, viskestykker og lignende køkken-tekstiler, ikke af trikotage, ikke af frottéstof		

GRUPPE II B

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
12	6115 12 00 6115 19 10 6115 19 90 6115 20 11 6115 20 90 6115 91 00 6115 92 00 6115 93 10 6115 93 30 6115 93 99 6115 99 00	Strømpebenklæder, strømper, understrømper, sokker, ankelsokker, o.lign., af trikotage, (ikke til spædbørn), herunder også støttestrømper, bortset fra varer under kategori 70	24,3 par	41
13	6107 11 00 6107 12 00 6107 19 00 6108 21 00 6108 22 00 6108 29 00	Trusser og andre underbenklæder til mænd og drenge, trusser og andre underbenklæder til kvinder og piger, af trikotage, af uld, bomuld eller syntetiske eller regenererede fibre	17	59
14	6201 11 00 ex 6201 12 10 ex 6201 12 90 ex 6201 13 10 ex 6201 13 90 6210 20 00	Frakker, kapper og slag, vævede, til mænd og drenge, af uld, bomuld eller syntetiske eller regenererede fibre, bortset fra parkacoats under kategori 21	0,72	1 389
15	6202 11 00 ex 6202 12 10 ex 6202 12 90 ex 6202 13 10 ex 6202 13 90 6204 31 00 6204 32 90 6204 33 90 6204 39 19 6210 30 00	Frakker, kapper og slag, jakker og blazere, vævede, til kvinder og piger, af uld, bomuld eller syntetiske eller regenererede fibre, bortset fra parkacoats under kategori 21	0,84	1 190
16	6203 11 00 6203 12 00 6203 19 10 6203 19 30 6203 21 00 6203 22 80 6203 23 80 6203 29 18 6211 32 31 6211 33 31	Jakkesæt, ikke af trikotage, til mænd og drenge, af uld, bomuld eller syntetiske eller regenererede fibre, undtagen skisæt; forede træningsdragter til mænd og drenge, med yderstof af et og samme stof, af bomuld eller syntetiske eller regenererede fibre	0,80	1 250
17	6203 31 00 6203 32 90 6203 33 90 6203 39 19	Jakker og blazere, ikke af trikotage, til mænd og drenge, af uld, bomuld eller syntetiske fibre eller regenererede fibre	1,43	700
18	6207 11 00 6207 19 00 6207 21 00 6207 22 00 6207 29 00 6207 91 10 6207 91 90	Undertrøjer, underbenklæder, pyjamas og anden natbeklædning, badekåber, slåbrokker o.lign., til mænd og drenge, ikke af trikotage		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
18 (fortsat)	6207 92 00 6207 99 00 6208 11 00 6208 19 10 6208 19 90 6208 21 00 6208 22 00 6208 29 00 6208 91 11 6208 91 19 6208 91 90 6208 92 10 6208 92 90 6208 99 00	Undertrøjer, underkjoler, underskørter, trusser, pyjamas og anden natbeklædning, hjemmedragter, badekåber, slåbrokker o.lign., til kvinder og piger, ikke af trikotage		
19	6213 20 00 6213 90 00	Lommetørklæder, ikke af trikotage	59	17
21	ex 6201 12 10 ex 6201 12 90 ex 6201 13 10 ex 6201 13 90 6201 91 00 6201 92 00 6201 93 00 ex 6202 12 10 ex 6202 12 90 ex 6202 13 10 ex 6202 13 90 6202 91 00 6202 92 00 6202 93 00 6211 32 41 6211 33 41 6211 42 41 6211 43 41	Parkacoats; anorakker; vindjakker, blousonjakker o.lign., ikke af trikotage, af uld, bomuld eller syntetiske eller regenererede fibre; overdele af forede træningsdragter, af bomuld eller syntetiske eller regenererede fibre, bortset fra varer i kategori 16 og 29	2,3	435
24	6107 21 00 6107 22 00 6107 29 00 6107 91 10 6107 91 90 6107 92 00 ex 6107 99 00 6108 31 10 6108 31 90 6108 32 11 6108 32 19 6108 32 90 6108 39 00 6108 91 10 6108 91 90 6108 92 00 6108 99 10	Pyjamas og anden natbeklædning, badekåber, slåbrokker o.lign., af trikotage, til mænd og drenge Pyjamas og anden natbeklædning, hjemmedragter, badekåber, slåbrokker o.lign., af trikotage, til kvinder og piger	3,9	257
26	6104 41 00 6104 42 00 6104 43 00 6104 44 00 6204 41 00 6204 42 00 6204 43 00 6204 44 00	Kjoler til kvinder og piger, af uld, bomuld eller syntetiske eller regenererede fibre	3,1	323
27	6104 51 00 6104 52 00 6104 53 00 6104 59 00	Nederdele, også buksenederdele, til kvinder og piger	2,6	385

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
27 (fortsat)	6204 51 00 6204 52 00 6204 53 00 6204 59 10			
28	6103 41 10 6103 41 90 6103 42 10 6103 42 90 6103 43 10 6103 43 90 6103 49 10 6103 49 91 6104 61 10 6104 61 90 6104 62 10 6104 62 90 6104 63 10 6104 63 90 6104 69 10 6104 69 91	Benklæder, overalls, shorts og andre korte benklæder (bortset fra badedragter) af trikotage, af uld, bomuld eller syntetiske eller regenererede fibre	1,61	620
29	6204 11 00 6204 12 00 6204 13 00 6204 19 10 6204 21 00 6204 22 80 6204 23 80 6204 29 18 6211 42 31 6211 43 31	Dragter, kostumer og sæt, ikke af trikotage, til kvinder og piger, af uld, bomuld eller syntetiske eller regenererede fibre, undtagen skidragter og skisæt; forede træningsdragter til kvinder og piger, med yderstof af et og samme stof, af bomuld eller syntetiske eller regenererede fibre	1,37	730
31	6212 10 00	Brystholdere, vævede eller af trikotage	18,2	55
68	6111 10 90 6111 20 90 6111 30 90 ex 6111 90 00 ex 6209 10 00 ex 6209 20 00 ex 6209 30 00 ex 6209 90 00	Beklædningsgenstande og tilbehør til beklædningsgenstande til spædbørn, bortset fra vanter af trikotage under kategori 10 og 87, og strømper og vævede sokker under kategori 88, ikke af trikotage		
73	6112 11 00 6112 12 00 6112 19 00	Træningsdragter af trikotage, af uld, bomuld eller syntetiske eller regenererede fibre	1,67	600
76	6203 22 10 6203 23 10 6203 29 11 6203 32 10 6203 33 10 6203 39 11 6203 42 11 6203 42 51 6203 43 11 6203 43 31 6203 49 11 6203 49 31	Arbejds- og beskyttelsesbeklædning, ikke af trikotage, til mænd og drenge Kitler og forklæder samt anden arbejds- og beskyttelsesbeklædning, ikke af trikotage, til kvinder og piger		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
76 (fortsat)	6204 22 10 6204 23 10 6204 29 11 6204 32 10 6204 33 10 6204 39 11 6204 62 11 6204 62 51 6204 63 11 6204 63 31 6204 69 11 6204 69 31 6211 32 10 6211 33 10 6211 42 10 6211 43 10			
77	ex 6211 20 00	Skidragter og skisæt, ikke af trikotage		
78	6203 41 30 6203 42 59 6203 43 39 6203 49 39 6204 61 80 6204 61 90 6204 62 59 6204 62 90 6204 63 39 6204 63 90 6204 69 39 6204 69 50 6210 40 00 6210 50 00 6211 31 00 6211 32 90 6211 33 90 6211 41 00 6211 42 90 6211 43 90	Beklædningsgenstande, ikke af trikotage, bortset fra beklædningsgenstande under kategori 6, 7, 8, 14, 15, 16, 17, 18, 21, 26, 27, 29, 68, 72, 76, 77		
83	6101 10 10 6101 20 10 6101 30 10 6102 10 10 6102 20 10 6102 30 10 6103 31 00 6103 32 00 6103 33 00 ex 6103 39 00 6104 31 00 6104 32 00 6104 33 00 ex 6104 39 00 ex 6112 20 00 6113 00 90 6114 10 00 6114 20 00 6114 30 00	Frakker, jakker og andre beklædningsgenstande, herunder også skidragter og skisæt, af trikotage, bortset fra beklædningsgenstande under kategori 4, 5, 7, 13, 24, 26, 27, 28, 68, 69, 72, 73, 74, 75		

GRUPPE III A

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
33	5407 20 11 6305 31 91 6305 31 99	Stoffer af garn af syntetiske filamenter, fremstillet af strimler o.lign. af polyethylen eller polypropylen, af bredde på under 3 m Sække og poser til emballage, ikke af trikotage, fremstillet af strimler o.lign.		
34	5407 20 19	Stoffer af garn af syntetiske filamenter, fremstillet af strimler o.lign. af polyethylen eller polypropylen, af bredde på 3 m og derover		
35	5407 10 00 5407 20 90 5407 30 00 5407 41 00 5407 42 10 5407 42 90 5407 43 00 5407 44 10 5407 44 90 5407 51 00 5407 52 00 5407 53 10 5407 53 90 5407 54 00 5407 60 10 5407 60 30 5407 60 51 5407 60 59 5407 60 90 5407 71 00 5407 72 00 5407 73 10 5407 73 91 5407 73 99 5407 74 00 5407 81 00 5407 82 00 5407 83 10 5407 83 90 5407 84 00 5407 91 00 5407 92 00 5407 93 10 5407 93 90 5407 94 00 ex 5811 00 00 ex 5905 00 70	Vævet stof af endeløse regenererede fibre, bortset fra cordvæv til fremstilling af dæk under kategori 114:		
35 a)	5407 42 10 5407 42 90 5407 43 00 5407 44 10 5407 44 90 5407 52 00 5407 53 10 5407 53 90 5407 54 00 5407 60 30 5407 60 51 5407 60 59 5407 60 90	a) Bortset fra stoffer, ublegede og blegede		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
35 a) (fortsat)	5407 72 00 5407 73 10 5407 73 91 5407 73 99 5407 74 00 5407 82 00 5407 83 10 5407 83 90 5407 84 00 5407 92 00 5407 93 10 5407 93 90 5407 94 00 ex 5811 00 00 ex 5905 00 70			
36	5408 10 00 5408 21 00 5408 22 10 5408 22 90 5408 23 10 5408 23 90 5408 24 00 5408 31 00 5408 32 00 5408 33 00 5408 34 00 ex 5811 00 00 ex 5905 00 70	Vævet stof af endeløse syntetiske fibre, bortset fra cordvæv til fremstilling af dæk under kategori 114:		
36 a)	5408 10 00 5408 22 10 5408 22 90 5408 23 10 5408 23 90 5408 24 00 5408 32 00 5408 33 00 5408 34 00 ex 5811 00 00 ex 5905 00 70	a) Bortset fra stoffer, ublegede og blegede		
37	5516 11 00 5516 12 00 5516 13 00 5516 14 00 5516 21 00 5516 22 00 5516 23 10 5516 23 90 5516 24 00 5516 31 00 5516 32 00 5516 33 00 5516 34 00 5516 41 00 5516 42 00 5516 43 00 5516 44 00 5516 91 00	Vævet stof af korte regenererede fibre		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
37 (fortsat)	5516 92 00 5516 93 00 5516 94 00 5803 90 50 ex 5905 00 70			
37 a)	5516 12 00 5516 13 00 5516 14 00 5516 22 00 5516 23 10 5516 23 90 5516 24 00 5516 32 00 5516 33 00 5516 34 00 5516 42 00 5516 43 00 5516 44 00 5516 92 00 5516 93 00 5516 94 00 ex 5803 90 50 ex 5905 00 70	a) Bortset fra stoffer, ublegede og blegede		
38 A	6002 43 11 6002 93 10	Trikotagestof af syntetiske fibre til forhæng og gardiner		
38 B	ex 6303 91 00 ex 6303 92 90 ex 6303 99 90	Stores, ikke af trikotage		
40	ex 6303 91 00 ex 6303 92 90 ex 6303 99 90 6304 19 10 ex 6304 19 90 6304 92 00 ex 6304 93 00 ex 6304 99 00	Gardiner, forhæng, undergardiner, kapper, sengeforhæng o.lign., ikke af trikotage, af uld, bomuld eller syntetiske eller regenererede fibre		
41	5401 10 11 5401 10 19 5402 10 10 5402 10 90 5402 20 00 5402 31 10 5402 31 30 5402 31 90 5402 32 00 5402 33 10 5402 33 90 5402 39 10 5402 39 90 5402 49 10 5402 49 91 5402 49 99 5402 51 10 5402 51 30	Garn af endeløse syntetiske filamenter, ikke i detailsalgoplægninger, bortset fra enkeltrådet garn, snoet 50 omgange og derunder pr. meter, eller ikke snoet		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
41 (fortsat)	5402 51 90 5402 52 10 5402 52 90 5402 59 10 5402 59 90 5402 61 10 5402 61 30 5402 61 90 5402 62 10 5402 62 90 5402 69 10 5402 69 90 ex 5604 20 00 ex 5604 90 00			
42	5401 20 10 5403 10 00 5403 20 10 5403 20 90 ex 5403 32 00 5403 33 90 5403 39 00 5403 41 00 5403 42 00 5403 49 00 ex 5604 20 00	Garn af endeløse kemofibre, ikke i detailsalgsoplægninger: Garn af endeløse kemofibre; garn af regenererede filamenter, ikke i detailsalgsoplægninger, bortset fra enkelttrådet garn af rayonviscose, snoet 250 gange og derunder pr. meter, og enkelttrådet garn af celluloseacetat		
43	5204 20 00 5207 10 00 5207 90 00 5401 10 90 5401 20 90 5406 10 00 5406 20 00 5508 20 90 5511 30 00	Garn af kemofilamenter, garn af korte regenererede fibre, garn af bomuld, i detailsalgsoplægninger		
46	5105 10 00 5105 21 00 5105 29 00 5105 30 10 5105 30 90	Uld og fine dyrehår, kartet eller kæmmet		
47	5106 10 10 5106 10 90 5106 20 11 5106 20 19 5106 20 91 5106 20 99 5108 10 10 5108 10 90	Garn af uld og fine dyrehår, kartet, ikke i detailsalgsoplægninger		
48	5107 10 10 5107 10 90 5107 20 10 5107 20 30	Garn af uld og fine dyrehår, kæmmet, ikke i detailsalgsoplægninger		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
48 (fortsat)	5107 20 51 5107 20 59 5107 20 91 5107 20 99 5108 20 10 5108 20 90			
49	5109 10 10 5109 10 90 5109 90 10 5109 90 90	Garn af uld og fine dyrehår, i detailsalgsoplægninger		
50	5111 11 00 5111 19 10 5111 19 90 5111 20 00 5111 30 10 5111 30 30 5111 30 90 5111 90 10 5111 90 91 5111 90 93 5111 90 99 5112 11 00 5112 19 10 5112 19 90 5112 20 00 5112 30 10 5112 30 30 5112 30 90 5112 90 10 5112 90 91 5112 90 93 5112 90 99	Vævet stof af uld eller fine dyrehår		
51	5203 00 00	Bomuld, kartet eller kæmmet		
53	5803 10 00	Drejervævet stof af bomuld		
54	5507 00 00	Korte regenererede fibre, herunder affald, kartede, kæmmede eller på anden måde beredt til spinding		
55	5506 10 00 5506 20 00 5506 30 00 5506 90 10 5506 90 91 5506 90 99	Korte syntetiske fibre, herunder affald, kartede, kæmmede eller på anden måde beredt til spinding		
56	5508 10 90 5511 10 00 5511 20 00	Korte syntetiske fibre, herunder affald, i detailsalgsoplægninger		
58	5701 10 10 5701 10 91 5701 10 93 5701 10 99 5701 90 10 5701 90 90	Gulvtæpper (herunder gulvløbere og måtter) knyttede, også konfektionerede		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
59	5702 10 00 5702 31 10 5702 31 30 5702 31 90 5702 32 10 5702 32 90 5702 39 10 5702 41 10 5702 41 90 5702 42 10 5702 42 90 5702 49 10 5702 51 00 5702 52 00 ex 5702 59 00 5702 91 00 5702 92 00 ex 5702 99 00 5703 10 10 5703 10 90 5703 20 11 5703 20 19 5703 20 91 5703 20 99 5703 30 11 5703 30 19 5703 30 51 5703 30 59 5703 30 91 5703 30 99 5703 90 10 5703 90 90 5704 10 00 5704 90 00 5705 00 10 5705 00 31 5705 00 39 ex 5705 00 90	Gulvtæpper og anden gulvbelægning af tekstilmateriale, bortset fra varer henhørende under kategori 58		
60	5805 00 00	Håndvævede tapisserier (af typerne Gobelin, Flandern, Aubusson, Beauvais o.lign.) og håndbroderede tapisserier (med gobelinsting, korssting o.lign.), også konfektionerede		
61	ex 5806 10 00 5806 20 00 5806 31 10 5806 31 90 5806 32 10 5806 32 90 5806 39 00 5806 40 00	Vævede bånd og bånd bestående af sammenlignede parallelle garner eller fibre, bortset fra etiketter o.lign. under kategori 62 Elastiske tekstilstoffer (undtagen trikotagestof) bestående af tekstil i forbindelse med gummitråde		
62	5606 00 91 5606 00 99 5804 10 11 5804 10 19 5804 10 90 5804 21 10 5804 21 90 5804 29 10 5804 29 90 5804 30 00	Chenillegarn; overspundet garn (bortset fra garn overtrukket med metal og overspundet garn af hestehår) Tyl og knyttede netstoffer, hånd- eller maskinfremstillende blonder og kniplinger, i løbende længder, strimler eller motiver		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
62 (fortsat)	5807 10 10 5807 10 90 5808 10 00 5808 90 00 5810 10 10 5810 10 90 5810 91 10 5810 91 90 5810 92 10 5810 92 90 5810 99 10 5810 99 90	Vævede etiketter, emblemer o.lign., ikke broderede, i løbende længder eller tilskårne stykker Agramaner, possement o.lign. arbejder i løbende længder, kvaster, pomponer o.lign. Broderier, i løbende længder, strimler eller motiver		
63	5906 91 00 ex 6002 10 10 6002 10 90 ex 6002 30 10 6002 30 90 ex 6001 10 00 6002 20 31 6002 43 19	Trikotagestof af syntetiske fibre med indhold af elastiske monofilamenter på 5 vægtprocent og derover og trikotagestof med indhold af gummitråde på 5 vægtprocent og derover Blondestoffer og stoffer med opskåren luv, af syntetiske fibre		
65	5606 00 10 ex 6001 10 00 6001 21 00 6001 22 00 6001 29 10 6001 91 10 6001 91 30 6001 91 50 6001 91 90 6001 92 10 6001 92 30 6001 92 50 6001 92 90 6001 99 10 ex 6002 10 10 6002 20 10 6002 20 39 6002 20 50 6002 20 70 ex 6002 30 10 6002 41 00 6002 42 10 6002 42 30 6002 42 50 6002 42 90 6002 43 31 6002 43 33 6002 43 35 6002 43 39 6002 43 50 6002 43 91 6002 43 93 6002 43 95 6002 43 99 6002 91 00 6002 92 10 6002 92 30 6002 92 50	Trikotagestof, bortset fra varer henhørende under kategori 38 A og 63, af uld, bomuld eller syntetiske eller regenererede fibre		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
65 (fortsat)	6002 92 90 6002 93 31 6002 93 33 6002 93 35 6002 93 39 6002 93 91 6002 93 99			
66	6301 10 00 6301 20 91 6301 20 99 6301 30 90 ex 6301 40 90 ex 6301 90 90	Plaider og lignende tæpper, ikke af trikotage, af uld, bomuld eller syntetiske eller regenererede fibre		

GRUPPE III B

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
10	6111 10 10 6111 20 10 6111 30 10 ex 6111 90 00 6116 10 10 6116 10 90 6116 91 00 6116 92 00 6116 93 00 6116 99 00	Handsker, vanter og luffer, af trikotage	17 par	59
67	5807 90 90 6113 00 10 6117 10 00 6117 20 00 6117 80 10 6117 80 90 6117 90 00 6301 20 10 6301 30 10 6301 40 10 6301 90 10 6302 10 10 6302 10 90 6302 40 00 ex 6302 60 00 6303 11 00 6303 12 00 6303 19 00 6304 11 00 6304 91 00 ex 6305 20 00 ex 6305 39 00 ex 6305 90 00 6305 31 10 6307 10 10 6307 90 10	Tilbehør til beklædningsgenstande, af trikotage, ikke til spædbørn; al slags linned af trikotage; gardiner, forhæng, stores, undergardiner, kapper, sengeforhæng og andre boligtekstiler af trikotage; andre varer af trikotage, også dele af beklædningsgenstande eller tilbehør til beklædningsgenstande		
67 a)	6305 31 10	a) Sække og poser til emballage, fremstillet af strimler o.lign., af polyethylen eller polypropylen		
69	6108 11 10 6108 11 90 6108 19 10 6108 19 90	Trusser, underkjoler og underskørter, af trikotage, til kvinder og piger	7,8	128
70	6115 11 00 6115 20 19 6115 93 91	Strømpebukser og trikoter, af syntetiske fibre, med enkelttråd på under 67 decitex (6,7 tex) Strømper til kvinder, af syntetiske fibre	30,4 par	33

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
72	6112 31 10 6112 31 90 6112 39 10 6112 39 90 6112 41 10 6112 41 90 6112 49 10 6112 49 90 6211 11 00 6211 12 00	Badebeklædning, af uld, bomuld, eller syntetiske eller regenererede fibre	9,7	103
74	6104 11 00 6104 12 00 6104 13 00 ex 6104 19 00 6104 21 00 6104 22 00 6104 23 00 ex 6104 29 00	Dragter, kostumer og sæt, af trikotage, til kvinder og piger, af uld, bomuld eller syntetiske eller regenererede fibre, undtagen skidragter og skisæt	1,54	650
75	6103 11 00 6103 12 00 6103 19 00 6103 21 00 6103 22 00 6103 23 00 6103 29 00	Dragter, kostumer og sæt, af trikotage, til mænd og drenge, af uld, bomuld eller syntetiske fibre, undtagen skidragter og skisæt	0,80	1 250
84	6214 20 00 6214 30 00 6214 40 00 6214 90 10	Sjaler, tørklæder, mantiller, slør o.lign., ikke af trikotage, af uld, bomuld eller syntetiske eller regenererede fibre		
85	6215 20 00 6215 90 00	Slips, butterfly og halsbind, ikke af trikotage, af uld, bomuld eller syntetiske eller regenererede fibre	17,9	56
86	6212 20 00 6212 30 00 6212 90 00	Korsetter, hofteholdere, brystholdere, seler, sokkeholdere, strømpebånd o.lign. (herunder sådanne varer af trikotage), også elastiske	8,8	114
87	ex 6209 10 00 ex 6209 20 00 ex 6209 30 00 ex 6209 90 00 6216 00 00	Handsker, vanter og luffer, ikke af trikotage		
88	ex 6209 10 00 ex 6209 20 00 ex 6209 30 00 ex 6209 90 00 6217 10 00 6217 90 00	Strømper og sokker, ikke af trikotage; andet tilbehør til beklædningsgenstande, dele af beklædningsgenstande eller tilbehør til beklædningsgenstande, ikke til spædbørn, ikke af trikotage		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
90	5607 41 00 5607 49 11 5607 49 19 5607 49 90 5607 50 11 5607 50 19 5607 50 30 5607 50 90	Sejlgarn, reb og tovværk, af syntetiske fibre, også flettet		
91	6306 21 00 6306 22 00 6306 29 00	Telte		
93	ex 6305 20 00 ex 6305 39 00	Sække og poser til emballage af tekstilstof, bortset fra varer fremstillet af strimler o.lign., af polyethylen eller polypropylen		
94	5601 10 10 5601 10 90 5601 21 10 5601 21 90 5601 22 10 5601 22 91 5601 22 99 5601 29 00 5601 30 00	Vat af tekstilmateriale og varer deraf; tekstilfibre af bredde under 5 mm, flok, støv og nopper af tekstilmateriale		
95	5602 10 19 5602 10 31 5602 10 39 5602 10 90 5602 21 00 5602 29 90 5602 90 00 ex 5807 90 10 ex 5905 00 70 6210 10 10 6307 90 91	Filt og varer deraf, også imprægneret eller overtrukket, bortset fra gulvbelægning		
96	5603 00 10 5603 00 91 5603 00 93 5603 00 95 5603 00 99 ex 5807 90 10 ex 5905 00 70 6210 10 91 6210 10 99 ex 6301 40 90 ex 6301 90 90 6302 22 10 6302 32 10 6302 53 10 6302 93 10 6303 92 10 6303 99 10	Fiberdug samt varer deraf, også imprægneret eller overtrukket		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
96 (fortsat)	ex 6304 19 90 ex 6304 93 00 ex 6304 99 00 ex 6305 39 00 6307 10 30 ex 6307 90 99			
97	5608 11 11 5608 11 19 5608 11 91 5608 11 99 5608 19 11 5608 19 19 5608 19 31 5608 19 39 5608 19 91 5608 19 99 5608 90 00	Knyttede netstoffer af sejlgarn, reb og tovværk, også i tilskårne stykker eller konfektionerede; konfektionerede fiskenet af garn, sejlgarn, reb og tovværk		
98	5609 00 00 5905 00 10	Varer fremstillet af samme garn, sejlgarn, reb og tovværk, bortset fra tekstilstoffer og varer deraf og varer under kategori 97		
99	5901 10 00 5901 90 00 5904 10 00 5904 91 10 5904 91 90 5904 92 00 5906 10 10 5906 10 90 5906 99 10 5906 99 90 5907 00 00	Tekstilstoffer, overtrukket med vegetabiliske carbohydratgummier eller stivelsesholdige substanser, af den art, der anvendes til fremstilling af bogbind, etuier m.v.; kalkerlærred; præpareret malerlærred; buckram og lignende tekstilstoffer til fremstilling af hatte mv. Linoleum, også i tilskårne stykker; gulvbelægningsmateriale bestående af tekstilunderlag med anden belægning end linoleumsmasse, også i tilskårne stykker Tekstilstoffer (bortset fra trikotagestof) imprægneret, overtrukket eller lamineret med gummi, bortset fra stoffer til dæk Tekstilstoffer, imprægneret eller overtrukket på anden måde; malede teaterkulisser, malede atelierbagtæpper o.lign., bortset fra stoffer under kategori 100		
100	5903 10 10 5903 10 90 5903 20 10 5903 20 90 5903 90 10 5903 90 91 5903 90 99	Tekstilstoffer, imprægneret, overtrukket eller lamineret med cellulose-derivater eller anden plast		
101	ex 5607 90 00	Sejlgarn, reb og tovværk, også flettet, bortset fra varer af syntetiske fibre		
109	6306 11 00 6306 12 00 6306 19 00 6306 31 00 6306 39 00	Presenninger, sejl og markiser		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
110	6306 41 00 6306 49 00	Luftmadrasser, af vævet stof		
111	6306 91 00 6306 99 00	Lejrudstyr, af vævet stof, bortset fra luftmadrasser og telte		
112	6307 20 00 ex 6307 90 99	Andre varer fremstillet af tekstilstoffer, bortset fra varer henhørende under kategori 113 og 114		
113	6307 10 90	Gulvklude, karklude, støveklude og pudseklude		
114	5902 10 10 5902 10 90 5902 20 10 5902 20 90 5902 90 10 5902 90 90 5908 00 00 5909 00 10 5909 00 90 5910 00 00 5911 10 00 ex 5911 20 00 5911 31 11 5911 31 19 5911 31 90 5911 32 10 5911 32 90 5911 40 00 5911 90 10 5911 90 90	Tekstilstoffer og varer til teknisk brug		

GRUPPE IV

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
115	5306 10 11 5306 10 19 5306 10 31 5306 10 39 5306 10 50 5306 10 90 5306 20 11 5306 20 19 5306 20 90 5308 90 11 5308 90 13 5308 90 19	Garn af hør eller ramie		
117	5309 11 11 5309 11 19 5309 11 90 5309 19 10 5309 19 90 5309 21 10 5309 21 90 5309 29 10 5309 29 90 5311 00 10 5803 90 90 5905 00 31 5905 00 39	Stoffer af hør eller ramie		
118	6302 29 10 6302 39 10 6302 39 30 6302 52 00 ex 6302 59 00 6302 92 00 ex 6302 99 00	Sengelinned, dækketøj, håndklæder, vaskeklude, viskestykker og lignende køkkentekstiler, af hør eller ramie, ikke af trikotage		
120	ex 6303 99 90 6304 19 30 ex 6304 99 00	Forhæng og gardiner og undergardiner; kapper og sengeforhæng og andre boligtekstiler, ikke af trikotage, af hør og ramie		
121	ex 5607 90 00	Sejlgarn, reb og tovværk, også flettet, af hør eller ramie		
122	ex 6305 90 00	Brugte sække og poser til emballage, af hør, ikke af trikotage		
123	5801 90 10 6214 90 90	Fløjls, plys- og chenillestoffer, vævede, af hør eller ramie, bortset fra stoffer af vævede bånd Sjaler, tørklæder, mantiller, slør o.lign., af hør eller ramie, ikke af trikotage		

GRUPPE V

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
124	5501 10 00 5501 20 00 5501 30 00 5501 90 00 5503 10 11 5503 10 19 5503 10 90 5503 20 00 5503 30 00 5503 40 00 5503 90 10 5503 90 90 5505 10 10 5505 10 30 5505 10 50 5505 10 70 5505 10 90	Korte syntetiske fibre		
125 A	5402 41 10 5402 41 30 5402 41 90 5402 42 00 5402 43 10 5402 43 90	Garn af endeløse syntetiske fibre, ikke i detailsalgsoplægninger, undtagen garn henhørende under kategori 41		
125 B	5404 10 10 5404 10 90 5404 90 11 5404 90 19 5404 90 90 ex 5604 20 00 ex 5604 90 00	Monofilamenter, strimler (kunstige strå o.lign.) og imiteret catgut af håndlavet syntetisk materiale		
126	5502 00 10 5502 00 90 5504 10 00 5504 90 00 5505 20 00	Korte kemofibre		
127 A	5403 31 00 ex 5403 32 00 5403 33 10	Garn af endeløse kemofibre, ikke i detailsalgsoplægninger, undtagen garn henhørende under kategori 42		
127 B	5405 00 00 5604 90 00	Monofilamenter, strimler (kunstige strå o.lign.) og imiteret catgut af kunstige tekstilmaterialer		
128	5105 40 00	Grove dyrehår, kartede eller kæmmede		
129	5110 00 00	Garn af hestehår og andre grove dyrehår		
130 A	5004 00 10 5004 00 90 5006 00 10	Garn af natursilke, undtagen garn spundet af silkeaffald		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
130 B	5005 00 10 5005 00 90 5006 00 90	Garn af natursilke, undtagen garn henhørende under kategori 130 A; Fishgut		
131	5308 90 90	Garn af andre vegetabiliske tekstilfibre		
132	5308 30 00	Papirgarn		
133	5308 20 10 5308 20 90	Garn af hamp		
134	5605 00 00	Garn af tekstilgarn og metaltråd		
135	5113 00 00	Vævet stof af hestehår eller andre grove dyrehår		
136	5007 10 00 5007 20 11 5007 20 19 5007 20 21 5007 20 31 5007 20 39 5007 20 41 5007 20 51 5007 20 59 5007 20 61 5007 20 69 5007 20 71 5007 90 10 5007 90 30 5007 90 50 5007 90 90 5803 90 10 ex 5905 00 90 ex 5911 20 00	Vævet stof af natursilke eller af silkeaffald		
137	ex 5801 90 90 ex 5806 10 00	Vævede fløjls-, plys- og chenillestoffer og vævede bånd af natursilke eller af silkeaffald		
138	5311 00 90 ex 5905 00 90	Vævet stof af papirgarn og af andre tekstilfibre, undtagen af ramie		
139	5809 00 00	Vævet stof, af metaltråd		
140	ex 6001 10 00 6001 29 90 6001 99 90 6002 20 90 6002 49 00 6002 99 00	Trikotagestof, undtagen stof af uld eller fine dyrehår, bomuld eller kemofibre		
141	ex 6301 90 90	Plaider og lignende tæpper af tekstilmaterialer, undtagen af uld eller fine dyrehår, bomuld eller kemofibre		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
142	ex 5702 39 90 ex 5702 49 90 ex 5702 59 00 ex 5702 99 00 ex 5705 00 90	Gulvtæpper, også af sisal og andre agavefibre eller af manilahamp		
144	5602 10 35 5602 29 10	Filt af grove dyrehår		
145	5607 30 00 ex 5607 90 00	Sejlgarn, reb og tovværk, også flettet: Af manila (abaca) eller af hamp		
146 A	ex 5607 21 00	Binde- og presse-garn til landbrugsmaskiner, af sisal eller andre agavefibre		
146 B	ex 5607 21 00 5607 29 10 5607 29 90	Sejlgarn, reb og tovværk, af sisal eller andre agavefibre, undtagen varer henhørende under kategori 146 A		
146 C	5607 10 00	Sejlgarn, reb og tovværk, også flettet, af jute eller andre bastfibre henhørende under kode 5303		
147	5003 90 00	Affald af natursilke (herunder kokoner, der er uanvendelige til afhaspning), samt garnaffald og opkradset tekstilmateriale, undtagen ikke kartede eller ikke kæmmede		
148 A	5307 10 10 5307 10 90 5307 20 00	Garn af jute eller andre bastfibre henhørende under kode 5303		
148 B	5308 10 00	Garn af kokosfibre		
149	5310 10 90 ex 5310 90 00	Vævet stof af jute eller andre bastfibre, af bredde over 150 cm		
150	5310 10 10 ex 5310 90 00 5905 00 50 6305 10 90	Vævet stof af jute eller andre bastfibre, af bredde 150 cm og derunder Sække og poser til emballage, af vævet stof af jute eller andre bastfibre, undtagen brugte varer		
151 A	5702 20 00	Gulvbelægning af kokosfibre		
151 B	ex 5702 39 90 ex 5702 49 90 ex 5702 59 00 ex 5702 99 00	Gulvtæpper og anden gulvbelægning af tekstilmateriale, af jute eller andre bastfibre, undtagen tuftede eller fremstillet ved »flocking«		
152	5602 10 11	Nålefilt, af jute eller andre bastfibre, ikke imprægneret eller overtrukket, ikke til gulvbelægning		
153	6305 10 10	Brugte sække og poser til emballage, af jute eller andre bastfibre henhørende under kode 5303		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
154	5001 00 00 5002 00 00 5003 10 00 5101 11 00 5101 19 00 5101 21 00 5101 29 00 5101 30 00 5102 10 10 5102 10 30 5102 10 50 5102 10 90 5102 20 00 5103 10 10 5103 10 90 5103 20 10 5103 20 91 5103 20 99 5103 30 00 5104 00 00 5301 10 00 5301 21 00 5301 29 00 5301 30 10 5301 30 90 5305 91 00 5305 99 00 5201 00 10 5201 00 90 5202 10 00 5202 91 00 5002 99 00 5302 10 00 5302 90 00 5305 21 00 5305 29 00 5303 10 00 5303 90 00 5304 10 00 5304 90 00 5305 11 00 5305 19 00 5305 91 00 5305 99 00	Kokoner, anvendelige til afhaspning Natursilke, usnoet eller kun svagt snoet Affald af natursilke (herunder kokoner, der er uanvendelige til afhaspning), garnaffald og opkradset materiale, ikke kartet eller kæmmet Uld, ikke kartet eller kæmmet Fine eller grove dyrehår, ikke kartede eller kæmmede Affald af uld og andre fine eller grove dyrehår, herunder garnaffald, men ikke opkradset Opkradset materiale af uld eller af fine eller grove dyrehår Hør, rå eller beredt, men ikke spundet; blår og affald af hør (herunder garnaffald og opkradset materiale) Ramie og andre vegetabiliske tekstilfibre, rå eller beredt, men ikke spundet; blår og affald, undtagen af kokos og abaca henhørende under kode 5304 Bomuld, ikke kartet eller kæmmet Affald af bomuld (herunder garnaffald og opkradset materiale) Hamp (<i>Cannabis sativa</i>), rå eller beredt, men ikke spundet; blår og affald af hamp (herunder garnaffald og opkradset materiale) Abaca (<i>Manila hamp</i> eller <i>Musa textilis Nee</i>), rå eller beredt, men ikke spundet; blår og affald af abaca (herunder garnaffald og opkradset materiale) Jute og andre bastfibre (undtagen hør, hamp og ramie), rå eller beredt, men ikke spundet; blår og affald af hamp (herunder garnaffald og opkradset materiale) Andre vegetabiliske tekstilfibre, rå eller beredte, men ikke spundne; blår og affald af sådanne fibre (herunder garnaffald og opkradset materiale)		
156	6106 90 30 ex 6110 90 90	Bluser og pullovere af natursilke eller silkeaffald, til kvinder og piger, af trikotage		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
157	6101 90 10 6101 90 90 6102 90 10 6102 90 90 ex 6103 39 00 6103 49 99 ex 6104 19 00 ex 6104 29 00 ex 6104 39 00 6104 49 00 6104 69 99 6105 90 90 6106 90 50 6106 90 90 ex 6107 99 00 6108 99 90 6109 90 90 6110 90 10 ex 6110 90 90 ex 6111 90 00 6114 90 00	Beklædningsgenstande af trikotage, undtagen varer henhørende under kategori 1 til 123 og kategori 156		
159	6204 49 10 6206 10 00 6214 10 00 6215 10 00	Kjoler, bluser, herunder skjortebluser, af natursilke eller silkeaffald, ikke af trikotage Sjaler, tørklæder, mantiller, slør o.lign. af natursilke eller silkeaffald, ikke af trikotage Slips og halsbind, af natursilke eller silkeaffald		
160	6213 10 00	Lommetørklæder af natursilke eller silkeaffald		
161	6201 19 00 6201 99 00 6202 19 00 6202 99 00 6203 19 90 6203 29 90 6203 39 90 6203 49 90 6204 19 90 6204 29 90 6204 39 90 6204 49 90 6204 59 90 6204 69 90 6205 90 10 6205 90 90 6206 90 10 6206 90 90 ex 6211 20 00 6211 39 00 6211 49 00	Beklædningsgenstande, ikke af trikotage, undtagen varer henhørende under kategori 1 til 123 og kategori 159		

BILAG II

Varer, der ikke er omfattet af kvantitative lofter, men som er undergivet den ordning med dobbeltkontrol, der er omhandlet i denne protokols artikel 2, stk. 2

(Den fuldstændige varebeskrivelse for kategorierne i dette bilag findes i bilag I til denne protokol)

Kategori:

1
2
3
4
5
6
7
8
9
13
20
39
117
118

Tillæg A

AFSNIT I

TARIFERING

Artikel 1

1. Fællesskabets kompetente myndigheder forpligter sig til at underrette Estland om enhver ændring i den kombinerede nomenklatur (KN) inden datoen for sådanne ændrings ikrafttræden i Fællesskabet.

2. Fællesskabets kompetente myndigheder forpligter sig til at underrette Estlands kompetente myndigheder om enhver afgørelse vedrørende tarifieringen af varer, der er omfattet af denne protokol, senest en måned efter, at en sådan afgørelse er truffet. Meddelelsen skal indeholde:

- a) en beskrivelse af de pågældende varer
- b) varens kategori og dertil svarende KN-koder
- c) en begrundelse for afgørelsen.

3. Medfører en tarifieringsafgørelse en ændring i tarifieringspraksis eller en ændring af kategori for varer, der er omfattet af protokollen, træder afgørelsen først i kraft, efter at Fællesskabets kompetente myndigheder har givet et varsel på 30 dage regnet fra datoen fra Fællesskabets meddelelse herom. Varer, der er afsendt før afgørelsens ikrafttræden, er fortsat omfattet af den tidligere tarifieringspraksis, forudsat at de pågældende varer frembydes til indførsel i Fællesskabet senest 60 dage efter denne dato.

4. Berører en afgørelse vedrørende tarifiering, som træffes af Fællesskabet, og som medfører en ændring i tarifieringspraksis eller en ændring af kategori for en vare, der er omfattet af protokollen, en kategori, som er undergivet kvantitative lofter, er parterne indforstået med at indlede konsultationer i overensstemmelse med de procedurer, der er beskrevet i protokollens artikel 15, med henblik på at opfylde forpligtelsen i henhold til protokollens artikel 11, stk. 1, andet afsnit.

5. Er Estland og de kompetente myndigheder på indgangstoldstedet i Fællesskabet ikke enige om tarifieringen af varer, der er omfattet af denne protokol, tariferes de pågældende varer midlertidigt på grundlag af Fællesskabets angivelser, indtil der har fundet konsultationer sted i henhold til protokollens artikel 15 med henblik på at nå til enighed om den endelige tarifiering af varerne.

AFSNIT II

OPRINDELSE

Artikel 2

1. Varer med oprindelse i Estland, som udføres til Fællesskabet i henhold til den ordning, der er fastlagt ved denne protokol, skal være ledsaget af et certifikat for estisk oprindelse svarende til modellen i bilaget til dette tillæg.

2. Dette oprindelsescertifikat bekræftes af de kompetente estiske organisationer, som i henhold til estisk lovgivning er bemyndiget hertil, hvis de pågældende varer efter de i Fællesskabet herom gældende regler kan betragtes som varer med oprindelse i Estland.

3. Varer i gruppe III, IV og V kan dog indføres i Fællesskabet i henhold til den ordning, der er fastlagt ved denne protokol, hvis eksportøren på fakturaen eller et andet handelsdokument, der vedrører de pågældende varer, afgiver en erklæring om, at de efter de i Fællesskabet herom gældende regler har oprindelse i Estland.

4. Det i stk. 1 nævnte oprindelsescertifikat er ikke påkrævet ved indførsel af varer, for hvilke der foreligger et varecertifikat EUR.1 eller certifikat EUR.2, udfærdiget i overensstemmelse med de i Fællesskabet herom gældende regler.

Artikel 3

Oprindelsescertifikatet udstedes kun efter skriftlig ansøgning fra eksportøren eller dennes dertil beføjede repræsentant, men på eksportørens ansvar. De kompetente estiske organisationer, som i henhold til estisk lovgivning er bemyndiget hertil, drager omsorg for, at oprindelsescertifikatet er korrekt udfyldt, og med henblik herpå kræver de al nødvendig dokumentation fremlagt eller foretager den kontrol, de anser for påkrævet.

Artikel 4

Er der for varer i samme kategori fastlagt forskellige kriterier for bestemmelse af varernes oprindelse, skal oprindelsescertifikaterne eller -erklæringerne indeholde en tilstrækkelig detaljeret beskrivelse af de pågældende varer til at fastslå de estiske kriterier, på grundlag af hvilke certifikatet er udstedt eller erklæringen afgivet.

Artikel 5

Konstateringer af mindre uoverensstemmelser mellem angivelserne i oprindelsescertifikatet og i de øvrige dokumenter, der fremlægges for toldstedet med henblik på opfyldelse af indførelsesformaliteterne for varerne, medfører ikke i sig selv, at der rejses tvivl om rigtigheden af oplysningerne i certifikatet.

AFSNIT III

ORDNING MED DOBBELTKONTROL

Afdeling I

Udførsel

Artikel 6

Estlands kompetente myndigheder udsteder en eksportlicens for alle forsendelser fra Estland af tekstilvarer, for hvilke der i medfør af protokollens artikel 5 er fastsat et endeligt eller midlertidigt kvantitativt loft op til de kvantitative lofter, der er fastsat for de pågældende varer, med eventuelle ændringer i henhold til protokollens artikel 4, 6 og 8, og for alle forsendelser af tekstilvarer, der er undergivet en ordning med dobbeltkontrol uden kvantitative lofter som omhandlet i protokollens artikel 2, stk. 2 og 3.

Artikel 7

1. For varer, for hvilke der er fastsat kvantitative lofter i medfør af denne protokol, skal eksportlicensen svare til model 1 i bilaget til dette tillæg og gælder for udførsel til hele det toldområde, hvor traktaten om oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab finder anvendelse. Gør Fællesskabet imidlertid brug af bestemmelserne i protokollens artikel 5 og 7 i overensstemmelse med godkendt protokollat nr. 1 eller af bestemmelserne i godkendt protokollat nr. 2, kan de varer, der er omfattet af eksportlicenserne, kun bringes i fri omsætning i den eller de af Fællesskabets regioner, der er angivet i disse licenser.

2. Hvor der er indført kvantitative lofter i medfør af denne protokol, skal det af eksportlicensen fremgå, at den pågældende varemængde er afskrevet på det kvantitative loft, som er fastsat for den pågældende varekategori, og udelukkende vedrører en af de varekategorier, for hvilke der er fastsat kvantitative lofter. Den kan benyttes til en eller flere forsendelser af de pågældende varer.

3. For varer, der er omfattet af en ordning med dobbeltkontrol uden kvantitative lofter, skal eksportlicensen svare til model 2 i bilaget til dette tillæg. Den vedrører udelukkende en varekategori og kan benyttes til en eller flere forsendelser af de pågældende varer.

Artikel 8

Fællesskabets kompetente myndigheder skal straks underrettes om inddragelse eller ændring af allerede udstedte eksportlicenser.

Artikel 9

1. De udførte tekstilvarer, for hvilke der er fastsat kvantitative lofter i medfør af denne protokol, afskrives på de kvantitative lofter, der er fastsat for det år, i hvilket varerne afsendes, også selv om eksportlicensen er udstedt efter afsendelsen.

2. Med henblik på anvendelsen af stk. 1 anses varerne for at være afsendt på det tidspunkt, hvor de indlades til udførsel i et fly, et køretøj eller et skib.

Artikel 10

Eksportlicensen skal med henblik på anvendelsen af artikel 12 fremlægges senest den 31. marts i året efter det år, i hvilket de af licensen omfattede varer blev afsendt.

Afdeling II

Indførsel

Artikel 11

Ved indførsel i Fællesskabet af tekstilvarer, der er undergivet kvantitative lofter eller en ordning med dobbeltkontrol i medfør af denne protokol, skal der fremlægges en importbevilling.

Artikel 12

1. Fællesskabets kompetente myndigheder udsteder den i artikel 11 nævnte importbevilling inden fem arbejdsdage fra tidspunktet for importørens fremlæggelse af originaleksemplaret af den tilsvarende eksportlicens.

2. Importbevillinger vedrørende varer, der er undergivet kvantitative lofter i medfør af denne protokol, er gyldige i seks måneder fra udstedelsestidspunktet for indførsel til hele det toldområde, hvor traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab finder anvendelse.

Gør Fællesskabet imidlertid brug af bestemmelserne i protokollens artikel 5 og 7 i overensstemmelse med godkendt protokollat nr. 1 eller af bestemmelserne i godkendt protokollat nr. 2, kan de varer, der er omfattet af importbevillingerne, kun bringes i fri omsætning i den eller de af Fællesskabets regioner, der er angivet i disse bevillinger.

3. Importbevillinger for varer, der er undergivet en ordning med dobbeltkontrol uden kvantitative lofter, er

gyldige i seks måneder fra udstedelsestidspunktet for indførsel til hele det toldområde, hvor traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab finder anvendelse.

4. Fællesskabets kompetente myndigheder annullerer allerede udstedte importbevillinger, hvis de dertil svarende eksportlicenser er blevet trukket tilbage.

Underrettes Fællesskabets kompetente myndigheder imidlertid først efter varenes indførsel i Fællesskabet om, at en eksportlicens er blevet trukket tilbage eller annulleret, afskrives de pågældende mængder på det kvantitative loft for den pågældende kategori og for det pågældende kontingentår.

Artikel 13

1. Konstaterer Fællesskabets kompetente myndigheder, at de samlede mængder, der er omfattet af eksportlicenser udstedt af de kompetente myndigheder i Estland for en bestemt kategori, i et aftaleår overstiger det kvantitative loft, der er fastsat for denne kategori i henhold til protokollens artikel 5 med eventuelle ændringer i henhold til protokollens artikel 4, 6 og 8, kan nævnte myndigheder suspendere al yderligere udstedelse af importbevillinger. I sådanne tilfælde underretter Fællesskabets kompetente myndigheder straks Estlands kompetente myndigheder, og den særlige konsultationsprocedure, der er omhandlet i protokollens artikel 15, indledes straks.

2. Fællesskabets kompetente myndigheder kan nægte at udstede importbevillinger for varer med oprindelse i Estland, som er undergivet kvantitative lofter eller omfattet af ordningen med dobbeltkontrol, og som ikke er omfattet af estiske eksportlicenser udstedt i henhold til bestemmelserne i dette tillæg.

Tillader Fællesskabets kompetente myndigheder, at sådanne varer indføres i Fællesskabet, afskrives de pågældende mængder ikke på de tilsvarende kvantitative lofter, der er fastsat i medfør af denne protokol, uden de kompetente estiske myndigheders udtrykkelige indforståelse hermed, jf. dog protokollens artikel 6.

AFSNIT IV

UDFÆRDIGELSE OG FREMLÆGGELSE AF EKSPORTLICENSER OG OPRINDELSESCERTIFIKATER SAMT FÆLLESBESTEMMELSER VEDRØRENDE UDFØRSEL TIL FÆLLESSKABET

Artikel 14

1. Der kan ved udfærdigelsen af eksportlicensen og oprindelsecertifikatet tages flere kopier, der tydeligt

mærkes som sådanne. Dokumenterne udfærdiges på engelsk eller fransk. Udfyldes de i hånden, benyttes blæk og blokbogstaver.

Til dokumenterne benyttes format 210 × 297 mm. Der anvendes hvidt, træfrit, skrivefast papir af en vægt på mindst 25 g/m². Hver del skal være forsynet med guillocetryk i bunden, som gør al forfalskning ved hjælp af mekaniske eller kemiske midler synlig. Tages der ved udfærdigelse af dokumentet flere kopier, skal kun originaleksemplaret være forsynet med guillocetryk i bunden. Dette eksemplar mærkes tydeligt »original« og kopierne »kopi«. Fællesskabets kompetente myndigheder accepterer alene originaleksemplaret som værende gyldigt med henblik på udførsel til Fællesskabet i henhold til bestemmelserne i protokollen.

2. Hvert dokument skal være forsynet med et standardiseret løbenummer, påtrykt eller anført på anden måde, hvorved det kan identificeres.

Dette nummer sammensættes således:

— to bogstaver som betegnelse for eksportlandet: EE

— to bogstaver som betegnelse for den medlemsstat, hvor toldklareringen ventes at finde sted:

BL = Benelux

DE = Tyskland

DK = Danmark

EL = Grækenland

ES = Spanien

FR = Frankrig

GB = Det Forenede Kongerige

IE = Irland

IT = Italien

PT = Portugal

— et etcifret tal som betegnelse for kontingentåret og svarende til det sidste ciffer i det pågældende årstal, f.eks. 4 for 1994

— et tocifret, fortløbende tal mellem 01 og 99 som betegnelse for de udstedende myndigheder i eksportlandet

— et femcifret, fortløbende tal mellem 00001 og 99999, som tildeles den medlemsstat, hvor toldklareringen ventes at finde sted.

Artikel 15

Eksportlicensen og oprindelsecertifikatet kan udstedes efter afsendelsen af de varer, de vedrører. Dokumenterne skal i så fald påtegnes »délivré à posteriori« eller »issued retrospectively«.

Artikel 16

1. I tilfælde af tyveri, bortkomst eller ødelæggelse af en eksportlicens eller et oprindelsescertifikat kan eksportøren hos de kompetente myndigheder i Estland, som udstedte dokumentet, anmode om et duplikateksemplar, der skal udfærdiges på grundlag af de eksportdokumenter, den pågældende er i besiddelse af. Det således udstedte duplikateksemplar af licens eller certifikat skal påtegnes »duplicata« eller »duplicate«.

2. Duplikateksemplaret skal påføres datoen for udstedelsen af originaleksemplaret af eksportlicensen eller oprindelsescertifikatet.

AFSNIT V

ADMINISTRATIVT SAMARBEJDE

Artikel 17

Fællesskabet og Estland arbejder nært sammen om gennemførelsen af bestemmelserne i dette tillæg. Begge parter søger med henblik herpå at lette mulighederne for kontrakter og udveksling af synspunkter, herunder om tekniske spørgsmål.

Artikel 18

For at sikre, at tillægget anvendes korrekt, bistår Fællesskabet og Estland hinanden i forbindelse med kontrol af ægtheden og rigtigheden af oplysningerne i eksportlicenser og oprindelsescertifikater udstedt, og erklæringer afgivet i henhold til dette tillæg.

Artikel 19

Estland meddeler Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber navn og adresse på de myndigheder, der er bemyndiget til at udstede og kontrollere eksportlicenser og oprindelsescertifikater, samt aftryk af de stempler, som disse myndigheder anvender, og en underskriftsprøve for de personer, der er beføjede til at underskrive eksportlicenserne og oprindelsescertifikaterne. Estland underretter Kommissionen om alle ændringer i disse oplysninger.

Artikel 20

1. Der foretages efterfølgende kontrol af oprindelsescertifikater og eksportlicenser ved stikprøve, eller når Fællesskabets kompetente myndigheder har begrundet tvivl med hensyn til certifikatets eller licensens ægthed eller rigtigheden af oplysningerne om de pågældende varers faktiske oprindelse.

2. I sådanne tilfælde tilbagesender de kompetente myndigheder i Fællesskabet oprindelsescertifikatet, eksportlicensen eller en genpart heraf til de kompetente myndigheder i Estland, om fornødent med angivelse af de reelle eller formelle grunde, der gør en undersøgelse berettiget. Er der blevet fremlagt faktura, vedlægges oprindelsescertifikatet eller licensen eller en genpart heraf denne faktura eller en genpart heraf. Myndighederne fremsender endvidere alle oplysninger, der er indgået, og som giver anledning til at formode, at oplysningerne i nævnte certifikat eller licens er urigtige.

3. Stk. 1 finder også anvendelse ved efterfølgende kontrol af de oprindelseserklæringer, der er omhandlet i dette tillægs artikel 2.

4. Resultaterne af efterfølgende kontrol, der foretages i henhold til stk. 1 og 2, meddeles Fællesskabets kompetente myndigheder senest inden tre måneder. Det skal af de pågældende oplysninger fremgå, om omtvistede certifikat, licens eller erklæring vedrører de varer, der faktisk er udført, og om disse varer kan udføres i henhold til den ordning, der er fastsat ved protokollen. På Fællesskabets anmodning skal der endvidere sammen med nævnte oplysninger fremlægges kopier af alle dokumenter, der er nødvendige for at fastlægge de faktiske omstændigheder, navnlig varernes faktiske oprindelse.

Konstateres der ved en sådan kontrol systematiske uregelmæssigheder i anvendelsen af oprindelseserklæringer, kan Fællesskabet lade indførelsen af de pågældende varer omfatte af bestemmelserne i artikel 2, stk. 1, i dette tillæg.

5. Med henblik på efterfølgende kontrol af oprindelsescertifikater skal de kompetente myndigheder i Estland opbevare kopier af certifikaterne og dertil hørende eksportdokumenter i mindst to år.

6. Anvendelse af den stikprøvekontrol, der er omhandlet i denne artikel, må ikke udgøre en hindring for de pågældende varers overgang til frit forbrug.

Artikel 21

1. Hvis det af den i artikel 20 omhandlede kontrolprocedure eller af oplysninger, som Fællesskabets eller Estlands kompetente myndigheder er i besiddelse af, fremgår eller synes at fremgå, at bestemmelserne i protokollen omgås eller overtrædes, søger parterne gennem et nært samarbejde og med den fornødne hurtighed at hindre en sådan omgåelse eller overtrædelse.

2. Med henblik herpå iværksætter Estlands kompetente myndigheder på eget initiativ eller på anmodning af Fællesskabet de nødvendige undersøgelser af transaktioner, som for Fællesskabet udgør eller ser ud til at udgøre en omgåelse eller en overtrædelse af dette tillæg. Estland

meddeler Fællesskabet resultaterne af disse undersøgelser sammen med alle andre relevante oplysninger, der kan bidrage til at fastslå årsagen til omgåelsen eller overtrædelsen, herunder varernes faktiske oprindelse.

3. Tjenestemænd udpeget af Fællesskabet kan efter aftale mellem Fællesskabet og Estland medvirke i de undersøgelser, der er omhandlet i stk. 2.

4. I medfør af det i stk. 1 nævnte samarbejde udveksler de kompetente myndigheder i Fællesskabet og i Estland oplysninger, som en af parterne anser for nyttige med henblik på at hindre, at bestemmelserne i protokollen omgås eller overtrædes. Denne udveksling af oplysninger kan indbefatte oplysninger om tekstilproduktionen

i Estland og om samhandelen med tekstilvarer, der er omfattet af denne protokol, mellem Estland og andre lande, navnlig i tilfælde, hvor Fællesskabet har god grund til at formode, at de pågældende varer forud for indførslen i Fællesskabet kan have passeret Estlands område som transitvarer. Disse oplysninger kan på Fællesskabets anmodning indbefatte genparter af alle relevante dokumenter.

5. Foreligger der tilstrækkelige beviser for, at bestemmelserne i dette tillæg er omgået eller overtrådt, kan de kompetente myndigheder i Estland og i Fællesskabet aftale, at de træffer de foranstaltninger, som er omhandlet i protokollens artikel 6, stk. 4, og alle andre foranstaltninger, der er nødvendige for at forhindre en gentagelse af en sådan omgåelse eller overtrædelse.

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	ORIGINAL	2 No
	3 Quota year Année contingentaire	4 Category number Numero de catégorie
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	CERTIFICATE OF ORIGIN (Textile products) <hr/> CERTIFICAT D'ORIGINE (Produits textiles)	
	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of destination Pays de destination
8 Place and date of shipment - Means of transport Lieu et date d'embarquement - Moyen de transport	9 Supplementary details Données supplémentaires	
10 Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DÉSIGNATION DES MARCHANDISES		11 Quantity ⁽¹⁾ Quantité ⁽¹⁾
		12 FOB value ⁽²⁾ Valeur fob ⁽²⁾
13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY - VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country shown in box No 6, in accordance with the provisions in force in the European Economic Community. Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont originaires du pays figurant dans la case 6, conformément aux dispositions en vigueur dans la Communauté économique européenne.		
14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)	At - À _____, on - le _____ (Signature) _____ (Stamp - Cachet) _____	

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight - Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.
(2) In the currency of the sale contract - Dans la monnaie du contrat de vente.



1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	ORIGINAL	2 No
	3 Quota year Année contingentaire	4 Category number Numéro de catégorie
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	EXPORT LICENCE (Textile products)	
	LICENCE D'EXPORTATION (Produits textiles)	
	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of destination Pays de destination
8 Place and date of shipment – Means of transport Lieu et date d'embarquement – Moyen de transport	9 Supplementary details Données supplémentaires	
10 Marks and numbers – Number and kind of packages – DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros – Nombre et nature des colis – DÉSIGNATION DES MARCHANDISES		11 Quantity (¹) Quantité (¹)
		12 FOB value (²) Valeur fob (²)
13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY – VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE		
<p>I, the undersigned, certify that the goods described above have been charged against the quantitative limit established for the year shown in box No 3 in respect of the category shown in box No 4 by the provisions regulating trade in textile products with the European Economic Community.</p> <p>Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus ont été imputées sur la limite quantitative fixée pour l'année indiquée dans la case 3 pour la catégorie désignée dans la case 4 dans le cadre des dispositions régissant les échanges de produits textiles avec la Communauté économique européenne.</p>		
14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)		At – À, on – le
		(Signature) (Stamp – Cachet)

(¹) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.
 (²) In the currency of the sale contract – Dans la monnaie du contrat de vente.

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	ORIGINAL		2 No BD
	3 Export year Année d'exportation	4 Category number Numéro de catégorie	
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	EXPORT LICENCE (Textile products)		
	LICENCE D'EXPORTATION (Produits textiles)		
8 Place and date of shipment – Means of transport Lieu et date d'embarquement – Moyen de transport	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of destination Pays de destination	
	9 Supplementary details Données supplémentaires NON-RESTRAINED TEXTILE CATEGORY CATÉGORIE TEXTILE NON LIMITÉE		
10 Marks and numbers – Number and kind of packages – DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros – Nombre et nature des colis – DÉSIGNATION DES MARCHANDISES		11 Quantity (¹) Quantité (¹)	12 FOB value (²) Valeur fob (²)
13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY – VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country shown in box No 6, in accordance with the provisions in force in the Agreement on trade in textile products between the European Community and the Republic of Estonia. Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont originaires du pays figurant dans la case 6, conformément aux dispositions en vigueur dans l'Accord sur le commerce des produits textiles entre la Communauté économique européenne et la république d'Estonie.			
14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)		At – À , on – le	
		(Signature)	(Stamp – Cachet)

(¹) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.
 (²) In the currency of the sale contract – Dans la monnaie du contrat de vente.

*Tillæg B**omhandlet i artikel 9***Varer fremstillet som hjemmeindustri og folkloristiske varer med oprindelse i Estland**

1. Den fritagelse, der er omhandlet i protokollens artikel 9, for så vidt angår varer, fremstillet som hjemmeindustri, gælder kun for følgende varer:

- a) vævede stoffer, som udelukkende fremstilles på hånd- eller foddrevne væve, og som traditionelt fremstilles i Estlands hjemmeindustri
- b) beklædningsgenstande og andre tekstilvarer, der traditionelt håndfremstilles i Estlands hjemmeindustri af ovennævnte stoffer, og som udelukkende syes i hånden uden hjælp af maskiner
- c) traditionelle folkloristiske varer fra Estland, som fremstilles i hånden, og som anføres i en liste, der skal godkendes af Fællesskabet og Estland.

Der indrømmes alene fritagelse for varer, der er omfattet af et certifikat, som er i overensstemmelse med modellen i bilaget til dette tillæg, og som er udstedt af de kompetente myndigheder i Estland. På certifikaterne anføres en begrundelse for udstedelsen heraf, og de skal godkendes af de kompetente myndigheder i Fællesskabet, efter at de har fundet det godtgjort, at de pågældende varer opfylder de betingelser, der er fastlagt i dette tillæg. Certifikater, som omfatter de varer, der er nævnt i litra c), skal tydeligt påstemples »FOLKLORE«. Er parterne uenige om de pågældende varers art, afholdes der konsultationer inden for en måned med henblik på at bilægge sådanne uoverensstemmelser.

Skulle indførslen af en vare, der er omfattet af dette tillæg, nå et sådant omfang, at det skaber vanskeligheder i Fællesskabet, indledes der hurtigst muligt konsultationer med Estland i henhold til proceduren i protokollens artikel 15, med henblik på at finde en løsning på problemet, om nødvendigt ved indførelse af et kvantitativt loft.

2. Bestemmelserne i afsnit IV og V i tillæg A finder tilsvarende anvendelse på de varer, der er omfattet af stk. 1 i dette tillæg.

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	ORIGINAL	2 No
3 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	CERTIFICATE in regard to HANDLOOMS, TEXTILE HANDICRAFTS and TRADITIONAL TEXTILE PRODUCTS, OF THE COTTAGE INDUSTRY, issued in conformity with and under the conditions regulating trade in textile products with the European Economic Community	
6 Place and date of shipment — Means of transport Lieu et date d'embarquement — Moyen de transport	4 Country of origin Pays d'origine	5 Country of destination Pays de destination
8 Marks and numbers — Number and kind of packages — DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros — Nombre et nature des colis — DÉSIGNATION DES MARCHANDISES	7 Supplementary details Données supplémentaires	9 Quantity Quantité
11 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY — VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE I, the undersigned, certify that the consignment described above includes only the following textile products of the cottage industry of the country shown in box No 4: a) fabrics woven on looms operated solely by hand or foot (handlooms) ⁽²⁾ b) garments or other textile articles obtained manually from the fabrics described under a) and sewn solely by hand without the aid of any machine (handicrafts) ⁽²⁾ c) traditional folklore handicraft textile products made by hand, as defined in the list agreed between the European Economic Community, and the country shown in box No 4. Je soussigné certifie que l'envoi décrit ci-dessus contient exclusivement les produits textiles suivants relevant de la fabrication artisanale du pays figurant dans la case 4: a) tissus tissés sur des métiers actionnés à la main ou au pied (handlooms) ⁽²⁾ b) vêtements ou autres articles textiles obtenus manuellement à partir de tissus décrits sous a) et cousus uniquement à la main sans l'aide d'une machine (handicrafts) ⁽²⁾ c) produits textiles relevant du folklore traditionnel fabriqués à la main, comme définis dans la liste convenue entre la Communauté économique européenne et le pays indiqué dans la case 4.		10 FOB value ⁽¹⁾ Valeur fob ⁽¹⁾
12 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)	At — À on — le (Signature) (Stamp — Cachet)	

(1) In the currency of the sale contract — Dans la monnaie du contrat de vente.
 (2) Delete as appropriate — Biffer la (les) mention(s) inutile(s).

Tillæg C

Genindførelse i Fællesskabet, som omhandlet i artikel 3, stk. 3, i denne protokol af de varer, der er opført i bilaget til dette tillæg, er omfattet af bestemmelserne i denne protokol, medmindre andet fremgår af nedenstående særlige bestemmelser:

1. Kun genindførelse i Fællesskabet af varer, der er omfattet af de specifikke kvantitative lofter, som er fastsat i bilaget til dette tillæg, anses for genindførelse som omhandlet i artikel 3, stk. 3, i protokollen, jf. dog stk. 2.
2. For genindførelse af varer, der ikke er omfattet af bilaget til dette tillæg, kan der fastsættes specifikke kvantitative lofter efter konsultationer i overensstemmelse med de procedurer, der er fastlagt i protokollens artikel 15, forudsat at de pågældende varer er omfattet af kvantitative lofter i medfør af protokollen eller af en ordning med dobbeltkontrol eller af tilsynsforanstaltninger.
3. Under hensyntagen til begge parter interesser kan Fællesskabet efter eget skøn eller på grundlag af en anmodning i henhold til protokollens artikel 15:
 - a) undersøge mulighederne for overførelse mellem kategorierne og forlods udnyttelse eller overførelse af dele af specifikke kvantitative lofter mellem to år
 - b) overveje mulighederne for at hæve specifikke kvantitative lofter.
4. Fællesskabet kan imidlertid inden for følgende rammer automatisk udnytte den fleksibilitet, der følger af stk. 3:
 - a) overførelse mellem kategorierne må ikke overstige 20 % af den mængde, der er fastsat for den kategori, hvortil overførelsen finder sted
 - b) overførelse af specifikke kvantitative lofter mellem to år må ikke overstige 10,5 % af den mængde, der er fastsat for det år, i hvilket den faktiske udnyttelse finder sted
 - c) forlods udnyttelse af specifikke kvantitative lofter mellem to år må ikke overstige 7,5 % af den mængde, der er fastsat for det år, i hvilket den faktiske udnyttelse finder sted.
5. Fællesskabet underretter Estland om alle foranstaltninger, der træffes i henhold til de foregående stykker.
6. De kompetente myndigheder i Fællesskabet foretager afskrivning på et af de specifikke kvantitative lofter, som er omhandlet i stk. 1, på tidspunktet for udstedelsen af den forhåndsbevilling, der er omhandlet i Rådets forordning (EØF) nr. 636/82 om økonomisk passiv forædling. Der foretages afskrivning på det specifikke kvantitative loft for det år, i hvilket forhåndsbevillingen udstedes.
7. For alle varer, der er omfattet af dette tillæg, udsteder de organisationer, der ifølge estisk lov er bemyndiget hertil, i henhold til bestemmelserne i tillæg A til protokollen et oprindelses-certifikat, i hvilket der henvises til den i stk. 6 nævnte forhåndsbevilling som bevis for, at den deri beskrevne forædling har fundet sted i Estland.
8. Fællesskabet meddeler Estland navn og adresse på de kompetente myndigheder i Fællesskabet, som udsteder de forhåndsbevillinger, der er nævnt i stk. 6, samt aftryk af de stempler, som de pågældende myndigheder anvender.
9. Uden at dette berører bestemmelserne i stk. 1 til 8 konsulterer Estland og Fællesskabet fortsat hinanden med henblik på at finde en gensidigt tilfredsstillende løsning, som gør det muligt for begge parter at drage fordel af protokollens bestemmelser om passiv forædling, således at der sikres en effektiv udvikling af samhandelen med tekstilvarer mellem Estland og Fællesskabet.

Bilag til tillæg C

(Den fuldstændige varebeskrivelse for kategorierne i dette bilag findes i bilag I til protokollen)

KVANTITATIVE FÆLLESSKABSLOFTER

PASSIV FORÆDLING

Kategori	Enhed	År
(p.m.)	(p.m.)	(p.m.)

Godkendt protokollat nr. 1

I forbindelse med protokol nr. 1 om handel med tekstilvarer og beklædningsgenstande nåede parterne til enighed om, at artikel 5 i protokollen ikke udelukker, at Fællesskabet, hvis betingelserne herfor er opfyldt, anvender beskyttelsesforanstaltningerne for en eller flere af Fællesskabets regioner i overensstemmelse med principperne for det indre marked.

Estland underrettes under sådanne omstændigheder på forhånd om de relevante bestemmelser i tillæg A til protokollen, som vil blive anvendt i det foreliggende tilfælde.

Godkendt protokollat nr. 2

Uanset artikel 7, stk. 1, i protokol nr. 1 om handel med tekstilvarer og beklædningsgenstande kan Fællesskabet af tvingende tekniske eller administrative grunde eller for at finde en løsning på økonomiske problemer, der er en følge af regional koncentration af indførslen, eller for at bekæmpe omgåelse og misligholdelse af bestemmelserne i denne protokol, i en begrænset periode indføre en særlig forvaltningsordning i overensstemmelse med principperne for det indre marked.

Er parterne imidlertid ikke i stand til at finde en tilfredsstillende løsning under de konsultationer, der er omhandlet i artikel 7, stk. 3, forpligter Estland sig til at på anmodning af Fællesskabet at overholde midlertidige eksportlofter for en eller flere regioner i Fællesskabet. Indførelsen af sådanne lofter udelukker ikke, at der til den eller de pågældende regioner indføres varer, som er afsendt fra Estland på grundlag af eksportlicenser udstedt før datoen for Fællesskabets formelle underretning af Estland om indførelsen af ovennævnte lofter.

Fællesskabet underretter Estland om de tekniske og administrative foranstaltninger, der af begge parter skal indføres for at gennemføre ovenstående bestemmelser i overensstemmelse med principperne for det indre marked.

Godkendt protokollat nr. 3

I forbindelse med protokol nr. 1 om handel med tekstilvarer og beklædningsgenstande nåede parterne til enighed om, at Estland bestræber sig for at sikre, at visse regioner i Fællesskabet, som traditionelt har tegnet sig for forholdsvis små kvoter af fællesskabskontingenterne, ikke afskæres fra at indføre varer, der anvendes som råmateriale i deres forarbejdningsindustri.

Fællesskabet og Estland aftalte endvidere om fornødent at afholde konsultationer med henblik på at løse problemer, der måtte opstå i den forbindelse.

Godkendt protokollat nr. 4

I forbindelse med protokol nr. 1 om handel med tekstilvarer og beklædningsgenstande erklærede Estland, at fra tidspunktet for indgivelse af anmodningen om de konsultationer, der er omhandlet i artikel 7, stk. 3, og indtil sådanne konsultationer har fundet sted, er Estland rede til at samarbejde ved ikke at udstede eksportlicenser, som vil forværre de problemer, der er en følge af en regional koncentration af den direkte indførsel til Fællesskabet.

Godkendt protokollat nr. 5

I forbindelse med protokol nr. 1 om handel med tekstilvarer og beklædningsgenstande nåede parterne til enighed om, at der senest ved begyndelsen af denne protokols tredje anvendelsesår skal afholdes særlige konsultationer med henblik på at undersøge anvendelsen af ordningen med dobbeltkontrol, specielt en undersøgelse af listen over varer, der er undergivet tilsyn.

PROTOKOL NR. 2

om samhandelen mellem Fællesskabet og Estland med forarbejdede landbrugsprodukter

Artikel 1

1. Fællesskabet giver de toldindrømmelser, der er omhandlet i bilag I, for forarbejdede landbrugsprodukter med oprindelse i Estland. For de varer, der er opført i bilag II, indrømmes nedsættelserne af landbrugsselementet dog inden for de mængdemæssige begrænsninger, der er fastsat deri.

2. Det Blandede Udvalg kan:

- udvide listen over de i denne protokol nævnte forarbejdede landbrugsprodukter
- øge mængden af de forarbejdede landbrugsprodukter, der er omfattet af de ved denne protokol fastsatte indrømmelser.

3. Det Blandede Udvalg kan erstatte indrømmelserne med en ordning med udligningsbeløb uden mængdebegrænsninger baseret på de fastslåede prisforskelle på henholdsvis Fællesskabets og Estlands markeder for de landbrugsprodukter, som faktisk indgår i sammensætningen af de forarbejdede landbrugsprodukter, der er omfattet af denne protokol. Det Blandede Udvalg fastsætter en liste over de varer, som undergives sådanne beløb, og en liste over basisprodukterne. Det fastsætter med henblik herpå almindelige gennemførelsesbestemmelser.

Artikel 2

I denne protokol forstås ved:

- »varer«, de forarbejdede landbrugsprodukter, der er omhandlet i denne protokol
- »landbrugsselementet«, den del af afgiften, der svarer til forskellen mellem priserne på parternes indre marked for de landbrugsprodukter, der anses for at være medgået til fremstillingen af varen, og priserne for de samme landbrugsprodukter, der er indarbejdet ved indførsel fra tredjelande
- »ikke-landbrugsselementet«, den del af afgiften, der fremkommer ved i den samlede afgift at fradrage landbrugsselementet i afgiften
- »basisprodukter«, de landbrugsprodukter, der anses for at indgå i sammensætningen af varerne efter forordning (EF) nr. 3448/93

- »basismængde«, mængden af et basisprodukt beregnet efter artikel 3 i forordning (EF) nr. 3448/93, og som tjener til at bestemme landbrugsselementet gældende for en særlig vare i overensstemmelse med samme forordning.

Artikel 3

1. Fællesskabet giver Estland følgende indrømmelser:

- ikke-landbrugsselementet af afgiften nedsættes som anført i bilag I
- for de varer, for hvilke der i bilag I er fastsat et nedsat landbrugsselement (MOBR), beregnes dette ved en nedsættelse på 20 % i 1995, 40 % i 1996 og 60 % fra 1997 af basismængderne af de basisprodukter, for hvilke der indrømmes en afgiftsnedsættelse. For de andre basisprodukter i samme vare beregnes de tilsvarende nedsættelser for samme år til 10, 20 og 30 %. Disse nedsættelser indrømmes kun inden for grænserne af de toldkontingenter, der er fastsat i bilag II. For mængder ud over disse toldkontingenter anvendes det landbrugsselement, der er gældende for tredjelande.

2. Landbrugsselementerne erstattes med nedsatte landbrugsselementer for varer, med hvilke listen er blevet udvidet i henhold til proceduren i artikel 1, stk. 2.

Artikel 4

Estland anvender den told, der er gældende pr. 1. januar 1995 på indførsel af forarbejdede landbrugsprodukter, som har oprindelse i Fællesskabet og henhører under forordning (EF) nr. 3448/93. Hvis Estland imidlertid ønsker at anvende told i henhold til artikel 18, stk. 2 og 3, i denne aftale, giver Estland meddelelse herom til Det Blandede Udvalg. Estland skal foretage en opdeling mellem landbrugsselementet og ikke-landbrugsselementet i tolden senest to år efter denne aftales ikrafttræden. Estland ophæver senest tre år efter tidspunktet for opdelingen af toldkomponenterne ikke-landbrugsselementet i den told, der er opdelt således, i tre lige store årlige etaper. Landbrugsselementet i tolden nedsættes af Det Blandede Udvalg efter samme principper som anført i artikel 3, stk. 1, andet afsnit, i denne protokol.

BILAG I

Told ved indførsel i Fællesskabet af varer med oprindelse i Estland

KN-kode	Varebeskrivelse	Toldsats tredjelande	GSP-toldsats	Toldsatser	
				ved ikrafttrædelsen	fra 1. januar 1996
1521 10 90	Vegetabilsk voks	3	0	0	0
1521 90 99	Bivoks	2,5	0	0	0
1704 90 11	Tyggegumi — i strimler	8 + mob MAX 23	2 + mob MAX 23	0 + mobr MAX 23	0 + mobr MAX 23
1704 10 19	Tyggegummi — i andre tilfælde	8 + mob MAX 23	2 + mob MAX 23	0 + mobr MAX 23	0 + mobr MAX 23
1704 90 71	Bolcher o.lign., også fyldte	13 + mob MAX 27 + ad s/z	6 + mob MAX 27 + ad s/z	3 + mobr MAX 27 + ad s/z	0 + mobr MAX 27 + ad s/z
1704 90 75	Karameller	13 + mob MAX 27 + ad s/z	6 + mob MAX 27 + ad s/z	3 + mobr MAX 27 + ad s/z	0 + mobr MAX 27 + ad s/z
1805	Kakaopulver, ikke til- sat sukker eller andre sødemidler	12	9	5	0
1806	Chokolade og andre tilberedte næringsmid- ler med indhold af ka- kao				
1806 10 00	Kakaopulver, tilsat sukker eller andre sø- demidler				
1806 10 10 * 11		10	3	0	0
1806 10 10 * 19		10	—	5	0
1806 10 10 * 91		10 + mob	3 + mob	0 + mobr	0 + mobr
1806 10 10 * 99		10 + mob	—	5 + mobr	0 + mobr
1806 10 30 * 10		10 + mob	3 + mob	0 + mobr	0 + mobr
1806 10 30 * 90		10 + mob	—	5 + mobr	0 + mobr
1806 10 90 * 10		10 + mob	3 + mob	0 + mobr	0 + mobr
1806 10 90 * 90		10 + mob	—	5 + mobr	0 + mobr
1806 20 10		12 + mob MAX 27 + ad s/z	9 + mob MAX 27 + ad s/z	4 + mobr MAX 27 + ad s/z	0 + mobr MAX 27 + ad s/z
1806 20 30		12 + mob MAX 27 + ad s/z	9 + mob MAX 27 + ad s/z	4 + mobr MAX 27 + ad s/z	0 + mobr MAX 27 + ad s/z
1806 20 50		12 + mob MAX 27 + ad s/z	9 + mob MAX 27 + ad s/z	4 + mobr MAX 27 + ad s/z	0 + mobr MAX 27 + ad s/z

KN-kode	Varebeskrivelse	Toldsats tredjelande	GSP-toldsats	Toldsatser	
				ved ikrafttrædelsen	fra 1. januar 1996
1806 20 70		19 + mob	—	10 + mobr	0 + mobr
1806 20 80 til 1806 90 50		12 + mob MAX 27 + ad s/z	9 + mob MAX 27 + ad s/z	4 + mobr MAX 27 + ad s/z	0 + mobr MAX 27 + ad s/z
1806 90 60 til 1806 90 90		12 + mob MAX 27 + ad s/z	—	6 + mobr MAX 27 + ad s/z	0 + mobr MAX 27 + ad s/z
1905 10 00		9 + mob MAX 24 + ad f/m	0 + mob MAX 24 + ad f/m	0 + mobr MAX 24 + ad f/m	0 + mobr MAX 24 + ad f/m
1905 20		13 + mob	0 + mob	0 + mobr	0 + mobr
1905 30 undtagen 1905 30 91		13 + mob MAX 35 + ad s/z	—	6 + mobr MAX 35 + ad s/z	0 + mobr MAX 35 + ad s/z
1905 30 91		13 + mob MAX 30 + ad f/m	—	6 + mobr MAX 30 + ad f/m	0 + mobr MAX 30 + ad f/m
1905 40		14 + mob	—	7 + mobr	0 + mobr
1905 90 10		6 + mob MAX 20 + ad f/m	0 + mob MAX 20 + ad f/m	0 + mobr MAX 20 + ad f/m	0 + mobr MAX 20 + ad f/m
1905 90 20		7 + mob	0 + mob	0 + mobr	0 + mobr
1905 90 30		14 + mob	4 + mob	0 + mobr	0 + mobr
1905 90 40 til 1905 90 90 undtagen 1905 90 60		13 + mob MAX 30 + ad f/m	—	6 + mobr MAX 30 + ad f/m	0 + mobr MAX 30 + ad f/m
1905 90 60		13 + mob MAX 35 + ad s/z	—	6 + mobr MAX 35 + ad s/z	0 + mobr MAX 35 + ad s/z
2102 10 39	Gær	15 + mob	4 + mob	0 + mobr	0 + mobr
2105	Konsumis, også med indhold af kakao	12 + mob MAX 27 + ad s/z	—	6 + mobr MAX 27 + ad s/z	0 + mobr MAX 27 + ad s/z
2202 10 00	Vand, herunder mine- ralvand og vand tilsat kulsyre, tilsat sukker eller andre sødemidler eller aromatiseret	15	6	3	0
2201 10 19	Mineralvand og vand tilsat kulsyre	4	0	0	0
2203 00 90	Øl	24	14	9	7
2208 90 31	Vodka	1,3 ECU/% vol/hl + 5 ECU/hl	—	1,1 ECU/% vol/hl + 4 ECU/hl	0,9 ECU/% vol/hl + 3,5 ECU/hl
2208 90 55	Likør	1,6 ECU/% vol/hl + 10 ECU/hl	—	1,4 ECU/% vol/hl + 8 ECU/hl	1,1 ECU/% vol/hl + 7 ECU/hl
2208 90 59	Andre spiritusholdige drikkevarer	1,6 ECU/% vol/hl + 10 ECU/hl	—	1,4 ECU/% vol/hl + 8 ECU/hl	1,1 ECU/% vol/hl + 7 ECU/hl

BILAG II

Kontingenter for indførsel i Fællesskabet af varer med oprindelse i Estland, for hvilke der er indrømmet nedsættelse af landbrugselementet i overensstemmelse med artikel 3

KN-kode	Varebeskrivelse	Mængder (tons)					
		1995	1996	1997	1998	1999	2000
1704 10 11	Tyggegummi, i strimler	120	132	144	156	168	180
1704 10 19	Tyggegummi, i andre tilfælde						
1704 90 71	Bolcher o.lign., også fyldte						
1704 90 75	Karameller						
1805	Kakaopulver	25	28	31	34	37	41
1806	Chokolade	60	66	72	78	84	90
1905	Brød m.m.	100	110	120	130	140	150
2102 10 39	Gær	15	17	18	20	21	23
2105	Konsumis, også med indhold af kakao	10	11	12	13	14	15
2203	Øl	150	165	180	195	210	225
2208 90 31	Vodka	80	88	96	104	112	120
2208 90 55	Likør	15	17	18	20	21	23
2208 90 59	Andre spiritusholdige drikkevarer	15	17	18	20	21	23

PROTOKOL NR. 3

om definitionen af begrebet »varer med oprindelsesstatus« og om metoderne for administrativt samarbejde

AFSNIT I

ALMINDELIGE BESTEMMELSER

Artikel 1

Definitioner

I denne protokol forstås ved:

- a) »fremstilling« alle former for bearbejdning eller forarbejdning, herunder også samling eller specifikke processer
- b) »materialer« alle former for bestanddele, råstoffer, komponenter eller dele osv., der er anvendt til fremstillingen af varen
- c) »vare« den vare, der fremstilles, også når den senere er bestemt til anvendelse i en anden fremstillingsproces
- d) »produkter« både materialer og varer
- e) »toldværdi« den værdi, der er fastlagt i overensstemmelse med aftalen om anvendelsen af artikel VII i den almindelige overenskomst om told og udenrigshandel, udfærdiget i Genève den 12. april 1979
- f) »prisen ab fabrik« den pris, der betales for varen ab fabrik til den producent, i hvis virksomhed den sidste bearbejdning eller forarbejdning har fundet sted, såfremt prisen indbefatter værdien af alle anvendte materialer, minus alle interne afgifter, der er refunderet eller kan refunderes ved den fremstillede vares udførsel
- g) »materialernes værdi« toldværdien på indførelsestidspunktet af de benyttede materialer uden oprindelsesstatus eller, såfremt denne ikke er kendt og ikke kan opgøres, den første registrerede pris, der er betalt for disse materialer i de pågældende områder
- h) »værdien af materialer med oprindelsesstatus« toldværdien af disse materialer som defineret i litra g) anvendt med de fornødne tilpasninger
- i) »merværdi« prisen ab fabrik minus toldværdien af alle anvendte materialer, som ikke har oprindelse i det land, hvor disse varer fremstilles

- j) »kapitler« og »positioner« de kapitler og positioner »firecifrede koder), der benyttes i den nomenklatur, som udgør det harmoniserede varebeskrivelses- og varenomenklatursystem, i denne protokol benævnt »det harmoniserede system« eller »HS«
- k) »tariferet« en vares eller et materiales tarifiering under en bestemt position
- l) »sending« varer, som enten sendes samtidig fra en bestemt eksportør til en bestemt modtager eller er omfattet af et enkelt transportdokument, der dækker transporten fra eksportøren til modtageren, eller, såfremt et sådant dokumentet ikke foreligger, af en enkelt faktura.

AFSNIT II

DEFINITION AF BEGREBET »VARER MED OPRINDELSESSTATUS«

Artikel 2

Oprindelseskriterier

For anvendelsen af aftalen gælder følgende, jf. dog artikel 3 og 4 i denne protokol:

- 1) *Som varer med oprindelse i Fællesskabet anses:*
 - a) varer, der fuldt ud er fremstillet i Fællesskabet i den i artikel 5 i denne protokol fastlagte betydning
 - b) varer, der er fremstillet i Fællesskabet, og som indeholder materialer, der ikke fuldt ud er fremstillet i Fællesskabet, dog på betingelse af, at disse materialer har undergået en tilstrækkelig bearbejdning eller forarbejdning i Fællesskabet i den i artikel 6 i denne protokol fastlagte betydning.
- 2) *Som varer med oprindelse i Estland anses:*
 - a) varer, der fuldt ud er fremstillet i Estland i den i artikel 5 i denne protokol fastlagte betydning
 - b) varer, der er fremstillet i Estland, og som indeholder materialer, der ikke fuldt ud er fremstillet i Estland, dog på betingelse af, at disse materialer har undergået en tilstrækkelig bearbejdning eller forarbejdning i Estland i den i artikel 6 i denne protokol fastlagte betydning.

*Artikel 3***Bilateral kumulation**

1. Uanset artikel 2, stk. 1, litra b), anses materialer med oprindelse i Estland i henhold til denne protokol som materialer med oprindelse i Fællesskabet, og det kræves ikke, at disse materialer dér har undergået en tilstrækkelig bearbejdning eller forarbejdning, dog på betingelse af, at de har undergået en mere vidtgående bearbejdning eller forarbejdning end den, der er omhandlet i artikel 7 i denne protokol.

2. Uanset artikel 2, stk. 2, litra b), anses materialer med oprindelse i Fællesskabet i henhold til denne protokol som materialer med oprindelse i Estland, og det kræves ikke, at disse materialer dér har undergået en tilstrækkelig bearbejdning eller forarbejdning, dog på betingelse af, at de har undergået en mere vidtgående bearbejdning eller forarbejdning end den, der er omhandlet i artikel 7 i denne protokol.

*Artikel 4***Kumulation med materialer med oprindelse i Letland og Litauen**

1. a) Uanset artikel 2, stk. 1, litra b), og med forbehold af bestemmelserne i stk. 2 og 3, anses materialer med oprindelse i Letland eller Litauen i den i protokol 3 til aftalerne mellem Fællesskabet og disse lande fastlagte betydning som materialer med oprindelse i Fællesskabet, og det kræves ikke, at disse materialer dér har undergået en tilstrækkelig bearbejdning eller forarbejdning, dog på betingelse af, at de har undergået en mere vidtgående bearbejdning eller forarbejdning end den, der er omhandlet i artikel 7 i denne protokol.

b) Uanset artikel 2, stk. 2, litra b), og med forbehold af bestemmelserne i stk. 2 og 3, anses materialer med oprindelse i Letland eller Litauen i den i protokol 3 til aftalerne mellem Fællesskabet og disse lande fastlagte betydning som materialer med oprindelse i Estland, og det kræves ikke, at disse materialer dér har undergået en tilstrækkelig bearbejdning eller forarbejdning, dog på betingelse af, at de har undergået en mere vidtgående bearbejdning eller forarbejdning end den, der er omhandlet i artikel 7 i denne protokol.

2. Varer, der har erhvervet oprindelsesstatus i henhold til stk. 1, beholder kun deres oprindelsesstatus i Fællesskabet eller Estland, hvis den værdi, der er tilført dem dér, overstiger værdien af de anvendte materialer med oprindelse i Letland eller Litauen.

Hvis dette ikke er tilfældet, anses de pågældende varer med henblik på anvendelsen af denne aftale eller aftalerne mellem Fællesskabet og Letland og Litauen som varer med oprindelse i Letland og Litauen, afhængigt af, hvilket

af disse lande der tegner sig for den største værdi af de oprindelsesmaterialer, der er medgået.

3. Med henblik på anvendelsen af denne artikel gælder oprindelsesregler, der er identiske med reglerne i denne protokol, i samhandelen mellem Fællesskabet og Letland og Litauen og mellem Estland og disse to lande og tillige mellem disse tre lande indbyrdes.

*Artikel 5***Fuldt ud fremstillede varer**

1. Som varer, der fuldt ud er fremstillet i Fællesskabet eller i Estland i den i artikel 2, stk. 1, litra a), og stk. 2, litra a), fastlagte betydning, anses følgende:

- a) mineralske produkter, som er udvundet af deres jord eller havbund
- b) vegetabiliske produkter, der er høstet dér
- c) levende dyr, som er født og opdrættet dér
- d) produkter fra levende dyr, som er opdrættet dér
- e) produkter fra jagt og fiskeri, som drives dér
- f) produkter fra havfiskeri og andre produkter fra havet, som er optaget af deres fartøjer
- g) produkter, som er fremstillet på deres flydende fabriker udelukkende på grundlag af de i litra f) nævnte produkter
- h) brugte varer, som indsamles dér og kun anvendes til genindvinding af råmaterialer, herunder brugte dæk, der kun kan anvendes til vulkanisering eller som spildprodukt
- i) affald og skrot, der hidrører fra fremstillingsvirksomhed, som udøves dér
- j) varer, som er udvundet af havbunden eller undergrunden beliggende uden for deres søterritorium, for så vidt de har eneret på udnyttelsen af denne havbund eller undergrund
- k) varer, som er fremstillet dér udelukkende på grundlag af de i litra a) til j) nævnte produkter.

2. Udtrykket »deres fartøjer« og »deres flydende fabriker« i stk. 1, litra f) og g), omfatter kun de fartøjer og flydende fabriker:

- som er registreret eller anmeldt i Estland eller i en af Fællesskabets medlemsstater
- som fører Estlands flag eller en af Fællesskabets medlemsstaters flag

— som mindst for halvdelens vedkommende ejes af statsborgere i Estland eller Fællesskabets medlemsstater eller af et selskab, hvis hovedsæde ligger i en af disse stater eller i Estland, hvis administrerende direktør eller direktører, hvis formand for bestyrelsen eller tilsynsrådet samt flertallet af disse organers medlemmer er statsborgere i Estland eller Fællesskabets medlemsstater, og hvis kapital desuden, når det drejer sig om interessentskaber eller selskaber med begrænset ansvar, for mindst halvdelens vedkommende tilhører disse medlemsstater, Estland, offentlige institutioner eller statsborgere i disse lande

— hvis officersbesætning er sammensat af statsborgere i Estland eller Fællesskabets medlemsstater

— og hvis øvrige besætning er sammensat således, at mindst 75 % er statsborgere i Estland eller Fællesskabets medlemsstater.

3. Udtrykket »Estland« og »Fællesskabet« dækker ligeledes Estlands og Fællesskabets medlemsstaters territoriale farvande.

Søgående fartøjer, der befinder sig på det åbne hav, herunder flydende fabrikker, om bord på hvilke der foretages en bearbejdning eller forarbejdning af fangsterne, anses som dele af Fællesskabets eller Estlands område, forudsat at de opfylder de i stk. 2 angivne betingelser.

Artikel 6

Tilstrækkeligt bearbejdede eller forarbejdede varer

1. Med henblik på anvendelsen af artikel 2 anses materialer uden oprindelsesstatus for at have undergået tilstrækkelig bearbejdning eller forarbejdning, når den fremstillede vare henføres under en anden toldposition end dem, hvorunder alle de materialer, der ikke har oprindelsesstatus, og som er blevet anvendt til fremstillingen, tariferes, jf. dog bestemmelserne i stk. 2 og 3.

2. For en vare, der er opført i kolonne 1 og 2 i listen i bilag II, opfyldes de for varen i kolonne 3 angivne betingelser i stedet for reglen i stk. 1.

Når der i listen i bilag II anvendes en procentregel ved bestemmelsen af oprindelsesstatus for en vare, der er fremstillet i Fællesskabet eller Estland, skal merværdien som følge af bearbejdningen eller forarbejdningen svare til prisen af fabrik for den fremstillede vare med fradrag af toldværdien af de materialer fra tredjelande, der er indført til Fællesskabet eller Estland.

3. Disse betingelser angiver for alle varer, der er omfattet af aftalen, hvilken bearbejdning eller forarbejdning der skal være foretaget af de materialer uden oprindelsesstatus, der anvendes til fremstillingen af de pågæl-

dende varer, og gælder kun for disse materialer. Det følger heraf, at hvis en vare, som har opnået oprindelsesstatus, fordi de på listen angivne betingelser vedrørende den pågældende vare er opfyldt, anvendes til fremstilling af en anden vare, gælder de betingelser, som er angivet for den vare, i hvilken den indarbejdes, ikke for den, og der skal ikke tages hensyn til de materialer uden oprindelsesstatus, som eventuelt er blevet anvendt ved fremstillingen af den.

Artikel 7

Utilstrækkelige bearbejdninger eller forarbejdninger

Med henblik på anvendelsen af artikel 6 anses følgende bearbejdninger eller forarbejdninger som utilstrækkelige til at give varerne oprindelsesstatus, uanset om de medfører positionsskifte:

- a) behandlinger, som har til formål at sikre, at varernes tilstand ikke forringes under transport og oplagring (lufttilførsel, strækning, tørring, afkøling, anbringelse i saltvand, svovlholdigt vand eller i vand, der er tilsat andre stoffer, fjernelse af beskadigede eller fordærvede dele og lignende)
- b) enkle foranstaltninger som afstøvning, sigtning, sortering, klassificering, sammenstilling (herunder samling af varesæt), vask, maling og tilskæring
- c)
 - i) udskiftning af emballage og adskillelse og samling af kolli
 - ii) enkel aftapning, påfyldning af flakoner, anbringelse i sække, etuier, æsker, på bræt, plader eller bakker mv. samt alle andre enkle emballeringsarbejder
- d) anbringelse af mærker, etiketter eller andre lignende kendetegn på selve varen eller deres emballage
- e) enkel blanding af varer, også af forskellige arter, når en eller flere af bestanddelene i blandingen ikke opfylder betingelserne i denne protokol for at kunne anses som varer med oprindelsesstatus i Fællesskabet eller Estland
- f) enkel samling af dele for at kunne danne en komplet vare
- g) kombination af to eller flere af de i litra a) til f) nævnte foranstaltninger
- h) slagting af dyr.

Artikel 8

Kvalificerede enhed

1. Den kvalificerende enhed for anvendelsen af bestemmelserne i denne protokol er den vare, der anses for at være basisenheden ved tarifiering i det harmoniserede systems nomenklatur.

Heraf følger, at:

- a) når en vare, der består af en gruppe eller samling af dele, i henhold til det harmoniserede system tariferes under en og samme position, udgør helheden den kvalificerende enhed
- b) når en sending består af et antal identiske varer, der tariferes under samme position i det harmoniserede system, tages hver vare for sig ved anvendelsen af bestemmelserne i denne protokol.

2. Når emballagen i henhold til punkt 5 i de almindelige bestemmelser i det harmoniserede system er indbefattet i varen ved tariferingen, skal dette også være tilfældet ved bestemmelsen af oprindelsen.

Artikel 9

Tilbehør, reservedele og værktøj

Tilbehør, reservedele og værktøj, der leveres som standardudstyr til materiel, maskiner eller køretøjer, og hvis pris er indbefattet i varens pris eller ikke faktureres særskilt, betragtes som værende en del af dette materiel eller disse maskiner eller køretøjer.

Artikel 10

Varer i sæt

Sæt som defineret i punkt 3 i de almindelige bestemmelser i det harmoniserede system betragtes som varer med oprindelsesstatus, når alle dele har oprindelsesstatus. Når et sæt består af varer med og uden oprindelsesstatus, anses sættet som helhed dog for at have oprindelsesstatus, hvis værdien af varerne uden oprindelsesstatus ikke overstiger 15 % af sættets pris ab fabrik.

Artikel 11

Neutrale elementer

Ved bestemmelse af, om en vare har oprindelse i Fællesskabet eller Estland, er det ikke nødvendigt at undersøge, om elektrisk energi, brændselsanlæg og udstyr, maskiner og værktøj, der er anvendt ved fremstillingen af varen, eller om materialer, der er anvendt ved fremstillingen, men som ikke indgår og ikke er bestemt til at indgå i den pågældende vares endelige sammensætning, har oprindelsesstatus.

AFSNIT III

TERRITORIALE BETINGELSER

Artikel 12

Territorialitetsprincip

Betingelserne i afsnit II vedrørende opnåelse af oprindelsesstatus skal opfyldes uden afbrydelse i Fællesskabet eller Estland, jf. dog undtagelserne i artikel 3 og 4.

Artikel 13

Genindførsel af produkter

Såfremt varer med oprindelsesstatus, der er udført fra Fællesskabet eller Estland til et andet land, genindføres, anses de som varer uden oprindelsesstatus, jf. dog bestemmelserne i artikel 3 eller 4, medmindre det over for toldmyndighederne kan godtgøres,

- a) at de genindførte varer er de samme varer som dem, der blev udført, og
- b) at de ikke har undergået nogen behandling, ud over hvad der var nødvendigt for deres bevarelse, medens de befandt sig i det pågældende land.

Artikel 14

Direkte forsendelse

1. Den præferencebehandling, der er fastsat i henhold til aftalen, gælder kun for varer eller materialer, som transporteres mellem Fællesskabets og Estlands område eller, når bestemmelserne i artikel 4 finder anvendelse, Letlands eller Litauens område, uden passage af andre områder. Dog kan transport af varer med oprindelse i Estland eller Fællesskabet som en enkelt forsendelse ske med passage af andre områder end Fællesskabets eller Estlands område eller, når bestemmelserne i artikel 4 finder anvendelse, Letlands eller Litauens område, eventuelt med omladning eller midlertidig oplagring på disse områder, såfremt varerne er forblevet under tilsyn af toldmyndighederne i transit- eller oplagringslandet og ikke dér har undergået anden behandling end losning og ladning eller enhver behandling, der skal sikre, at deres tilstand ikke forringes.

Varer med oprindelse i Estland eller Fællesskabet kan transporteres i rørledninger gennem andre områder end Fællesskabets eller Estlands område.

2. Som dokumentation for, at betingelserne i stk. 1 er opfyldt, skal der for den ansvarlige toldmyndigheder fremlægges:

- a) enten et gennemgående transportdokument, der er udstedt i udførselslandet, og som dækker passagen gennem transitlandet
- b) eller en erklæring fra toldmyndighederne i transitlandet, der indeholder:
 - i) en nøjagtig beskrivelse af varerne
 - ii) datoen for varernes losning og ladning, og hvis det er relevant med angivelse af de anvendte fartøjers navne, og
 - iii) dokumenterede oplysninger om de omstændigheder, under hvilke varerne har henligget i transitlandet
- c) eller i mangel heraf enhver anden dokumentation.

Artikel 15

Udstillinger

1. Varer, der afsendes fra en af de kontraherende parter til en udstilling i et tredjeland, og som efter udstillingen sælges til indførsel i en anden kontraherende part, opnår ved indførslen de fordele, som følger af aftalens bestemmelser, forudsat at de opfylder de i denne protokol fastsatte betingelser for at kunne anerkendes som varer med oprindelse i Fællesskabet eller Estland, og det over for toldmyndighederne kan godtgøres:

- a) at en eksportør har afsendt disse varer fra en af de kontraherende parter til det land, hvor udstillingen holdes, og har udstillet dem dér
- b) at denne eksportør har solgt varerne eller på anden måde overdraget dem til en modtager i en anden kontraherende part
- c) at varerne under udstillingen eller umiddelbart derefter er afsendt til den sidstnævnte kontraherende part i den stand, i hvilken de blev afsendt til udstillingen, og
- d) at varerne fra det tidspunkt, da de blev afsendt til udstillingen, ikke har været benyttet til andre formål end til fremvisning på udstillingen.

2. Der skal udstedes eller udfærdiges et bevis for oprindelse i henhold til bestemmelserne i afsnit IV, og dette bevis skal fremlægges for indførselslandets toldmyndigheder på de normale betingelser. Udstillingens navn og adresse skal anføres derpå. Om fornødent kan der kræves supplerende dokumentation for varernes art og for de omstændigheder, under hvilke de har været udstillet.

3. Stk. 1 gælder for alle udstillinger, messer eller tilsvarende offentlige arrangementer af kommerciel, industriel, landbrugsmæssig eller håndværksmæssig karakter, under hvilke varerne er under konstant toldkontrol, og som ikke er tilrettelagt med privat formål i forretninger eller handelslokaler med henblik på salg af udenlandske varer.

AFSNIT IV

BEVIS FOR OPRINDELSE

Artikel 16

Varecertifikat EUR.1

Bevis for varers oprindelsesstatus i henhold til denne protokol gives ved fremlæggelse af et varecertifikat EUR.1. Modellen hertil findes i bilag III til denne protokol.

Artikel 17

Normal procedure for udstedelse af et varecertifikat EUR.1

1. Udførselslandets toldmyndigheder udsteder et varecertifikat EUR.1 efter skriftlig anmodning fra eksportøren eller, på eksportørens ansvar, fra dennes befuldmægtigede repræsentant.

2. I dette øjemed udfylder eksportøren eller dennes befuldmægtigede repræsentant både varecertifikat EUR.1 og anmodningsformularen, der er vist i bilag III.

Disse formularer skal udfyldes på et af de sprog, på hvilke aftalen er affattet, i overensstemmelse med bestemmelserne i udførselslandets lovgivning. Hvis de udfyldes i hånden, skal det være med blæk og med blokbogstaver. Varebeskrivelsen skal anføres i den relevante rubrik uden mellemrum mellem linjerne. Hvis rubrikken ikke udfyldes fuldstændigt, skal der trækkes en vandret streg under varebeskrivelsens sidste linje, og den ikke udfyldte del skal udstreges.

3. Den eksportør, der anmoder om at få udstedt et varecertifikat EUR.1, skal når som helst på begæring af toldmyndighederne i udførselslandet, hvor varecertifikatet er udstedt, kunne fremlægge alle egnede dokumenter, som beviser, at de pågældende varer har oprindelsesstatus, og at de øvrige betingelser i denne protokol er opfyldt.

Eksportøren skal opbevare de i første afsnit nævnte dokumenter i mindst tre år.

Anmodninger om varecertifikater EUR.1 skal opbevares i mindst tre år af udførselslandets toldmyndigheder.

4. Varecertifikat EUR.1 udstedes af toldmyndighederne i en af Fællesskabets medlemsstater, hvis de varer, der skal udføres, kan anses som varer med oprindelse i Fællesskabet i den i artikel 2, stk. 1, i denne protokol fastsatte betydning. Varecertifikat EUR.1 udstedes af toldmyndighederne i Estland, hvis de varer, der skal udføres, kan anses som varer med oprindelse i Estland i den i artikel 2, stk. 2, i denne protokol fastsatte betydning.

5. I tilfælde, hvor kumulationsbestemmelserne i artikel 2, 3 og 4 finder anvendelse, kan toldmyndighederne i Fællesskabets medlemsstater eller Estland udstede varecertifikater EUR.1 på de betingelser, der er fastsat i denne protokol, hvis de varer, der skal udføres, kan anses som varer med oprindelsesstatus i Fællesskabet eller Estland i den i denne protokol fastsatte betydning, og forudsat at de varer, som varecertifikaterne EUR.1 vedrører, befinder sig i Fællesskabet eller Estland.

I disse tilfælde kan der udstedes certifikater EUR.1, forudsat at der fremlægges et tidligere udstedt eller udfærdiget bevis for varernes oprindelse. Oprindelsesbeviset opbevares mindst tre år af toldmyndighederne i udførselslandet.

6. De udstedende toldmyndigheder træffer alle nødvendige foranstaltninger for at efterprøve, at varerne har oprindelsesstatus, og at de øvrige betingelser i denne protokol er opfyldt. De har i dette øjemed ret til at kræve enhver form for dokumentation og at foretage enhver kontrol af eksportørens regnskaber eller enhver anden kontrol, som de måtte finde hensigtsmæssig.

De udstedende toldmyndigheder påser desuden, at de i stk. 2 omhandlede formularer er udfyldt korrekt. De skal navnlig kontrollere, at den rubrik, der er beregnet til varebeskrivelsen, er udfyldt på en sådan måde, at det ikke er muligt at foretage svigagtige tilføjelser.

7. Datoen for udstedelsen af varecertifikat EUR.1 skal anføres i den del af certifikatet, der er forbeholdt toldmyndighederne.

8. Varecertifikat EUR.1 udstedes af udførelseslandets toldmyndigheder ved udførslen af de varer, som det vedrører. Certifikatet stilles til rådighed for eksportøren, så snart udførelsen faktisk har fundet sted eller er sikret.

Artikel 18

Efterfølgende udstedelse af varecertifikat EUR.1

1. Uanset artikel 17, stk. 8, kan varecertifikat EUR.1 undtagelsesvis udstedes efter udførslen af de varer, som det vedrører, såfremt

- a) det på grund af fejltagelser, uforsætlige undladelser eller særlige omstændigheder ikke er blevet udstedt ved udførslen
- b) eller det over for toldmyndighederne godtgøres, at varecertifikat EUR.1 er blevet udstedt, men at tekniske årsager ikke er blevet godtaget ved indførslen.

2. Ved anvendelsen af stk. 1 skal eksportøren i anmodningen anføre sted og dato for udførslen af de varer, som varecertifikat EUR.1 vedrører, og årsagerne til sin anmodning.

3. Toldmyndighederne må kun udstede et varecertifikat EUR.1 efterfølgende, når de har kontrolleret, at oplysningerne i eksportørens anmodning er i overensstemmelse med oplysningerne i de tilsvarende dokumenter.

4. På varecertifikater EUR.1, der udstedes efterfølgende, skal anføres en af følgende påtegninger:

»NACHTRÄGLICH AUSGESTELLT«, »DELIVRE A POSTERIORI«, »RILASCIATO A POSTERIORI«, »AFGEGEVEN A POSTERIORI«, »ISSUED RETROSPECTIVELY«, »UDSTED EFTERFØLGENDE«, »ΕΚΔΟΘΕΝ ΕΚ ΤΩΝ ΥΣΤΕΡΩΝ«, »EXPEDIDO A POSTERIORI«, »EMITADO A POSTERIORI«, »TANGANTJÄRELE VÄLJAANTUD«.

5. Den påtegning, der er nævnt i stk. 4, anføres i rubrikken »Bemærkninger« på varecertifikat EUR.1.

Artikel 19

Udstedelse af et duplikateksemplar af varecertifikat EUR.1

1. I tilfælde af tyveri, bortkomst eller ødelæggelse af et varecertifikat EUR.1 kan eksportøren henvende sig til den toldmyndighed, der udstedte det, og anmode om udstedelse af et duplikateksemplar på grundlag af de hos myndigheden beroende udførselsdokumenter.

2. På duplikateksemplet, der udstedes på denne måde, skal anføres en af følgende påtegninger:

»DUPLIKAT«, »DUPLICATA«, »DUPLICATO«, »DUPLICAAT«, »DUPLICATE«, »ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ«, »DUPLICADO«, »SEGUNDA VIA«, »DUPLIKAAT«.

3. Den påtegning, der er nævnt i stk. 2, samt udstedelsesdato og serienummer for det originale certifikat, anføres i rubrikken »Bemærkninger« på duplikateksemplet af varecertifikat EUR.1.

4. Duplikateksemplet, der skal påføres samme udstedelsesdato som det originale varecertifikat EUR.1, får virkning fra denne dato.

Artikel 20

Erstatning af certifikater

1. Det skal til enhver tid være muligt at erstatte et eller flere varecertifikater EUR.1 med et andet eller flere andre

certifikater, forudsat at dette foretages af de toldmyndigheder eller andre myndigheder, der er ansvarlige for kontrollen med varerne.

2. Erstatningscertifikatet betragtes som et endeligt varecertifikat EUR.1 med henblik på anvendelsen af denne protokol, herunder også bestemmelserne i denne artikel.

3. Erstatningscertifikatet udstedes på grundlag af en skriftlig anmodning fra den eksportør, der står for genudførelsen, efter at de berørte myndigheder har kontrolleret oplysningerne i ansøgningens anmodning. Dato og serienummer for det oprindelige varecertifikat EUR.1 anføres i rubrik 7.

Artikel 21

Forenklet procedure for udstedelse af certifikater

1. Som undtagelsen fra artikel 17, 18 og 19 i denne protokol anvendes en forenklet procedure for udstedelse af varecertifikat EUR.1 i overensstemmelse med nedenstående regler.

2. Udførselslandets toldmyndigheder kan fritage en eksportør, i det følgende benævnt »autoriseret eksportør«, som ofte udfører varer, for hvilke der kan udstedes varecertifikater EUR.1, og som over for toldmyndighederne kan tilbyde tilfredsstillende garanti for kontrollen med varernes oprindelsesstatus, for ved udførslen at frembyde varen ved toldstedet i udførselslandet samt for at indgive den anmodning om certifikat EUR.1, der gælder for disse varer, i forbindelse med udstedelsen af et certifikat EUR.1 på de vilkår, der er fastsat i artikel 17 i denne protokol.

3. Det i stk. 2 omhandlede bemyndigelse skal, efter toldmyndighedernes valg, indeholde bestemmelse om, at rubrik 11 »Toldvæsenets påtegninger« på certifikat EUR.1:

- a) enten forud af toldmyndighederne i udførselslandet forsynes med det kompetente toldsteds stempel samt håndskrevet eller påtrykt underskrift af en toldembedsmand ved det pågældende toldsted
- b) eller af den autoriserede eksportør forsynes med et særligt stempel, som er godkendt af udførselslandets toldmyndigheder, og som er i overensstemmelse med det i bilag V til denne protokol afbildede stempelaftryk. Sådanne stempler kan være påtrykt formularen.

4. I de i stk. 3, litra a), omhandlede tilfælde skal rubrik 7 »Bemærkninger« i varecertifikat EUR.1 forsynes med en af følgende påtegninger:

»PROCEDIMIENTO SIMPLIFICADO«, »FORENKLET PROCEDURE«, »VEREINFACHTES VERFAHREN«, »ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ«, »SIMPLIFIED PROCEDURE«, »PROCEDURE SIMPLIFIÉE«, »PROCEDURA SEMPLIFICATA«, »VEREENVOUDIGDE PROCEDURE«, »PROCEDIMIENTO SIMPLIFICADO«, »LIHTSUSTATUD PROTSEDUUR«.

5. Rubrik 11 »Toldvæsenets påtegninger« i varecertifikat EUR.1 udfyldes i givet fald af den autoriserede eksportør.

6. Den autoriserede eksportør skal i rubrik 13 »Anmodning om undersøgelse« i varecertifikat EUR.1 i givet fald anføre navn og adresse på de toldmyndigheder, der er kompetente til at kontrollere certifikatet.

7. Udførselslandets toldmyndigheder kan, i tilfælde hvor den forenklete procedure benyttes, foreskrive anvendelse af varecertifikater EUR.1 forsynet med et mærke, der gør det muligt at identificere disse certifikater.

8. I de i stk. 2 omhandlede bemyndigelser skal de kompetente myndigheder navnlig angive:

- a) hvilke betingelser der skal overholdes ved udfærdigelse af anmodninger om varecertifikater EUR.1
- b) bestemmelser om opbevaring i mindst tre år af anmodningerne
- c) i de i stk. 3, litra b), nævnte tilfælde, hvilke myndigheder der er kompetente til at foretage den i artikel 30 i denne protokol omhandlede efterfølgende kontrol.

9. Udførselslandets toldmyndigheder kan udelukke visse varekategorier fra den i stk. 2 omhandlede særlige behandling.

10. Toldmyndighederne skal nægte at give den i stk. 2 omhandlede bemyndigelse til eksportører, som ikke tilbyder de garantier, der skønnes nødvendige. De kompetente myndigheder kan til enhver tid tilbagekalde bemyndigelsen. Tilbagekaldelse skal ske, når en autoriseret eksportør ikke længere opfylder betingelserne for meddelelsen af bemyndigelsen eller ikke længere tilbyder nævnte garantier.

11. For at give de kompetente myndigheder mulighed for eventuelt at foretage en kontrol, før varen afsendes, kan det pålægges den autoriserede eksportør at holde disse myndigheder underrettet om de forsendelser, han agter at foretage; de nærmere bestemmelser herom fastlægges af disse myndigheder.

12. Udførselslandets toldmyndigheder kan kontrollere de autoriserede eksportører, hvis de finder det nødvendigt. De pågældende eksportører skal tillade dette.

13. Bestemmelserne i denne artikel berører ikke anvendelsen af Fællesskabets, medlemsstaternes og Estlands forskrifter vedrørende toldformaliteter og brugen af tolddokumenter.

Artikel 22

Gyldigheden af beviset for oprindelse

1. Varecertifikat EUR.1 er gyldigt i fire måneder fra den dato, hvor det er blevet udstedt i udførselslandet, og skal i samme periode fremlægges for indførselslandets toldmyndigheder.
2. Varecertifikater EUR.1, som fremlægges for indførselslandets toldmyndigheder efter udløbet af den i stk. 1 nævnte sidste frist, kan godtages som grundlag for præferencebehandling, når overskridelsen af fristens skyldes force majeure eller ekstraordinære omstændigheder.
3. I andre tilfælde af forsinket fremlæggelse kan indførselslandets toldmyndigheder godtage varecertifikater EUR.1, når varerne er blevet frembudt for dem inden udløbet af den nævnte frist.

Artikel 23

Fremlæggelse af bevis for oprindelse

Varecertifikat EUR.1 fremlægges for toldmyndighederne i indførselslandet i overensstemmelse med de procedurer, der gælder i det pågældende land. Disse myndigheder kan forlange en oversættelse af et varecertifikat EUR.1. De kan desuden kræve, at importangivelsen suppleres med importørens erklæring om, at varerne opfylder de betingelser, der kræves for anvendelse af aftalen.

Artikel 24

Indførsel i form af delforsendelser

Når varer henhørende under kapitel 84 og 85 i det harmoniserede system på importørens anmodning og på de af indførselslandets toldmyndigheder fastsatte vilkår indføres i demonteret eller ikke monteret stand i henhold til punkt 2a i de almindelige bestemmelser i det harmoniserede system, og denne indførsel finder sted i form af delforsendelser, skal der ved indførslen af de første delforsendelse fremlægges ét enkelt bevis for disse varers oprindelse for toldmyndighederne.

Artikel 25

Certifikat EUR.2

1. Uanset bestemmelserne i artikel 16 kan dokumentationen for oprindelsesstatus i den i denne protokol fastsatte betydning for forsendelser, som udelukkende indeholder varer med oprindelsesstatus, og hvis værdi ikke overstiger 3 000 ECU pr. forsendelse, ske ved fremlæggelse af et certifikat EUR.2, hvortil modellen findes i bilag IV til denne protokol.
2. Certifikat EUR.2 udfyldes og undertegnes af eksportøren eller dennes befuldmægtigede repræsentant på førstnævntes ansvar i overensstemmelse med denne protokol.
3. Der udfyldes et certifikat EUR.2 for hver forsendelse.
4. Eksportører, der anmoder om et certifikat EUR.2, skal på anmodning af toldmyndighederne i udførselslandet forelægge alle støttedokumenter vedrørende anvendelsen af dette certifikat.
5. Artikel 22 og 23 finder tilsvarende anvendelse for certifikater EUR.2.

Artikel 26

Undtagelser fra formelt bevis for oprindelse

1. Varer i småforsendelser fra private afsendere til private modtagere eller varer, der medbringes af rejsende i deres personlige bagage, kan indføres som varer med oprindelsesstatus, uden at det er nødvendigt at fremlægge et formelt bevis for oprindelse, forudsat at der er tale om indførsel helt uden erhvervmæssig karakter, og det erklæres, at varerne opfylder betingelserne i denne protokol, og der ikke er nogen tvivl om denne erklærings rigtighed. For så vidt angår varer sendt pr. post, kan denne erklæring afgives på toldangivelse C2/CP3 eller på et ark papir, der vedlægges det nævnte dokument.
2. Som indførsel helt uden erhvervmæssig karakter anses lejlighedsvis indførsel, der udelukkende består af varer bestemt til personlig brug for modtagerne eller de rejsende eller deres familie, og hvis beskaffenhed og mængde ikke giver anledning til tvivl om, at indførslen sker i ikke-erhvervmæssigt øjemed.
3. Desuden må den samlede værdi af disse varer ikke overstige 300 ECU, når der er tale om småforsendelser, eller 800 ECU, når der er tale om varer, der indgæet i de rejsendes personlige bagage.

*Artikel 27***Uoverensstemmelser og formelle fejl**

1. Konstateres der mindre uoverensstemmelser mellem oplysningerne i et varecertifikat EUR.1 eller et certifikat EUR.2 og oplysningerne i de dokumenter, der indgives til toldstedet med henblik på varernes indklarerung, medfører dette ikke i sig selv, at varecertifikat EUR.1 eller certifikat EUR.2 er ugyldigt, når det på fyldestgørende måde godtgøres, at dokumentet svarer til de frembudte varer.

2. Klare formelle fejl som maskinskrivningsfejl på et varecertifikat EUR.1 eller et certifikat EUR.2 bør ikke føre til, at det pågældende dokument afvises, hvis fejlene ikke er af en sådan karakter, at de rejser tvivl om rigtigheden af påtegningerne i dokumentet.

*Artikel 28***Beløb udtrykt i ecu**

1. Modværdien i udførselslandets nationale valuta af de beløb, der er udtrykt i ecu, fastsættes af udførselslandet og meddeles den anden part.

Når beløbene er større end de tilsvarende beløb, der er fastsat af indførselslandet, skal dette godkende dem, hvis varerne er faktureret i udførselslandets valuta eller i et andet af de i artikel 4 i denne protokol nævnte landes valuta.

Er varerne faktureret i en anden af Fællesskabets medlemsstaters valuta, skal indførselslandet godkende det beløb, som meddeles af det pågældende land.

2. Indtil den 30. april 2000 udgør de beløb, der skal benyttes i en given national valuta, modværdien i den pågældende nationale valuta af de i ecu udtrykte beløb pr. 1. oktober 1994.

For hver efterfølgende periode af fem års varighed undersøger Det Blandede Udvalg de i ecu udtrykte beløb og disses modværdi i landenes nationale valutaer på grundlag af ecu-vekselkurserne den første hverdag i oktober året umiddelbart forud for denne femårsperiode.

Som led i denne undersøgelse sikrer Det Blandede Udvalg, at der ikke finder nogen nedgang sted i de beløb, der skal benyttes i nogen national valuta, og overvejer desuden, om det er ønskeligt at bevare de pågældende beløbsgrænsers virkninger i faste priser. Med henblik herpå kan det træffe beslutning om at ændre de i ecu udtrykte beløb.

AFSNIT V

METODER FOR ADMINISTRATIVT SAMARBEJDE*Artikel 29***Meddelelse om stempler og adresser**

Toldmyndighederne i medlemsstaterne og Estland skal gennem Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber forsyne hinanden med aftryk af de stempler, der anvendes på toldstederne ved udstedelsen af varecertifikater EUR.1, og med adresserne på de toldmyndigheder, der er ansvarlige for udstedelsen af varecertifikater EUR.1 og for kontrollen af disse og certifikater EUR.2.

*Artikel 30***Kontrol af varecertifikat EUR.1 og certifikat EUR.2**

1. Efterfølgende kontrol af varecertifikater EUR.1 og af certifikat EUR.2 skal foretages ved stikprøver, og i øvrigt når indførselslandets toldmyndigheder nærer begrundet tvivl om dokumenternes ægthed, de pågældende varers oprindelsesstatus eller opfyldelsen af de øvrige betingelser i denne protokol.

2. Med henblik på gennemførelse af bestemmelserne i stk. 1 skal indførselslandets toldmyndigheder tilbagegive varecertifikat EUR.1 eller certifikat EUR.2 eller en kopi af disse dokumenter til udførselslandets toldmyndigheder, i givet fald med angivelse af de materielle eller formelle årsager, der gør en undersøgelse berettiget.

3. Kontrollen gennemføres af udførselslandets toldmyndigheder. De er i denne sammenhæng berettiget til at kræve alle oplysninger og foretage alle former for kontrol af eksportørens regnskaber eller enhver anden kontrol, som de finder hensigtsmæssig.

4. Hvis indførselslandets toldmyndigheder træffer afgørelse om at suspendere præferenceordningen for de pågældende varer, medens de afventer resultatet af undersøgelsen, skal de tilbyde at frigive varerne til importøren med forbehold af sådanne sikkerhedsforanstaltninger, de måtte finde nødvendige.

5. De toldmyndigheder, der anmoder om undersøgelsen, skal underrettes om resultaterne af denne undersøgelse senest i løbet af ti måneder. Det skal klart fremgå af disse resultater, om dokumenterne er ægte, og om de

pågældende varer kan betragtes som varer med oprindelsesstatus og opfylder de øvrige betingelser i denne protokol.

6. Hvis der i tilfælde, hvor der er begrundet tvivl, ikke foreligger svar inden ti måneder, eller hvis svaret ikke indeholder tilstrækkelige oplysninger til at fastslå de pågældende dokumenters ægthed eller varernes virkelige oprindelse, afslår de anmodende toldmyndigheder at indrømme præferencebehandling, medmindre der foreligger force majeure eller ekstraordinære omstændigheder.

Artikel 31

Bilæggelse af tvister

Hvis der i forbindelse med den i artikel 30 fastsatte kontrolprocedure opstår tvister, der ikke kan bilægges, mellem de toldmyndigheder, der anmoder om en undersøgelse, og de toldmyndigheder, der er ansvarlige for undersøgelsens gennemførelse, eller hvis der opstår tvister om fortolkningen af denne protokol, forelægges disse for Det Blandede Udvalg.

Under alle omstændigheder bilægges tvister mellem importøren og indførselslandets toldmyndigheder i henhold til indførselslandets lovgivning.

Artikel 32

Sanktioner

Der iværksættes sanktioner mod enhver person, der udfærdiger eller lader udfærdige et dokument med urigtige oplysninger for at opnå præferencebehandling for en vare.

Artikel 33

Frizoner

1. Medlemsstaterne og Estland træffer alle nødvendige foranstaltninger for at sikre, at varer, der udføres på grundlag af et varecertifikat EUR.1, og som under transporten oplagres i en frizone beliggende på deres område, ikke ombyttes med andre varer, og at de ikke dér undergår andre behandlinger end sådanne, der er bestemt til at sikre, at deres tilstand ikke forringes.

2. Som undtagelse fra stk. 1 skal de berørte myndigheder på eksportørens anmodning udstede et nyt certifikat EUR.1 for varer med oprindelse i Fællesskabet eller i Estland, der er indført i en frizone på grundlag af et certifikat EUR.1, og som underkastes behandling eller forarbejdning, såfremt den behandling eller forarbejdning, varerne underkastes, er i overensstemmelse med bestemmelserne i denne protokol.

AFSNIT VI

CEUTA OG MELILLA

Artikel 34

Anvendelse af protokollen

1. Betegnelsen »Fællesskabet« som anvendt i denne protokol omfatter ikke Ceuta og Melilla. Udtrykket »varer med oprindelse i Fællesskabet« omfatter ikke varer med oprindelse i disse områder.

2. Denne protokol finder tilsvarende anvendelse på varer med oprindelse i Ceuta og Melilla, jf. dog de særlige betingelser i artikel 35.

Artikel 35

Særlige betingelser

1. Følgende bestemmelser finder anvendelse i stedet for artikel 2, og henvisninger til den artikel betragtes som henvisninger til denne artikel.

2. Forudsat at de er transporteret direkte i overensstemmelse med artikel 14, anses følgende varer:

- 1) som varer med oprindelse i Ceuta og Melilla:
 - a) varer, der fuldt ud er fremstillet i Ceuta og Melilla
 - b) varer, der er fremstillet i Ceuta og Melilla, og som indeholder materialer, der ikke fuldt ud er fremstillet der, på betingelse af:
 - i) at disse materialer har undergået en tilstrækkelig bearbejdning eller forarbejdning i den i artikel 6 i denne protokol fastlagte betydning, eller
 - ii) at disse materialer har oprindelse i Estland eller Fællesskabet i den i denne protokol fastlagte betydning, forudsat at de har undergået en mere vidtgående bearbejdning eller forarbejdning end den, der er omhandlet i artikel 7
- 2) som varer med oprindelse i Estland:
 - a) varer, der fuldt ud er fremstillet i Estland
 - b) varer, der er fremstillet i Estland, og som indeholder materialer, der ikke fuldt ud er fremstillet der, på betingelse af:
 - i) at disse materialer har undergået en tilstrækkelig bearbejdning eller forarbejdning i den i artikel 6 i denne protokol fastlagte betydning, eller
 - ii) at disse materialer har oprindelse i Ceuta og Melilla eller i Fællesskabet i den i denne

protokol fastlagte betydning, forudsat at de har undergået en mere vidtgående bearbejdning eller forarbejdning end den, der er omhandlet i artikel 7.

3. Ceuta og Melilla betragtes som et enkelt område.

4. Eksportøren eller dennes bemyndigede repræsentant skal anføre betegnelsen »Estland« og »Ceuta og Melilla« i rubrik 2 i varecertifikat EUR.1. Hvad angår varer med oprindelsesstatus i Ceuta og Melilla, skal denne oprindelse endvidere angives i rubrik 4 i certifikatet.

5. Det påhviler de spanske toldmyndigheder at sikre anvendelsen af denne protokol i Ceuta og Melilla.

AFSNIT VII

AFSLUTTENDE BESTEMMELSER

Artikel 36

Ændringer til protokollen

Det Blandede Udvalg foretager hvert andet år, eller på anmodning af Estland eller Fællesskabet, en undersøgelse af gennemførelsen af bestemmelserne i denne protokol med henblik på eventuelt nødvendige ændringer eller tilpasninger.

Ved en sådan undersøgelse tages der særligt hensyn til parternes medlemskab af frihandelsområder eller toldunioner med tredjelande.

Artikel 37

Toldsamarbejdsudvalget

1. Der nedsættes et toldsamarbejdsudvalg, der skal sikre det administrative samarbejde med henblik på korrekt og ensartet anvendelse af denne protokol, og som skal varetage alle øvrige opgaver på toldområdet, som det måtte få overdraget.

2. Udvalget består på den ene side af eksperter fra medlemsstaterne og tjenestemænd fra tjenestegrene i Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber, som er ansvarlige for toldspørgsmål, og på den anden side af eksperter, der er udpeget af Estland.

Artikel 38

Bilag

Bilagene til denne protokol udgør en integrerende del af denne.

Artikel 39

Gennemførelse af protokollen

Fællesskabet og Estland træffer hver for sit vedkommende de foranstaltninger, som gennemførelsen af denne protokol indebærer.

Artikel 40

Arrangementer med Letland og Litauen

De kontraherende parter træffer de nødvendige foranstaltninger til indgåelse af arrangementer med Letland og Litauen med henblik på denne protokols anvendelse. De kontraherende parter meddeler hinanden, hvilke foranstaltninger de har truffet med henblik herpå.

Artikel 41

Varer under forsendelse eller i oplag

Aftalens bestemmelser gælder også for varer, som opfylder bestemmelserne i denne protokol, og som på datoen for aftalens ikrafttræden befinder sig enten i transit eller midlertidigt oplagt på toldoplag eller i frizoner i Fællesskabet eller i Estland eller, når bestemmelserne i artikel 2 finder anvendelse, i Letland eller i Litauen, under forudsætning af, at der senest fire måneder efter den pågældende dato forelægges indførselslandets toldmyndigheder et varecertifikat EUR.1, som er udstedt efterfølgende af de kompetente myndigheder i udførselslandet, samt dokumentation for direkte forsendelse.

BILAG I

NOTER

Forord

Disse noter finder ligeledes om fornødent anvendelse på alle varer, der er fremstillet ved anvendelse af materialer uden oprindelsesstatus, selv når disse ikke har undergået de særlige ændringer, der er nævnt i listen i bilag II, og blot er undergivet reglen for positionsskifte i artikel 6, stk. 1.

Note 1

- 1.1. I de to første kolonner på listen beskrives den fremstillede vare. I første kolonne angives position eller kapitel i det harmoniserede system, og i anden kolonne angives varebeskrivelsen i den bestemte position eller det bestemte kapitel i dette system. For hver angivelse i de to første kolonner er en regel specificeret i kolonne 3. Når der i nogle tilfælde står et »ex« før angivelsen i første kolonne, betyder det, at reglen i kolonne 3 kun finder anvendelse på den del af den pågældende position eller det pågældende kapitel, som er anført i kolonne 2.
- 1.2. Når flere positioner er grupperet i kolonne 1, eller et kapitel er angivet, og varebeskrivelsen i kolonne 2 derfor er angivet generelt, finder den tilsvarende regel i kolonne 3 anvendelse på alle varer, der i henhold til det harmoniserede system tariferes under positioner i kapitlet eller under en af de positioner, der er grupperet i kolonne 1.
- 1.3. Når der er forskellige regler i listen for forskellige varer inden for en position, indeholder hver »indrykning« beskrivelsen af den del af positionen, der er omfattet af den tilsvarende regel i kolonne 3.

Note 2

- 2.1. I tilfælde, hvor positioner ikke er på listen eller dele af den position ikke er på listen, finder den i artikel 6, stk. 1, anførte regel om positionsskifte anvendelse. Når en positionsskiftebetingelse finder anvendelse på en vare, der er opført på listen, er betingelsen anført i kolonne 3.
- 2.2. Den bearbejdning eller forarbejdning, der er nødvendig i henhold til en regel i kolonne 3, skal kun foretages i forbindelse med de anvendte materialer, der ikke har oprindelsesstatus. Begrænsningerne ifølge en regel i kolonne 3 finder på samme måde kun anvendelse på anvendte materialer, der ikke har oprindelsesstatus.
- 2.3. Såfremt en regel angiver »fremstilling på basis af alle materialer«, kan også materialer, der henhører under samme position som varen, anvendes, jf. dog eventuelle specifikke begrænsninger, som også kan være indeholdt i reglen. Ved »fremstilling på basis af alle materialer, herunder andre materialer, der henhører under pos. . . .«, forstås imidlertid, at kun materialer, der tariferes under samme position som varen med en anden beskrivelse end varebeskrivelsen i kolonne 2 på listen, kan anvendes.
- 2.4. Når en vare, der er fremstillet af materialer uden oprindelsesstatus, som har fået oprindelsesstatus ved fremstillingen i henhold til reglen om positionsskifte eller dens egen listeregel, anvendes som materiale i fremstillingen af en anden vare, finder den regel, der gælder for den vare, i hvilken den er indarbejdet, ikke anvendelse på den pågældende vare.

F.eks.:

En maskine, der henhører under pos. 8407, for hvilken det i reglen hedder, at værdien af anvendte materialer uden oprindelsesstatus ikke må overstige 40 % af prisen af fabrik, fremstilles af »andet legeret stål groft tildannet ved smedning«, der henhører under pos. 7224.

Hvis smedningen er foretaget i det pågældende land på grundlag af en barre uden oprindelsesstatus, har smedningen allerede fået oprindelsesstatus i henhold til reglen for pos. ex 7224 på listen. Den betragtes så som en vare med oprindelsesstatus ved beregningen af værdien af maskinen, uanset om den er fremstillet på den samme fabrik eller på en anden. Der tages således ikke hensyn til værdien af barren uden oprindelsesstatus, når værdien af de anvendte materialer uden oprindelsesstatus lægges sammen.

- 2.5. Selv om reglen om positionsskifte eller reglen i listen er overholdt, har en vare ikke oprindelsesstatus, når den foretagne bearbejdning eller forarbejdning taget som helhed er utilstrækkelig i den i artikel 7 nævnte forstand.

Note 3

- 3.1. Reglen i listen fastlægger den mindstebearbejdning eller -forarbejdning, der er nødvendig, hvoraf følger, at yderligere bearbejdning eller forarbejdning også giver oprindelsesstatus; omvendt kan en mindre grad af bearbejdning eller forarbejdning ikke give oprindelsesstatus. Når et materiale uden oprindelsesstatus ifølge en regel kan anvendes på et vist fremstillingstrin, er det tilladt at anvende sådant materiale på et tidligere stadium i fremstillingen, hvorimod anvendelse af sådant materiale på et senere stadium ikke er tilladt.
- 3.2. Når det i en regel på listen specificeres, at en vare kan fremstilles af mere end ét materiale, betyder det, at et eller flere af materialerne kan anvendes. Det kræves ikke, at alle materialerne anvendes.

F.eks.:

I reglen for vævede stoffer hedder det, at naturlige fibre kan anvendes, og at bl.a. kemikalier også kan anvendes. Dette betyder ikke, at både naturlige fibre og kemikalier skal anvendes, men at et af dem eller begge må anvendes.

Når en begrænsning gælder for ét materiale, og andre begrænsninger gælder for andre materialer i samme regel, finder de imidlertid kun anvendelse på de materialer, der faktisk anvendes.

F.eks.:

I reglen for symaskiner hedder det, at den anvendte trådspændningsmekanisme skal have oprindelsesstatus, og at den anvendte saksak-syningsmekanisme også skal have oprindelsesstatus; disse to begrænsninger gælder kun, når de pågældende mekanismer faktisk indsættes i symaskinen.

- 3.3. Når det i en regel i listen hedder, at en vare skal være fremstillet af et bestemt materiale, forhindrer betingelsen ikke, at der anvendes andre materialer, som på grund af deres art ikke kan opfylde reglen.

F.eks.:

Reglen for pos. 1904, hvorefter anvendelse af korn og varer deraf uden oprindelsesstatus udtrykkeligt er udelukket, er ikke til hinder for, at der anvendes mineralsalte, kemiske og andre tilsætningsstoffer, som ikke er fremstillet af korn.

F.eks.:

Når en artikel er fremstillet af fiberdrug, og det kun er tilladt at anvende garn uden oprindelsesstatus til fremstilling af den slags varer, er det ikke muligt at starte med fiberdrug, selv om fiberdrug normalt ikke kan fremstilles af garn. I sådanne tilfælde vil udgangsmaterialet normalt skulle være stadiet inden garnet, dvs. fiberstadiet.

Se også note 6.3 i forbindelse med tekstilvarer.

- 3.4. Når der i en regel i listen angives to eller flere procenter som maksimalværdien af materialer uden oprindelsesstatus, der kan anvendes, må disse procenter ikke lægges sammen. Maksimalværdien af alle de anvendte materialer uden oprindelsesstatus må aldrig være højere end den højeste af de angivne procenter. Endvidere må de enkelte procenter ikke overskrides i forhold til de bestemte varer, de gælder for.

Note 4

- 4.1. »Naturlige fibre« anvendes i listen for alle andre fibre end regenererede og syntetiske fibre og er begrænset til stadiet inden spinning, herunder også affald, og medmindre andet er angivet, omfatter »naturlige fibre« også fibre, der er kartede, kæmmede eller på anden måde beredt, men ikke spundet.
- 4.2. »Naturlige fibre« omfatter også hestehår henhørende under pos. 0503 og natursilke henhørende under pos. 5002 og 5003, samt uld og fine eller grove dyrehår under pos. 5101, 5102, 5103, 5104 og 5105, bomuld under pos. 5201, 5202 og 5203 og andre vegetabiliske fibre under pos. 5301, 5302, 5303, 5304 og 5305.

- 4.3. »Spindeopløsninger«, »kemikalier« og »materialer til papirfremstilling« anvendes i listen til beskrivelse af materialer, der ikke tariferes i kapitel 50 til 63, og som kan anvendes til fremstilling af regenererede eller syntetiske fibre eller papirfibre eller -garn.
- 4.4. »Korte kemofibre« anvendes i listen for syntetiske eller regenererede bånd (tow), korte fibre eller affald henhørende under pos. 5501, 5502, 5503, 5504, 5505, 5506 og 5507.

Note 5

- 5.1. For så vidt angår varer tariferet under de positioner i listen, i hvilke der er henvist til denne note, finder betingelserne i kolonne 3 ikke anvendelse på basistekstilmaterialer, der er anvendt til fremstilling af dem, og som sammenlagt udgør 10% eller derunder af den samlede vægt af alle anvendte basistekstilmaterialer (jf. også note 5.3 og 5.4).
- 5.2. Denne tolerancemargen kan imidlertid kun anvendes på blandede varer, der er fremstillet af to eller flere basistekstilmaterialer, uanset deres andel af varen.

Følgende materialer er basistekstilmaterialer:

- natursilke
- uld
- grove dyrehår
- fine dyrehår
- hestehår
- bomuld
- materialer til papirfremstilling og papir
- hør
- hamp
- jute og andre bastfibre
- sisal og andre agavefibre
- kokos, abaca, ramie og andre vegetabiliske tekstilfibre
- endeløse syntetiske fibre
- endeløse regenererede fibre
- korte syntetiske fibre
- korte regenererede fibre

F.eks.:

Garn henhørende under pos. 5205, der er fremstillet af bomuldsfibre henhørende under pos. 5203 og korte syntetiske fibre henhørende under pos. 5506, er blandet garn. Derfor kan korte syntetiske fibre, som ikke opfylder oprindelsesreglerne (der kræver anvendelse af kemikalier eller spindeopløsninger), anvendes med op til 10 vægtprocent af garnet.

F.eks.:

Vævet stof under pos. 5112, der er fremstillet af uldgarn henhørende under pos. 5107 og garn af korte syntetiske fibre henhørende under pos. 5509, er et blandet stof. Derfor kan enten garn af syntetiske fibre, som ikke opfylder oprindelsesreglerne (der kræver anvendelse af kemikalier eller spindeopløsninger), eller uldgarn, som ikke opfylder oprindelsesreglerne (der kræver anvendelse af naturlige fibre, ikke kartede eller kæmmede eller på anden måde beredt til spinning), eller en kombination af disse to garntyper anvendes med op til 10 vægtprocent af stoffet.

F.eks.:

Tuftet tekstilstof under pos. 5802, der er fremstillet af bomuldsgarn henhørende under pos. 5205 og bomuldsstof henhørende under pos. 5210, er kun en blandet vare, når bomuldsstoffet i sig selv er et blandet stof, fremstillet af garner, der tariferes under to særskilte positioner, eller når de anvendte bomuldsgarner selv er blandinger.

F.eks.:

Der er klart tale om to særskilte basistekstilmaterialer, når det pågældende tuftede tekstilstof er fremstillet af bomuldsgarn henhørende under pos. 5205 og stof af syntetiske fibre henhørende under pos. 5407, og det tuftede tekstilstof er derfor en blandet vare.

F.eks.:

Et tuftet tæppe, der er fremstillet af garn af regenererede fibre og bomuldsgarn og med en bagbeklædning af jute, er en blandet vare, fordi der er anvendt tre basistekstilmaterialer. Således kan materialer uden oprindelsesstatus, der indgår på et senere stadium i fremstillingen end reglen tillader det, anvendes, forudsat at den samlede vægt ikke overstiger 10 % af vægten af tæppets tekstilmaterialer. Således kan både jutebagbeklædningen og/eller garnet af regenererede fibre indføres på dette fremstillingsstadium, forudsat at vægtbetingelserne er opfyldt.

- 5.3. For stoffer, hvori der indgår »garn fremstillet af polyurethan opdelt af fleksible polyestersegmenter, også overspundet«, er tolerancen 20 % med hensyn til dette garn.
- 5.4. For stoffer, hvori der indgår strimler bestående af en kerne af aluminiumsfolie eller en kerne af plastfolie, også beklædt med aluminiumspulver, af bredde på 5 mm og derunder, der ved hjælp af et klæbemiddel er anbragt mellem to lag plastfolie, er tolerancen 30 % med hensyn til denne strimmel.

Note 6

- 6.1. For de tekstilvarer, der i listen er markeret med en fodnote med henvisning til denne note, kan tekstilmaterialer med undtagelse af for og mellemfor, som ikke opfylder reglen i listen i kolonne 3 for den fremstillede vare, anvendes, forudsat at de er tariferet under en anden position end varen, og at deres værdi ikke overstiger 8 % af prisen af fabrik for varen.
- 6.2. Materialer, der ikke tariferes under kapitel 50 til 63, kan anvendes frit, uanset om de indeholder tekstilmaterialer.

Eksempel:

Hedder det i en regel på listen, at der skal anvendes garn til en bestemt tekstilgenstand som f.eks. benklæder, forhindrer dette ikke, at der kan anvendes metalgenstande som f.eks. knapper, da knapper ikke tariferes under kapitel 50 til 63. Af samme årsag forhindrer det heller ikke, at der kan anvendes lynlåse, selv om lynlåse i almindelighed indeholder tekstilmaterialer.

- 6.3. Når der gælder en procentregel, skal der tages hensyn til værdien af besætningsartikler og tilbehør ved beregningen af værdien af de medgåede materialer, som ikke har oprindelsesstatus.

Note 7

- 7.1. Som »processer« (pos. ex 2707, 2713 til 2715, ex 2901, ex 2902 og ex 3403) betragtes:

- a) vakuumdestillation
- b) gendestillation i videre fraktioner (¹)
- c) krakning
- d) reformning
- e) ekstraktion med selektive opløsningsmidler
- f) behandling med koncentreret svovlsyre, rygende svovlsyre eller svovldioxid og efterfølgende naturalisering med alkalier samt blegning og rensning med naturligt aktive jordarter, aktiverede jordarter, aktiveret kul eller bauxit
- g) polymerisation
- h) alkylering
- i) isomerisation

(¹) Der henvises til de forklarende bemærkninger, supplerende bestemmelse 4b, til kapitel 27 i den kombinerede nomenklatur.

7.2. Som »processer« (pos. 2710 til 2712) betragtes:

- a) vakuumdestillation
- b) gendestillation i videre fraktioner
- c) krakning
- d) reformning
- e) ekstraktion med selektive opløsningsmidler
- f) behandling med koncentreret svovlsyre, rygende svovlsyre eller svovldioxid og efterfølgende neutralisering med alkalier samt blegning og rensning med naturligt aktive jordarter, aktiverede jordarter, aktiveret kul eller bauxit.
- g) polymerisation
- h) alkylering
- ij) isomerisation
- k) kun for tunge olier henhørende under pos. ex 2710: afsvovling ved anvendelse af hydrogen, når varernes svovlindhold derved reduceres med mindst 85 % (metode ASTM D 1266-59 T)
- l) kun for varer henhørende under pos. 2710: afparaffinering, dog ikke ved simpel filtrering
- m) kun for tunge olier henhørende under pos. 2710: hydrogenbehandling — dog ikke afsvovling — ved hvilken hydrogenen ved et tryk på over 20 bar og en temperatur på over 250 °C deltager aktivt i en kemisk reaktion ved hjælp af en katalysator. Efterfølgende hydrogenbehandling af smøreolier henhørende under pos. ex 2710 (hydrofinishing, f.eks. affarvning) med henblik på forbedring af farven eller stabiliteten betragtes ikke som processer
- n) kun for brændselolier henhørende under pos. ex 2710: atmosfærisk destillation, når der ved destillation efter ASTM D 86 op til 300 °C overdestilleres mindre end 30 rumfangsprocent (herunder tab ved destillation)
- o) kun for andre tunge olier end gasolier og brændselolier henhørende under pos. ex 2710: bearbejdning ved elektrisk højfrekvensudladning

7.3. For pos. ex 2707, 2713 til 2715, ex 2901, ex 2902 og ex 3403 giver simple arbejdsprocesser, såsom rensning, klaring, udblødning, udskilning af vand, filtrering, farvning, mærkning, opnåelse af et givet svovlindhold ved blanding af varer med forskelligt svovlindhold og alle kombinationer af disse arbejdsprocesser eller lignende arbejdsprocesser ikke oprindelsesstatus.

BILAG II

LISTE OVER BEARBEJDNINGER ELLER FORARBEJDNINGER SOM MATERIALER UDEN
OPRINDELSESSTATUS SKAL UNDERGÅ, FOR AT DEN FREMSTILLEDE VARE KAN FÅ
OPRINDELSESSTATUS

HS-position	Varebeskrivelse	Bearbejdning eller forarbejdning af materialer uden oprindelsesstatus, som giver den færdige vare oprindelsesstatus
(1)	(2)	(3)
0201	Kød af hornkvæg, fersk eller kølet	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen kød af hornkvæg, frosset, henhørende under pos. 0202
0202	Kød af hornkvæg, frosset	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen kød af hornkvæg, fersk eller kølet, henhørende under pos. 0201
0206	Spiseligt slagteaffald af hornkvæg, svin, får, geder, heste, æsler, muldyr eller mulæsler, fersk, kølet eller frosset	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen hele kroppe henhørende under pos. 0201 til 0205
0210	Kød og spiseligt slagteaffald, saltet, i saltlage, tørret eller røget; spiseligt mel og pulver af kød eller slagteaffald	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen kød og slagteaffald henhørende under pos. 0201 til 0206 samt 0208 eller lever af fjerkræ henhørende under pos. 0207
0302 til 0305	Fisk, dog ikke levende	Fremstilling, ved hvilken alle anvendte materialer, der henhører under kapitel 3, skal have oprindelsesstatus
0402, 0404 til 0406	Mejeriprodukter	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen mælk eller fløde henhørende under pos. 0401 eller 0402
0403	Kærnemælk, koaguleret mælk og fløde, yoghurt, kefir og anden fermenteret eller syrnet mælk og fløde, også koncentreret, tilsat sukker eller andre sødemidler, aromatiseret eller tilsat frugt eller kakao	Fremstilling, ved hvilken: <ul style="list-style-type: none"> — alle anvendte materialer, der henhører under kapitel 4, skal have oprindelsesstatus — alle anvendte frugtsafter, (undtagen ananas-, lime- eller grapefrugtsafter), der henhører under pos. 2009, skal have oprindelsesstatus, og — værdien af alle anvendte materialer, der henhører under kapitel 17, ikke overstiger 30 % af den færdige vares pris ab fabrik
0408	Fugleæg uden skal samt æggeblommer, friske, tørrede, kogt i vand eller dampkogte, formede, frosne eller på anden måde konserverede, også tilsat sukker eller andre sødemidler	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen fugleæg, der henhører under pos. 0407
ex 0502	Bearbejdede svine- og vildsvinebørster	Rensning, desinficering, sortering og glatning af svine- og vildsvinebørster
ex 0506	Ben og hornkerner, rå	Fremstilling, ved hvilken alle anvendte materialer, der henhører under kapitel 2, skal have oprindelsesstatus

(1)	(2)	(3)
<p>0710 til 0713</p> <p>ex 0710</p> <p>ex 0711</p>	<p>Spiselige grøntsager, frosne eller tørrede, foreløbigt konserverede, og ikke grøntsager henhørende under pos. ex 0710 og ex 0711</p> <p>Sukkermajs, også kogt i vand eller dampkogte, frosne</p> <p>Sukkermajs, foreløbigt konserverede</p>	<p>Fremstilling, ved hvilken alle anvendte grøntsager skal have oprindelsesstatus</p> <p>Fremstilling på basis af sukkermajs, friske eller kølede</p> <p>Fremstilling på basis af sukkermajs, friske eller kølede</p>
<p>0811</p> <p>0812</p> <p>0813</p> <p>0814</p>	<p>Frugter og nødder, også kogt i vand eller dampkogte, frosne, også tilsat sukker eller andre sødemidler:</p> <p>— Tilsat sukker</p> <p>— I andre tilfælde</p> <p>Frugter og nødder, foreløbigt konserverede (f.eks. med svovldioxidgas eller i saltlage, svovlsyrlingvand eller andre konserverende opløsninger), men ikke tilberedte til umiddelbar fortæring</p> <p>Frugter, tørrede, der ikke henhører under pos. 0801 til 0806; blandinger af nødder eller tørrede frugter henhørende under dette kapitel</p> <p>Skaller af citrusfrugter eller meloner (herunder vandmeloner) friske, frosne, tørrede eller foreløbigt konserverede i saltlage, svovlsyrlingvand eller andre konserverende opløsninger</p>	<p>Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer, der henhører under kapitel 17, ikke overstiger 30 % af den færdige vares pris ab fabrik</p> <p>Fremstilling, ved hvilken alle anvendte frugter og nødder skal have oprindelsesstatus</p> <p>Fremstilling, ved hvilken alle anvendte frugter og nødder skal have oprindelsesstatus</p> <p>Fremstilling, ved hvilken alle anvendte frugter og nødder skal have oprindelsesstatus</p> <p>Fremstilling, ved hvilken alle anvendte frugter og nødder skal have oprindelsesstatus</p>
<p>ex Kapitel 11</p> <p>ex 1106</p>	<p>Mølleriprodukter; malt; stivelse; inulin; hvedegluten, undtagen varer henhørende under pos. ex 1106</p> <p>Mel og gryn af tørrede bælgfrugter, henhørende under pos. 0713</p>	<p>Fremstilling, ved hvilken al anvendt korn, alle anvendte spiselige grøntsager samt rødder og rodknolde, der henhører under pos. 0714, eller anvendt frugt skal have oprindelsesstatus</p> <p>Tørring og formaling af bælgfrugter, der henhører under pos. 0708</p>
<p>1301</p>	<p>Schellak o.lign.; vegetabiliske carbohydratgummier, naturharpikser, gummiharpikser og balsamer</p>	<p>Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer, der henhører under pos. 1301, ikke overstiger 50 % af den færdige vares pris ab fabrik</p>

(1)	(2)	(3)
ex 1302	Planteslimmer og gelatineringsmidler, modificerede, udvundet af vegetabiliske stoffer	Fremstilling på basis af ikke-modificerede planteslimmer og gelatineringsmidler
1501	<p>Fedt af svin og fjerkræ, udsmetet, også udpresset eller ekstraheret med opløsningsmidler:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Ben og destruktionsfedt — Andre varer 	<p>Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under pos. 0203, 0206 eller 0207, eller ben, der henhører under pos. 0506</p> <p>Fremstilling på basis af kød og spiseligt slagteaffald af svin, der henhører under pos. 0203 eller 0206, eller af kød og spiseligt slagteaffald af fjerkræ, der henhører under pos. 0207</p>
1502	<p>Talg af hornkvæg, får eller geder, rå eller udsmetet, også udpresset eller ekstraheret med opløsningsmidler:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Ben og destruktionsfedt — Andre varer 	<p>Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under pos. 0201, 0202, 0204 eller 0206, eller ben, der henhører under pos. 0506</p> <p>Fremstilling, ved hvilken alle anvendte animalske produkter, der henhører under kapitel 2, skal have oprindelsesstatus</p>
1504	<p>Fedtstoffer og olier udvundet af fisk og havpattedyr, samt fraktioner deraf, også raffinerede, men ikke kemisk modificerede:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Fraktioner i fast form, af fiskeolier samt fedtstoffer og olier udvundet af havpattedyr — Andre varer 	<p>Fremstilling på basis af alle materialer, herunder andre materialer, der henhører under pos. 1504</p> <p>Fremstilling, ved hvilken alle anvendte animalske produkter, der henhører under kapitel 2 og 3, skal have oprindelsesstatus</p>
ex 1505	Raffineret lanolin	Fremstilling på basis af uldfedt, rå, der henhører under pos. 1505
1506	<p>Andre animalske fedtstoffer og olier samt fraktioner deraf, også raffinerede, men ikke kemisk modificerede:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Fraktioner af fedtstoffer, i fast form — Andre varer 	<p>Fremstilling på basis af alle materialer, herunder andre materialer, der henhører under pos. 1506</p> <p>Fremstilling, ved hvilken alle anvendte animalske produkter, der henhører under kapitel 2, skal have oprindelsesstatus</p>
ex 1507 til 1515	<p>Vegetabiliske fedtstoffer og fraktioner deraf, også raffinerede, men ikke kemisk modificerede:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Fraktioner af fedtstoffer, i fast form, jojobaolie — Andre varer, undtagen: <ul style="list-style-type: none"> — Træolie (tungolie); myrtevoks og japanvoks — Olier til teknisk eller industriel anvendelse, bortset fra til fremstilling af næringsmidler 	<p>Fremstilling på basis af andre materialer, der henhører under pos. 1507 til 1515</p> <p>Fremstilling, ved hvilken alle anvendte vegetabiliske produkter skal have oprindelsesstatus</p>

(1)	(2)	(3)
ex 1516	Animalske og vegetabiliske fedtstoffer og olier samt fraktioner deraf, re-esterificerede, også raffinerede, men ikke på anden måde bearbejdede	Fremstilling, ved hvilken alle anvendte animalske og vegetabiliske produkter skal have oprindelsesstatus
ex 1517	Spiselige blandinger af vegetabiliske olier (flydende) henhørende under pos. 1507 til 1515	Fremstilling, ved hvilken alle anvendte vegetabiliske produkter skal have oprindelsesstatus
ex 1519	Industrielle fedtalkoholer, der har karakter af kunstigt voks	Fremstilling på basis af alle materialer herunder fedtsyrer, der henhører under pos. 1519
1601	Pølser og lignende varer af kød, slagteaffald eller blod; tilberedte næringsmidler på basis heraf	Fremstilling på basis af dyr, der henhører under kapitel 1
1602	Andre varer af kød, slagteaffald eller blod, tilberedte eller konserverede	Fremstilling på basis af dyr, der henhører under kapitel 1
1603	Ekstrakter og saft af kød, fisk, krebsdyr, bløddyr eller andre hvirvelløse vanddyr	Fremstilling på basis af dyr, der henhører under kapitel 1, dog skal alle anvendte fisk, krebsdyr, bløddyr og hvirvelløse vanddyr have oprindelsesstatus
1604	Fisk, tilberedt eller konserveret, kaviar og kaviar-erstatning tilberedt af fiskerogn	Fremstilling, ved hvilken alle anvendte fisk og fiske-rogne skal have oprindelsesstatus
1605	Krebsdyr, bløddyr og andre hvirvelløse vanddyr, tilberedt eller konserveret	Fremstilling, ved hvilken alle anvendte krebsdyr, bløddyr og andre hvirvelløse vanddyr skal have oprindelsesstatus
ex 1701	Rør- og roesukker samt kemisk rent sukker, i fast form, med indhold af tilsatte smagsstoffer eller farvestoffer	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer, der henhører under kapitel 17, ikke overstiger 30 % af den færdige vares pris ab fabrik
1702	Andet sukker, herunder kemisk ren lactose, maltose, glucose og fructose, i fast form; sirup og andre sukkeropløsninger uden indhold af tilsatte smagsstoffer; kunsthonning, også blandet med naturlig honning; karamel: — Kemisk ren maltose og fructose — Andet sukker i fast form, med indhold af tilsatte smagsstoffer eller farvestoffer — Andre varer	Fremstilling på basis af alle materialer, herunder andre materialer, der henhører under pos. 1702 Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer, der henhører under kapitel 17, ikke overstiger 30 % af den færdige vares pris ab fabrik Fremstilling, ved hvilken alle anvendte materialer skal have oprindelsesstatus
ex 1703	Melasse, hidrørende fra udvinding eller raffinering af sukker, med indhold af tilsatte smagsstoffer eller farvestoffer	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer, der henhører under kapitel 17, ikke overstiger 30 % af den færdige vares pris ab fabrik
1704	Sukkervarer uden indhold af kakao (herunder hvid chokolade)	Fremstilling, ved hvilken alle anvendte materialer henhører under en anden position end den færdige vare, dog forudsat at værdien af alle anvendte materialer, der henhører under kapitel 17, ikke overstiger 30 % af den færdige vares pris ab fabrik

(1)	(2)	(3)
1806	Chokolade og andre tilberedte næringsmidler med indhold af kakao	Fremstilling, ved hvilken alle anvendte materialer henhører under en anden position end den færdige vare, dog forudsat at værdien af alle anvendte materialer, der henhører under kapitel 17, ikke overstiger 30 % af den færdige vares pris ab fabrik
1901	<p>Maltekstrakt; tilberedte næringsmidler fremstillet af mel, fine gryn, stivelse eller maltekstrakt, også tilsat kakao, såfremt dette udgør mindre end 50 vægtprocent, ikke andetsteds tariferet; tilberedte næringsmidler fremstillet af produkter henhørende under pos. 0401 til 0404, også tilsat kakao, såfremt dette udgør mindre end 10 vægtprocent, ikke andetsteds tariferet:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Maltekstrakt — Andre varer 	<p>Fremstilling på basis af korn, der henhører under kapitel 10</p> <p>Fremstilling, ved hvilken alle anvendte materialer henhører under en anden position end den færdige vare, dog forudsat at værdien af alle anvendte materialer, der henhører under kapitel 17, ikke overstiger 30 % af den færdige vares pris ab fabrik</p>
1902	Dejprodukter, også kogte eller med fyld (af kød eller andre varer) eller på anden måde tilberedt, f.eks. spaghetti, makaroni, nudler, lasagne, gnocchi, ravioli, cannelloni; couscous, også tilberedt	Fremstilling, ved hvilken al anvendt korn (undtagen hård hvede), kød, kødaffald, fisk, krebsdyr eller bløddyr skal have oprindelsesstatus
1903	Tapioka og tapiokaerstatninger fremstillet af stivelse, i form af flager, grove gryn, perlegryn, sigtemel eller lignende	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen kartoffelstivelse, der henhører under pos. 1108
1904	<p>Varer fremstillet ved ekspandering eller ristning af korn eller kornprodukter (f.eks. cornflakes); korn (kerner), undtagen majs, løse, forkogt eller på anden måde tilberedt:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Uden indhold af kakao: <ul style="list-style-type: none"> — Korn, undtagen majs, løse, forkogt eller på anden måde tilberedt — Andre varer — Med indhold af kakao 	<p>Fremstilling på basis af alle materialer — suktermajs, kolber og løse, tilberedt eller konserveret, der henhører under pos. 2001, 2004 og 2005, samt suktermajs, også kogt i vand eller dampkogt, frosset, der henhører under pos. 0710, kan dog ikke anvendes</p> <p>Fremstilling, ved hvilken:</p> <ul style="list-style-type: none"> — al anvendt korn og varer deraf (undtagen majs af arten »Zea Indurata« og hård hvede og heraf fremstillede produkter) skal være fuldt ud fremstillet, og — værdien af alle anvendte materialer, der henhører under kapitel 17, ikke overstiger 30 % af den færdige vares pris ab fabrik <p>Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under pos. 1806, og i hvilke værdien af materialer henhørende under kapitel 17 ikke overstiger 30 % af prisen ab fabrik</p>
1905	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk, også tilsat kakao; kirkeoblater, oblatkapsler til lægemidler, segloblater samt lignende varer af mel eller stivelse	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer, der henhører under kapitel 11

(1)	(2)	(3)
2001	Grøntsager, frugter, nødder og andre spiselige plantedele, tilberedt eller konserveret med eddike eller eddikesyre	Fremstilling, ved hvilken alle anvendte frugter, nødder eller grøntsager skal have oprindelsesstatus
2002	Tomater, tilberedt eller konserveret på anden måde end med eddike eller eddikesyre	Fremstilling, ved hvilken alle anvendte tomater skal have oprindelsesstatus
2003	Svampe og træfler, tilberedt eller konserveret på anden måde end med eddike eller eddikesyre	Fremstilling, ved hvilken alle anvendte svampe og træfler skal have oprindelsesstatus
2004 og 2005	Andre grøntsager, tilberedt eller konserveret på anden måde end med eddike eller eddikesyre, også frosne	Fremstilling, ved hvilken alle anvendte grøntsager skal have oprindelsesstatus
2006	Frugter, nødder, frugtskaller og andre plantedele, tilberedt med sukker (afløbne, glaserede eller kandiserede)	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer, der henhører under kapitel 17, ikke overstiger 30 % af den færdige vares pris ab fabrik
2007	Syltetøj, frugtgelé, marmelade, frugt- eller nøddepuré samt frugt- eller nøddemos, fremstillet ved kogning eller anden varmebehandling, også tilsat sukker eller andre sødemidler	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer, der henhører under kapitel 17, ikke overstiger 30 % af den færdige vares pris ab fabrik
2008	<p>Frugter, nødder og andre spiselige plantedele, tilberedt eller konserveret på anden måde, også tilsat sukker, andre sødemidler eller alkohol, ikke andetsteds tariferet:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Frugter og nødder, kogt på anden måde end i vand eller ved dampkogning, uden indhold af tilsat sukker, frosne — Nødder, uden indhold af tilsat sukker eller alkohol — Andre varer 	<p>Fremstilling, ved hvilken alle anvendte frugter og nødder skal have oprindelsesstatus</p> <p>Fremstilling, ved hvilken værdien af de anvendte nødder og oliefrø, der henhører under pos. 0801, 0802 og 1202 til 1207 og har oprindelsesstatus, overstiger 60 % af den færdige vares pris ab fabrik</p> <p>Fremstilling på basis af materialer, der ikke henhører under samme position som den færdige vare, forudsat at værdien af alle anvendte materialer, der henhører under kapitel 17, ikke overstiger 30 % af den færdige vares pris ab fabrik</p>
ex 2009	Frugtsafter (herunder druemost), ugærede og ikke tilsat alkohol, også tilsat sukker eller andre sødemidler	Fremstilling på basis af materialer, der ikke henhører under samme position som den færdige vare, forudsat at værdien af alle anvendte materialer, der henhører under kapitel 17, ikke overstiger 30 % af den færdige vares pris ab fabrik
ex 2101	Brændt cikorie samt ekstrakter, essenser og koncenter deraf	Fremstilling, ved hvilken alle anvendte cikorienødder skal have oprindelsesstatus
ex 2103	<ul style="list-style-type: none"> — Saucer samt tilberedninger til fremstilling deraf; sammensatte smagspræparater (også EFTA) — Tilberedt sennep 	<p>Fremstilling på basis af materialer, der ikke henhører under samme position som den færdige vare. Sennepsmel eller tilberedt sennep kan dog anvendes</p> <p>Fremstilling på basis af sennepsmel</p>

(1)	(2)	(3)
ex 2104	<p>— Suppe og bouillon samt tilberedninger til fremstilling deraf:</p> <p>— Homogeniserede sammensatte næringsmidler</p>	<p>Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen tilberedte eller konserverede grøntsager, der henhører under pos. 2002 til 2005</p> <p>Den regel, der gælder for den position, hvorunder den færdige vare henhører, skal anvendes</p>
ex 2106	Sirup og andre sukkeropløsninger, tilsat smagsstoffer eller farvestoffer	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer, der henhører under kapitel 17, ikke overstiger 30 % af den færdige vares pris ab fabrik
2201	Vand, herunder naturligt eller kunstigt mineralvand, og vand tilsat kulsyre, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler og ikke aromatiseret; is og sne	Fremstilling, ved hvilken al anvendt vand skal have oprindelsesstatus
2202	Vand, herunder naturligt eller kunstigt mineralvand, og vand tilsat sukker eller andre sødemidler eller aromatiseret, og andre ikke-alkoholholdige drikkevarer, undtagen frugt- og grøntsagssaft henhørende under pos. 2009	Fremstilling på basis af materialer, der ikke henhører under samme position som den færdige vare, forudsat at værdien af alle anvendte materialer, der henhører under kapitel 17, ikke overstiger 30 % af den færdige vares pris ab fabrik, og at alle anvendte frugtsafter (undtagen ananas-, lime- og grapefrugtsafter) har oprindelsesstatus
ex 2204	Vin af friske druer, herunder vin tilsat alkohol, og druemost tilsat alkohol	Fremstilling på basis af anden druemost
2205 ex 2207 ex 2208 og ex 2209	<p>Følgende varer, med indhold af drueprodukter:</p> <p>Vermouth og anden vin af friske druer, tilsat aromatiske planter eller aromastoffer; ethanol (ethylalkohol) og anden spiritus, også denatureret; spiritus, likører og andre spiritusholdige drikkevarer; sammensatte alkoholholdige tilberedninger af den art, der anvendes til fremstilling af drikkevarer; eddike</p>	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen druer eller varer deraf
ex 2208	Whisky med indhold af alkohol på under 50 rumfangsprocent	Fremstilling, ved hvilken værdien af al anvendt spiritus, der er fremstillet på basis af korn, ikke må overstige 15 % af den færdige vares pris ab fabrik
ex 2303	Restprodukter fra fremstilling af majsstivelse (bortset fra koncentreret majsstøbevand), med proteinindhold, beregnet på grundlag af tørstofindholdet, på over 40 vægtprocent	Fremstilling, ved hvilken al anvendt majs skal have oprindelsesstatus
ex 2306	Oliekager og andre faste restprodukter fra udvinding af olivenolie, med indhold af over 3 % olivenolie	Fremstilling, ved hvilken alle anvendte oliven skal have oprindelsesstatus
2309	Tilberedt dyrefoder	Fremstilling, ved hvilken al korn, sukkermelasse, kød eller mælk skal have oprindelsesstatus

(1)	(2)	(3)
2402	Cigarer, cerutter, cigarillos og cigaretter, af tobak eller tobakserstatning	Fremstilling, ved hvilken mindst 70 vægtprocent af anvendt ufabrikeret tobak eller tobaksaffald, der henhører under pos. 2401, skal have oprindelsesstatus
ex 2403	Røgtobak	Fremstilling, ved hvilken mindst 70 vægtprocent af anvendt ufabrikeret tobak eller tobaksaffald, der henhører under pos. 2401, skal have oprindelsesstatus
ex 2504	Naturlig krystallinsk grafit med beriget kulindhold, rensat og malet	Berigelse af kulindholdet, rensning og maling af krystallinsk rågrafit
ex 2515	Marmor, groft tildannet, også ved savning, til blokke eller til kvadratiske eller rektangulære plader, af tykkelse højst 25 cm	Tildannelse af marmor, også ved savning (eventuelt allerede udsavet), af tykkelse over 25 cm
ex 2516	Granit, porfyr, basalt, sandsten og andre monument- eller bygningssten, groft tildannet, også ved savning, til blokke eller til kvadratiske eller rektangulære plader, af tykkelse højst 25 cm	Tildannelse af sten, også ved savning (eventuelt allerede udsavet), af tykkelse over 25 cm
ex 2518	Dolomit, brændt	Brænding af ikke-brændt dolomit
ex 2519	Naturlig magnesiumcarbonat, (magnesit), knust og pakket i lufttætte beholdere, magnesiumoxid, også rent, dog ikke smeltet eller dødbrændt (sintret) magnesium	Fremstilling, ved hvilken alle anvendte materialer henhører under en anden position end den færdige vare. Dog må der anvendes naturligt magnesium-carbonat (magnesit)
ex 2520	Gips, særlig tilberedt til dentalbrug	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af den færdige vares pris af fabrik
ex 2524	Asbestfibre, rå	Fremstilling på basis af asbestmalm (asbestkoncentrat)
ex 2525	Glimmerpulver	Maling af glimmer og glimmeraffald
ex 2530	Brændte eller pulveriserede jordpigmenter	Brænding eller knusning af jordpigmenter
ex 2707	Olier, hvis indehold af aromatiske bestanddele — beregnet efter vægt — er større end deres indhold af ikke-aromatiske bestanddele, og som er lignende olier som mineralolier, der er udvundet ved destillation af højtemperaturtjære fra stenkul, af hvilke der ved destillation på op til 250 °C overdestilleres mindst 65 rumfangsprocent (herunder blandinger af benzin og benzen), til anvendelse som brændstof	Raffinering og/eller en eller flere definerede behandlinger ⁽¹⁾ Andre arbejdsprocesser, ved hvilke alle anvendte materialer henhører under en anden position end den færdige vare. Materialer, der henhører under samme position, må dog anvendes, forudsat at deres værdi ikke overstiger 50 % af den færdige vares pris af fabrik
ex 2709	Rå olier hidrørende fra bituminøse mineraler	Tørdestillation af bituminøse mineraler

⁽¹⁾ Jf. note 7 i bilag I.

(1)	(2)	(3)
<p>2710 til 2712</p> <p>2713 til 2715</p>	<p>Olier udvundet af jordolie eller af rå olier hidrørende fra bituminøse mineraler; præparater, ikke andetsteds tariferet, indeholdende 70 vægtprocent eller derover af jordolie eller af rå olier hidrørende fra bituminøse mineraler som karaktergivende bestanddel</p> <p>Jordoliegas og andre gasformige carbonhydrider</p> <p>Vaselin; paraffin, mikrovoks, ozokerit, montanvoks, tørvevoks og anden mineralvoks samt lignende produkter fremstillet ad syntetisk vej eller på anden måde, også farvet</p> <p>Jordoliekoks, kunstig asfaltbitumen og andre restprodukter fra jordolie eller fra olier hidrørende fra bituminøse mineraler</p> <p>Bitumen og asfalt, naturlig; bituminøs skifer og olieskifer samt naturligt bitumenholdigt sand; asfaltit og asfaltsten</p> <p>Bituminøse blandinger på basis af naturligt asfalt, naturlig bitumen, kunstig asfaltbitumen, mineraltjære eller mineraltjærebeg</p>	<p>Raffinering og/eller en eller flere definerede behandlinger ⁽¹⁾</p> <p>Andre arbejdsprocesser, ved hvilke alle anvendte materialer henhører under en anden position end den færdige vare. Materialer, der henhører under samme position, må dog anvendes, forudsat at deres værdi ikke overstiger 50 % af den færdige varers pris ab fabrik</p> <p>Raffinering og/eller en eller flere definerede behandlinger ⁽¹⁾</p> <p>Andre arbejdsprocesser, ved hvilke alle anvendte materialer henhører under en anden position end den færdige vare. Materialer, der henhører under samme position, må dog anvendes, forudsat at deres værdi ikke overstiger 50 % af den færdige vares pris ab fabrik</p>
<p>ex Kapitel 28</p> <p>ex 2811</p> <p>ex 2833</p>	<p>Uorganiske kemikalier; uorganiske eller organiske forbindelser af ædle metaller, af sjældne jordarters metaller, af radioaktive grundstoffer og af isotoper; undtagen produkter henhørende under pos. ex 2811 og ex 2833, for hvilke reglerne er anført nedenfor</p> <p>Svovltrioxid</p> <p>Aluminiumsulfat</p>	<p>Fremstilling, ved hvilken alle anvendte materialer henhører under en anden position end den færdige vare. Materialer, der henhører under samme position, må dog anvendes, forudsat at deres værdi ikke overstiger 20 % af den færdige vares pris ab fabrik</p> <p>Fremstilling på basis af svovldioxid</p> <p>Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af den færdige vares pris ab fabrik</p>
<p>ex Kapitel 29</p> <p>ex 2901</p>	<p>Organiske kemikalier, undtagen produkter henhørende under pos. ex 2901, ex 2902, ex 2905, 2915, ex 2932, 2933 og 2934, som er præciseret nedenfor</p> <p>Acycliske carbonhydrider, bestemt til anvendelse som motorbrændstof eller andet brændstof</p>	<p>Fremstilling, ved hvilken alle anvendte materialer henhører under en anden position end den færdige vare. Materialer, der henhører under samme position må dog anvendes, forudsat at deres værdi ikke overstiger 20 % af den færdige vares pris ab fabrik</p> <p>Raffinering og/eller en eller flere definerede behandlinger ⁽¹⁾</p> <p>Andre arbejdsprocesser, ved hvilke alle anvendte materialer henhører under en anden position end den færdige vare. Materialer, der henhører under samme position, må dog anvendes, forudsat at deres værdi ikke overstiger 50 % af den færdige vares pris ab fabrik</p>

⁽¹⁾ Jf. note 7 bilag I.

(1)	(2)	(3)
ex 2902	Cycloalkaner og cycloalkener (undtagen azulener), benzener, toluener og xylener, bestemt til anvendelse som motorbrændstof eller andet brændstof	Raffinering og/eller en eller flere definerede behandlinger ⁽¹⁾ Andre arbejdsprocesser, ved hvilke alle anvendte materialer henhører under en anden position end den færdige vare. Materialer, der henhører under samme position, må dog anvendes, forudsat at deres værdi ikke overstiger 50 % af den færdige vares pris ab fabrik
ex 2905	Metalalkoholater af alkoholer henhørende under denne position og af ethanol eller glycerol	Fremstilling på basis af alle materialer herunder andre materialer, der henhører under pos. 2905. Dog kan metalalkoholater henhørende under denne position anvendes, forudsat deres værdi ikke overstiger 20 % af den færdige vares pris ab fabrik
2915	Mættede acykliske monocarboxylsyrer og deres anhydrider, halogenider, peroxider og peroxyssyrer; halogen-, sulfo-, nitro- og nitrosoderivater deraf	Fremstilling på basis af alle materialer. Værdien af alle anvendte materialer, der henhører under pos. 2915 og 2916, må dog ikke overstige 20 % af den færdige vares pris ab fabrik
ex 2932	— Indre ethere og halogen-, sulfo-, nitro- og nitrosoderivater deraf — Cycliske acetater og indre hemiacetater samt halogen-, sulfo-, nitro- og nitrosoderivater deraf	Fremstilling på basis af alle materialer. Værdien af alle anvendte materialer, der henhører under pos. 2909, må dog ikke overstige 20 % af den færdige vares pris ab fabrik Fremstilling på basis af alle materialer, også materialer henhørende under pos. 2932
2933	Heterocycliske forbindelser udelukkende med nitrogen som heteroatom(er); nucleinsyrer og deres salte	Fremstilling på basis af alle materialer. Værdien af alle anvendte materialer, der henhører under pos. 2932 og 2933, må dog ikke overstige 20 % af den færdige vares pris ab fabrik
2934	Andre heterocycliske forbindelser	Fremstilling, ved hvilken alle anvendte materialer henhører under en anden position end den færdige vare. Materialer, der henhører under samme position, må dog anvendes, forudsat at deres værdi ikke overstiger 20 % af den færdige vares pris ab fabrik
ex Kapitel 30	Pharmaceutiske produkter, undtagen produkter henhørende under pos. 3002, 3003 og 3004, for hvilke reglerne er anført nedenfor	Fremstilling, ved hvilken alle anvendte materialer henhører under en anden position end den færdige vare. Materialer, der henhører under samme position, må dog anvendes, forudsat at deres værdi ikke overstiger 20 % af den færdige vares pris ab fabrik
3002	Menneskeblod; dyreblood tilberedt til terapeutisk, profylaktisk eller diagnostisk brug; antisera og andre blodbestanddele; vacciner, toksiner, mikroorganismekulturer (undtagen gær) samt lignende produkter: — varer bestående af to eller flere bestanddele, som er blevet sammenblandet med henblik på terapeutisk, profylaktisk brug, eller ikke sammenblandede varer til samme brug, i doseret stand eller i detailsalgspakninger	Fremstilling på basis af alle materialer, også andre materialer, der henhører under pos. 3002. Materialerne i denne beskrivelse kan også anvendes, forudsat at deres værdi ikke overstiger 20 % af den færdige vares pris ab fabrik

⁽¹⁾ Jf. note 7 bilag I.

(1)	(2)	(3)
<p>3002 (fortsat)</p>	<p>— Andre varer:</p> <p>— Menneskeblod</p> <p>— Dyreblod tilberedt til terapeutisk eller profylaktisk brug</p> <p>— Blodbestanddele, undtagen antisera; hæmoglobin og serumglobuliner</p> <p>— Hæmoglobin, blodglobuliner og serumglobuliner</p> <p>— Andre varer</p>	<p>Fremstilling på basis af alle materialer, også andre materialer, der henhører under pos. 3002. Materialerne i denne beskrivelse kan også anvendes, forudsat at deres værdi ikke overstiger 20 % af den færdige vares pris ab fabrik</p> <p>Fremstilling på basis af alle materialer, også andre materialer, der henhører under pos. 3002. Materialerne i denne beskrivelse kan også anvendes, forudsat at deres værdi ikke overstiger 20 % af den færdige vares pris ab fabrik</p> <p>Fremstilling på basis af alle materialer, også andre materialer, der henhører under pos. 3002. Materialerne i denne beskrivelse kan også anvendes, forudsat at deres værdi ikke overstiger 20 % af den færdige vares pris ab fabrik</p> <p>Fremstilling på basis af alle materialer, også andre materialer, der henhører under pos. 3002. Materialerne i denne beskrivelse kan også anvendes, forudsat at deres værdi ikke overstiger 20 % af den færdige vares pris ab fabrik</p> <p>Fremstilling på basis af alle materialer, også andre materialer, der henhører under pos. 3002. Materialerne i denne beskrivelse kan også anvendes, forudsat at deres værdi ikke overstiger 20 % af den færdige vares pris ab fabrik</p>
<p>3003 og 3004</p>	<p>Lægemidler (undtagen produkter henhørende under pos. 3002, 3005 og 3006)</p>	<p>Fremstilling, ved hvilken:</p> <p>— alle anvendte materialer henhører under en anden position end den færdige vare. Materialer, der henhører under pos. 3003 eller 3004, må dog anvendes, forudsat at deres værdi tilsammen ikke overstiger 20 % af den færdige vares pris ab fabrik, og</p> <p>— værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af den færdige vares pris ab fabrik</p>
<p>ex Kapitel 31</p>	<p>Gødningsstoffer, undtagen produkter henhørende under pos. ex 3105, for hvilke reglerne er anført nedenfor</p>	<p>Fremstilling, ved hvilken alle anvendte materialer henhører under en anden position end den færdige vare. Materialer, der henhører under samme position, må dog anvendes, forudsat at deres værdi ikke overstiger 20 % af den færdige vares pris ab fabrik</p>
<p>ex 3105</p>	<p>Mineralske eller kemiske gødningsstoffer indeholdende to eller tre af gødningselementerne nitrogen, phosphor og kalium; andre gødningsstoffer; varer henhørende under nærværende kapitel, i form af tabletter eller lignende eller i pakninger af bruttovægt højst 10 kg, undtagen:</p> <p>— Natriumnitrat</p> <p>— Calciumcyanamid</p> <p>— Kaliumsulfat</p> <p>— Kalium-magnesiumsulfat</p>	<p>Fremstilling, ved hvilken:</p> <p>— alle anvendte materialer henhører under en anden position end den færdige vare. Materialer, der henhører under den samme position, må dog anvendes, forudsat at deres værdi ikke overstiger 20 % af den færdige vares pris ab fabrik, og</p> <p>— værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af den færdige vares pris ab fabrik</p>

(1)	(2)	(3)
ex Kapitel 32	Garve- og farvestofekstrakter; garvesyre og derivater deraf; farver, pigmenter og andre farvestoffer; maling og lakker; kit, spartelmasse o.lign.; trykfarver, blæk og tusch; undtagen produkter henhørende under pos. ex 3201 og 3205, for hvilke reglerne er anført nedenfor	Fremstilling, ved hvilken alle anvendte materialer henhører under en anden position end den færdige vare. Materialer, der henhører under samme position, må dog anvendes, forudsat at deres værdi ikke overstiger 20 % af den færdige vares pris ab fabrik
ex 3201	Garvesyrer (tanniner) samt salte, ethere, estere og andre derivater deraf	Fremstilling på basis af garveekstrakter af vegetabilsk oprindelse
3205	Substratpigmenter; præparater som nævnt i bestemmelse 3 til dette kapitel, på basis af substratpigmenter ⁽¹⁾	Fremstilling på basis af alle materialer undtagen dem, der henhører under pos. 3203 og 3204, forudsat at værdien af materialer henhørende under pos. 3205 ikke overstiger 20 % af den færdige vares pris ab fabrik
ex Kapitel 33	Flygtige vegetabiliske olier og resinoider; parfumer, kosmetik og toiletmidler; undtagen produkter henhørende under pos. 3301, for hvilke reglerne er anført nedenfor	Fremstilling, ved hvilken alle anvendte materialer henhører under en anden position end den færdige vare. Materialer, der henhører under samme position, må dog anvendes, forudsat at deres værdi ikke overstiger 20 % af den færdige vares pris ab fabrik
3301	Flygtige vegetabiliske olier (også befriet for terpenener), også i flydende eller fast form; resinoider; koncentrat af flygtige vegetabiliske olier i fedtstoffer, ikke-flygtige olier, voks eller lignende fremkommet ved enfleurage eller maceration; terpenholdige biprodukter fra behandling af flygtige vegetabiliske olier; vandfase fra vanddampdestillation af flygtige vegetabiliske olier samt vandige opløsninger af sådanne olier	Fremstilling på basis af materialer, der hidrører fra en anden »gruppe« ⁽²⁾ under denne position. Materialer, der henhører under samme »gruppe«, må dog anvendes, forudsat at deres værdi ikke overstiger 20 % af den færdige vares pris ab fabrik
ex Kapitel 34	Sæbe, organiske overfladeaktive stoffer samt vaske- og rengøringsmidler, smøremidler, syntetisk voks, tilberedt voks, pudse- og skuremidler, lys og lignende produkter, modellermasse, dentalvoks og andre dentalpræparater på basis af gips, undtagen produkter henhørende under pos. ex 3403 og 3404, for hvilke positionerne er nærmere defineret nedenfor	Fremstilling, ved hvilken alle anvendte materialer henhører under en anden position end den færdige vare. Materialer, der henhører under samme position, må dog anvendes, forudsat at deres værdi ikke overstiger 20 % af den færdige vares pris ab fabrik
ex 3403	Tilberedte smøremidler, med indhold af olier udvundet af jordolie eller af rå olier hidrørende fra bituminøse mineraler, forudsat at de udgør mindre end 70 vægtprocent deraf	Raffinering og/eller en eller flere definerede behandlinger ⁽³⁾
ex 3404	Syntetisk voks og tilberedt voks: Syntetisk voks og tilberedt voks på basis af paraffin, jordolievoks eller voks fra bituminøse mineraler; paraffinremanens	Andre arbejdsprocesser, ved hvilke alle anvendte materialer henhører under en anden position end den færdige vare. Materialer, der henhører under samme position, må dog anvendes, forudsat at deres værdi ikke overstiger 50 % af den færdige vares pris ab fabrik
ex 3404	Syntetisk voks og tilberedt voks: Syntetisk voks og tilberedt voks på basis af paraffin, jordolievoks eller voks fra bituminøse mineraler; paraffinremanens	Fremstilling, ved hvilken alle anvendte materialer henhører under en anden position end den færdige vare. Materialer, der henhører under samme position, må dog anvendes, forudsat at deres værdi ikke overstiger 50 % af den færdige vares pris ab fabrik

⁽¹⁾ Efter bestemmelse 3 til kapitel 32 drejer det sig om præparater, som anvendes til farvning af alle materialer eller som bestanddele til fremstilling af farvepræparater, forudsat at de ikke henhører under en anden position i kapitel 32.

⁽²⁾ Ved »gruppe« forstås enhver anden del af positionen, som er adskilt fra resten af positionsteksten ved semikolon.

⁽³⁾ Jf. note 7 i bilag I.

(1)	(2)	(3)
3404 (fortsat)	— Andre varer	<p>Fremstilling på basis af alle materialer undtagen:</p> <ul style="list-style-type: none"> — olier, hydrogenerede, der har karakter af voks, som henhører under pos. 1516 — fedtsyrer, ikke kemisk definerede, eller industrielle fedtalkoholer, der har karakter af voks, som henhører under pos. 1519 — materialer, der henhører under pos. 3404 <p>De nævnte materialer må dog anvendes, forudsat at deres værdi ikke overstiger 20 % af den færdige vares pris ab fabrik</p>
ex Kapitel 35	<p>Proteiner; modificeret stivelse; lim og klister; enzymer, undtagen produkter henhørende under pos. 3505 og ex 3507, for hvilke reglerne er anført nedenfor</p>	<p>Fremstilling, ved hvilken alle anvendte materialer henhører under en anden position end den færdige vare. Materialer, der henhører under samme position, må dog anvendes, forudsat at deres værdi ikke overstiger 20 % af den færdige vares pris ab fabrik</p>
3505	<p>Dextrin og anden modificeret stivelse (herunder forklistret og esterificeret stivelse); lim på basis af stivelse, dextrin eller anden stivelse:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Etere og estere af stivelse — Andre varer 	<p>Fremstilling på basis af alle materialer, også andre materialer, der henhører under pos. 3505</p> <p>Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen dem, der henhører under pos. 1108</p>
ex 3507	Tilberedte enzymer, ikke andetsteds tariferet	<p>Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af den færdige vares pris ab fabrik</p>
Kapitel 36	<p>Krudt og andre eksplosive stoffer; pyrotekniske artikler, tændstikker; pyrophore legeringer; visse brændbare materialer</p>	<p>Fremstilling, ved hvilken alle anvendte materialer henhører under en anden position end den færdige vare. Materialer, der henhører under samme position, må dog anvendes, forudsat at deres værdi ikke overstiger 20 % af den færdige vares pris ab fabrik</p>
ex Kapitel 37	<p>Fotografiske og kinematografiske artikler, undtagen produkter henhørende under pos. 3701, 3702 og 3704, for hvilke reglerne er anført nedenfor</p>	<p>Fremstilling, ved hvilken alle anvendte materialer henhører under en anden position end den færdige vare. Materialer, der henhører under samme position, må dog anvendes, forudsat at deres værdi ikke overstiger 20 % af den færdige vares pris ab fabrik</p>
3701	<p>Fotografiske plader og fotografiske bladfilm, lysfølsomme, ikke eksponerede, af andre materialer end papir, pap eller tekstilstof; bladfilm til øjeblikkelig billedfremstilling, lysfølsomme, ikke eksponerede, også monteret i kassetter</p>	<p>Fremstilling, ved hvilken alle anvendte materialer henhører under en anden position end pos. 3702</p>
3702	<p>Fotografiske film i ruller, lysfølsomme, ikke eksponerede, af andre materialer end papir, pap eller tekstilstof; instant film i ruller, lysfølsomme, ikke eksponerede</p>	<p>Fremstilling, ved hvilken alle anvendte materialer henhører under en anden position end pos. 3701 eller 3702</p>
3704	<p>Fotografiske plader, film, papir, pap og tekstilstof, eksponerede, men ikke fremkaldte</p>	<p>Fremstilling, ved hvilken alle anvendte materialer henhører under en anden position end pos. 3701 til 3704</p>

(1)	(2)	(3)
ex Kapitel 38	Diverse kemiske produkter; undtagen produkter henhørende under pos. ex 3801, ex 3803, ex 3805, ex 3806, ex 3807, 3808 til 3814, 3818 til 3820, 3822 og 3823, for hvilke reglerne er anført nedenfor	Fremstilling, ved hvilken alle anvendte materialer henhører under en anden position end den færdige vare. Materialer, der henhører under samme position, må dog anvendes, forudsat at deres værdi ikke overstiger 20 % af den færdige vares pris ab fabrik
ex 3801	<ul style="list-style-type: none"> — Kolloid grafit, opslæmmet i olie, og semikolloid grafit; kulholdig pasta til elektroder — Grafit, i form af pasta, der udgør en blanding med jordolie, indeholdende over 30 vægtprocent grafit 	<p>Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af den færdige vares pris ab fabrik</p> <p>Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer, der henhører under pos. 3405, ikke må overstige 20 % af den færdige vares pris ab fabrik</p>
ex 3803	Raffineret tallolie (tallsyre)	Raffinering af rå tallolie (tallsyre)
ex 3805	Sulfatterpentin, rensat	Rensning; herunder destillation og raffinering af rå sulfatterpentin
ex 3806	Harpiksestere	Fremstilling på basis af harpikssyrer
ex 3807	Trættjærebeag	Destillation af trættjære
3808 til ex 3811 3812, til 3814, 3822 og 3823	Diverse kemiske produkter: — Følgende varer henhørende under pos. 3823: — Tilberedte bindemidler til støbeforme eller støbekerner, på basis af naturlige harpiksprodukter — Naphtensyre og ikke-vandopløselige salte af naphtensyre; estere af naphtensyre — Sorbitol, undtagen sorbitol henhørende under pos. 2905 — Petroleumssulfonater, bortset fra petroleumssulfonater af alkalimetaller, af ammonium eller ethanolaminer; thiopenholdige sulfonsyrer af olier hidrørende fra bituminøse mineraler og salte deraf — Ionbyttere — Luftabsorberende præparater (getters) — Alkalisk jernoxid (gasrensemasse) — Gasvand og brugt gasrensemasse — Sulfonaphtensyre og ikke-vandopløselige salte heraf; estere af sulfonaphtensyre — Fuselolie og dippelsolie — Blandinger af salte med forskellige anioner — Kopieringspasta, på basis af gelatine, også på papir- eller tekstilunderlag — Andre varer	Fremstilling, ved hvilken alle anvendte materialer henhører under en anden position end den færdige vare. Materialer, der henhører under samme position, må dog anvendes, forudsat at deres værdi ikke overstiger 20 % af den færdige vares pris ab fabrik
ex 3811	Tilberedte tilsætningsstoffer til smøremidler med indhold af olier udvundet af jordolie eller rå olier	Fremstilling, ved hvilken værdien af anvendte materialer henhørende under pos. 3811 ikke overstiger 50 % af den færdige vares pris ab fabrik

(1)	(2)	(3)
ex 3901 til 3915	Plast i ubearbejdet form, affald, afklip og skrot, af plast undtagen varer, der henhører under pos. ex 3907, for hvilke regelen er anført nedenfor: — Additionspolymerisationsprodukter — Andre varer	Fremstilling, ved hvilken: — værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af den færdige vares pris ab fabrik, og — værdien af anvendte materialer henhørende under kapitel 39 ikke overstiger 20 % af den færdige vares pris ab fabrik ⁽¹⁾ Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte mate- rialer henhørende under kapitel 39 ikke overstiger 20 % af den færdige vares pris ab fabrik ⁽¹⁾
ex 3907	Copolymerer, fremstillet af polycarbonat, acryloni- tril og butadienstyren (ABS)	Fremstilling, ved hvilken alle anvendte materialer hen- hører under en anden position end den færdige vare. Dog må materialer, der henhører under samme position anvendes, såfremt værdien heraf ikke overstiger 50 % af den færdige vares pris ab fabrik
ex 3916 til 3921	Halvfabrikata og varer af plast, bortset fra varer henhørende under pos. ex 3916, ex 3917 og ex 3920, for hvilke reglerne er anført nedenfor: — Flade varer, bearbejdet udover overfladebehand- ling eller tilskåret i andet end kvadratisk eller rektangulær form; også varer bearbejdet udover overfladebehandling — Andre varer: — Af additionspolymerisationsprodukter — I andre tilfælde	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte mate- rialer henhørende under kapitel 39 ikke overstiger 50 % af den færdige vares pris ab fabrik Fremstilling, ved hvilken: — værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af den færdige vares pris ab fabrik, og — værdien af anvendte materialer, henhørende under kapitel 39, ikke overstiger 20 % af den færdige vares pris ab fabrik ⁽¹⁾ Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte mate- rialer henhørende under kapitel 39 ikke overstiger 20 % af den færdige vares pris ab fabrik ⁽¹⁾
ex 3916 og ex 3917	Profiler og rør	Fremstilling, ved hvilken: — værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af den færdige vares pris ab fabrik, og — værdien af materialer, der henhører under samme position som den færdige vare, ikke overstiger 20 % af den færdige vares pris ab fabrik
ex 3920	Ark og film af ionomer	Fremstilling på basis af en termoplastisk copolymer af etylen og methacrylsyre, som er delvis neutraliseret, hovedsagelig med zink- og natriumioner

⁽¹⁾ For varer, der består af materialer, som henhørende under både pos. 3901 til 3906 på den ene side og pos. 3907 til 3911 på den anden side, finder denne begrænsning kun anvendelse på den gruppe af materialer, der beregnet efter vægt er den fremherskende for den pågældende vare.

(1)	(2)	(3)
3922 til 3926	Varer af plast	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af den færdige vares pris af fabrik
ex 4001 4005 4012 ex 4017	»Sole-crepe«-plader Blandet gummi, ikke-vulkaniseret, i ubearbejdet form eller som plader eller bånd Dæk af gummi, regummierede eller brugte massive eller hule ringe, udskiftelige slidbaner til dæk samt fælgbånd, af gummi Varer af hård gummi	Sammenpresning af »thin pale crepe«-lag Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer, undtagen naturgummi, ikke overstiger 50 % af den færdige vares pris af fabrik Fremstilling på basis af alle materialer undtagen dem, der henhører under pos. 4011 og 4012 Fremstilling på basis af hård gummi
ex 4102 4104 til 4107 4109	Afhårede fåre- og lammeskind Læder, uden hår eller uld, undtagen læder henhørende under pos. 4108 og 4109 Laklæder og lamineret laklæder; metalliseret læder	Afhåring af fåre- og lammeskind Eftergarvning af forgarvet læder eller Fremstilling, ved hvilken alle anvendte materialer henhører under en anden position end den færdige vare Fremstilling på basis af læder, der henhører under pos. 4104 til 4107, forudsat at værdien heraf ikke overstiger 50 % af den færdige vares pris af fabrik
ex 4302 4303	Garvede eller beredte pelsskind, sammensatte: — Til plader, kors og lignende — I andre tilfælde Beklædningsgenstande og tilbehør dertil samt andre varer af pelsskind	Blegning eller farvning samt udklipning og sammensætning af garvede eller beredte ikke-sammensatte pelsskind Fremstilling på basis af garvede eller beredte ikke-sammensatte pelsskind Fremstilling på basis af garvet eller beredte ikke-sammensatte pelsskind, der henhører under pos. 4302
ex 4403 ex 4407 ex 4408 ex 4409 ex 4410 til ex 4413	Træ, groft firhugget Træ, savet eller tilhugget i længderetningen, skåret eller skrællet, høvlet, slebet eller sammensat ved fingerskarvning, af tykkelse over 6 mm Finérplader og plader til krydsfinér, fingerskarvet, samt andet træ, savet i længderetningen, skåret eller skrællet, høvlet, slebet eller sammensat ved fingerskarvning, af tykkelse 6 mm og derunder — Træ (herunder ikke-sammensatte parketstaver), profileret (pløjet, notet, falsat, rejfet, kelet eller lignende) i hele længden på en eller flere kanter, også høvlet, slebet eller sammensat ved fingerskarvning — Ramme- og møbellister Ramme- og møbellister af træ samt profilerede lister af træ til bygningsbrug	Fremstilling på basis af træ, også afbarket eller groft tilhugget Høvling, slibning eller fingerskarvning Laskning, høvling, slibning eller fingerskarvning Slibning eller fingerskarvning Forarbejdning til ramme- og møbellister Forarbejdning til ramme- og møbellister

(1)	(2)	(3)
ex 4415	Komplette pakkasser, tremmekasser, tromler og lignende pakkingsgenstande, af træ	Fremstilling på basis af planker og brædder, ikke afskåret i færdige længder
ex 4416	Fade, tønder, kar, baljer, bøtter og andre bødkerarbejder samt dele dertil, af træ	Fremstilling på basis af emner af træ til tøndestaver, savet på de to væsentligste sider, men ikke yderligere bearbejdede
ex 4418	— Tømrer- og snedkerarbejder af træ til bygningsbrug — Ramme- og møbellister	Fremstilling, ved hvilken alle anvendte materialer henhører under en anden position end den færdige vare. Dog må lamelplader (celleplader) og -tagspån (»shingles« og »shakes«) anvendes Forarbejdning til ramme- og møbellister
ex 4421	Tændstikemner; træpløkke til fodtøj	Fremstilling på basis af træ, der henhører under alle positioner, dog med undtagelse af trætråd henhørende under pos. 4409
4503	Varer af naturkork	Fremstilling på basis af kork, der henhører under pos. 4501
ex 4811	Papir og pap, linjeret eller kvadreret	Fremstilling på basis af materialer til fremstilling af papir henhørende under kapitel 47
4816	Karbonpapir, selvkopierende papir samt andet kopierings- og overføringspapir (undtagen varer henhørende under pos. 4809), stencils og offsetplader af papir, også i æsker	Fremstilling på basis af materialer til fremstilling af papir henhørende under kapitel 47
4817	Konvolutter, lukkede brevkort, ikke-illustrerede postkort samt korrespondancekort, af papir eller pap; æsker, mapper o.lign. af papir og pap, indeholdende assortimenter af brevpapir, konvolutter	Fremstilling, ved hvilken: — alle anvendte materialer henhører under en anden position end den færdige vare, og — værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af den færdige vares pris ab fabrik
ex 4818	Toiletpapir	Fremstilling på basis af materialer til fremstilling af papir henhørende under kapitel 47
ex 4819	Æsker, kartoner, sække, poser og andre emballagegenstande af papir, pap, cellulosevat eller cellulosefiberdug	Fremstilling, ved hvilken: — alle anvendte materialer henhører under en anden position end den færdige vare, og — værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af den færdige vares pris ab fabrik
ex 4820	Brevpapirblokke	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af den færdige vares pris ab fabrik
ex 4823	Andet papir, pap, cellulosevat og cellulosefiberdug, tilskåret	Fremstilling på basis af materialer til fremstilling af papir henhørende under kapitel 47
4909	Postkort, trykte eller illustrerede; trykte kort med lykønskninger eller personlige meddelelser, også illustrerede, med eller uden konvolutter eller påsat udstyr	Fremstilling på basis af alle materialer undtagen dem, der henhører under pos. 4909 og 4911

(1)	(2)	(3)
4910	<p>Kalendere af enhver art, trykte, herunder kalenderblokke:</p> <p>— Såkaldte »evighedskalendere«, også til udskiftelige kalenderblokke, monteret på andet underlag end af papir eller pap</p> <p>— Andre varer</p>	<p>Fremstilling, ved hvilken:</p> <p>— alle anvendte materialer henhører under en anden position end den færdige vare, og</p> <p>— værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af den færdige vares pris ab fabrik</p> <p>Fremstilling på basis af alle materialer undtagen dem, der henhører under pos. 4909 og 4911</p>
<p>ex 5003</p> <p>5501 til 5507</p> <p>ex Kapitel 50 til Kapitel 55</p>	<p>Affald af natursilke (herunder kokoner, der er uanvendelige til afhaspning, samt garnaffald og opkradset tekstilmaterialer), kartet eller kæmmet</p> <p>Korte kemofibre</p> <p>Garn, monofilamenter og tråd</p> <p>Vævede stoffer:</p> <p>— Bestående af tekstil i forbindelse med gummitråde</p> <p>— Andre varer</p>	<p>Kartning eller kæmning af affald af natursilke</p> <p>Fremstilling på basis af kemikalier eller spindeopløsninger</p> <p>Fremstilling på basis af ⁽¹⁾:</p> <p>— natursilke, affald af natursilke, kartet eller kæmmet eller på anden måde beredt til spinding</p> <p>— andre naturlige fibre, ikke kartede eller kæmmede eller på anden måde beredt til spinding</p> <p>— kemikalier eller spindeopløsninger, eller</p> <p>— materialer til papirfremstilling</p> <p>Fremstilling på basis af enkelttrådet garn ⁽¹⁾</p> <p>Fremstilling på basis af ⁽¹⁾:</p> <p>— kokosgarn</p> <p>— naturlige fibre</p> <p>— korte kemofibre, ikke kartede eller kæmmede eller på anden måde beredt til spinding</p> <p>— kemikalier eller spindeopløsninger, eller</p> <p>— papir</p> <p>eller</p> <p>Trykning i forbindelse med mindst to forberedende eller afsluttende behandlinger, som vaskning, blegning, mercerisering, varmfiksering, opruening, kalandering, krympefri behandling, bearbejdning, imprægnering, dekatering, belægning, laminering, stopning og reparation, såfremt værdien af det utrykte stof ikke overstiger 47,5 % af den færdige vares pris ab fabrik</p>
ex Kapitel 56	<p>Vat, filt og fiberdug; særligt garn, seilgarn, reb og tovværk samt varer deraf undtagen dem, der henhører under pos. 5602, 5604, 5605 og 5606, for hvilke reglerne er anført nedenfor</p>	<p>Fremstilling på basis af ⁽¹⁾:</p> <p>— kokosgarn</p> <p>— naturlige fibre, eller</p> <p>— kemikalier eller spindeopløsninger</p> <p>— materialer til papirfremstilling</p>

⁽¹⁾ Angående de særlige betingelser, der gælder for varer fremstillet af blandinger af tekstilmaterialer, se note 5.

(1)	(2)	(3)
5602	<p>Filt, også imprægneret, overtrukket, belagt eller lamineret:</p> <p>— Nålefilt</p> <p>— Andre varer</p>	<p>Fremstilling på basis af ⁽¹⁾:</p> <p>— naturlige fibre</p> <p>— kemikalier eller spindeopløsninger, eller</p> <p>Fremstilling på basis af:</p> <p>— filamenter af endeløse fibre af polypropylen, der henhører under pos. 5402</p> <p>— fibre af polypropylen, der henhører under pos. 5503 eller 5506, eller</p> <p>— bånd (tow) af filamenter af polypropylen, der henhører under pos. 5501</p> <p>er dog tilladt, forudsat at de enkelte fibres finhed er mindre end 9 decitex, og at deres værdi ikke overstiger 40 % af den færdige vares pris ab fabrik</p> <p>Fremstilling på basis af ⁽¹⁾:</p> <p>— naturlige fibre</p> <p>— korte kemofibre, af kasein, eller</p> <p>— kemikalier eller spindeopløsninger</p>
5604	<p>Garn og snore af gummi, overtrukket med tekstil; tekstilgarn samt strimler o.lign. henhørende under pos. 5404 og 5405, imprægneret, overtrukket, belagt eller beklædt med gummi eller plast:</p> <p>— Tråde af snore af blødgummi, overtrukket med tekstil</p> <p>— Andre varer</p>	<p>Fremstilling på basis af tråde og snore af blødgummi, uden tekstilovertræk</p> <p>Fremstilling på basis af ⁽¹⁾:</p> <p>— naturlige fibre, ikke kartede eller kæmmede eller på anden måde beredt til spinning</p> <p>— kemikalier eller spindeopløsninger, eller</p> <p>— materialer til papirfremstilling</p>
5605	<p>Metalliseret garn, også overspundet, bestående af tekstilgarn eller strimler o.lign. henhørende under pos. 5404 eller 5405, i forbindelse med metal i form af tråd, bånd eller pulver eller overtrukket med metal</p>	<p>Fremstilling på basis af ⁽¹⁾:</p> <p>— naturlige fibre</p> <p>— korte kemofibre, ikke kartede eller kæmmede eller på anden måde beredt til spinning</p> <p>— kemikalier eller spindeopløsninger, eller</p> <p>— materialer til papirfremstilling</p>
5606	<p>Overspundet garn samt overspundne strimler o.lign. henhørende under pos. 5404 eller 5405 (bortset fra garn henhørende under pos. 5605 og overspundet garn af hestehår); chenillegarn; krimnergarn («chainettegarn»)</p>	<p>Fremstilling på basis af ⁽¹⁾:</p> <p>— naturlige fibre</p> <p>— korte kemofibre, ikke kartede eller kæmmede eller på anden måde beredt til spinning</p> <p>— kemikalier eller spindeopløsninger, eller</p> <p>— materialer til papirfremstilling</p>

⁽¹⁾ Angående de særlige betingelser, der gælder for varer fremstillet af blandinger af tekstilmaterialer, se note 5.

(1)	(2)	(3)
Kapitel 57	<p>Gulvtæpper og anden gulvbelægning af tekstilmaterialer:</p> <p>— Af nålefilt</p> <p>— Af andet filt</p> <p>— Andre varer</p>	<p>Fremstilling på basis af ⁽¹⁾:</p> <p>— naturlige fibre</p> <p>— kemikalier eller spindeopløsninger</p> <p>Fremstilling på basis af:</p> <p>— filamenter af polypropylen, der henhører under pos. 5402</p> <p>— fibre af polypropylen, der henhører under pos. 5503 eller 5506, eller</p> <p>— bånd (tow) af filamenter af polypropylen, der henhører under pos. 5501</p> <p>er dog tilladt, forudsat at de enkelte fibres finhed ikke er mindre end 9 decitex, og at deres værdi ikke overstiger 40 % af den færdige vares pris ab fabrik</p> <p>Fremstilling på basis af ⁽¹⁾:</p> <p>— naturlige fibre, ikke kartede eller kæmmede eller på anden måde beredt til spinding</p> <p>— kemikalier eller spindeopløsninger, eller</p> <p>Fremstilling på basis af ⁽¹⁾:</p> <p>— kokosgarn</p> <p>— garn af syntetiske eller regenererede fibre</p> <p>— naturlige fibre, eller</p> <p>— korte kemofibre, ikke kartede eller kæmmede eller på anden måde beredt til spinding</p>
ex Kapitel 58	<p>Særlige vævede stoffer; tuftede tekstilstoffer; kniplinger; tapisserier; possementartikler; broderier, undtagen varer henhørende under pos. 5805 og 5810; reglerne vedrørende pos. 5810 er anført nedenfor:</p> <p>— Af tekstil i forbindelse med gummitråde</p> <p>— Andre varer</p>	<p>Fremstilling på basis af enkelttrådet garn ⁽¹⁾</p> <p>Fremstilling på basis af ⁽¹⁾:</p> <p>— naturlige fibre</p> <p>— korte kemofibre, ikke kartede eller kæmmede eller på anden måde beredt til spinding</p> <p>— kemikalier eller spindeopløsninger</p> <p>eller</p> <p>Trykning i forbindelse med mindst to forberedende eller afsluttende behandlinger, som vaskning, blegning, mercerisering, varmfiksering, opruening, kalandering, krympfri behandling, bearbejdning, imprægnering, dekatering, belægning, laminering, stopning og reparation, såfremt værdien af det utrykte stof ikke overstiger 47,5 % af den færdige vares pris ab fabrik</p>
5810	Broderier i løbende længder, strimler eller motiver	<p>Fremstilling, ved hvilken:</p> <p>— alle anvendte materialer henhører under en anden position end den færdige vare, og</p> <p>— værdier af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af den færdige vares pris ab fabrik</p>

⁽¹⁾ Angående de særlige betingelser, der gælder for varer fremstillet af blandinger af tekstilmateriale, se note 5.

(1)	(2)	(3)
5901	Tekstilstof, overtrukket med vegetabiliske carbohydratgummier eller stivelsesholdige substanser, af den art, der anvendes til fremstilling af bogbind, etuier mv.; kalkerlærred; præpareret malerlærred; buckram og lignende stivede tekstilstoffer af den art, der anvendes til fremstilling af hætte	Fremstilling på basis af garn
5902	Cordvæv (stræklærred) fremstillet af garn med høj styrke, af nylon eller andre polyamider, polyestere eller viskose: — Med et indhold af højst 90 vægtprocent tekstilmaterialer — Andre varer	Fremstilling på basis af garn Fremstilling på basis af kemikalier eller spindeopløsninger
5903	Tekstilstof, imprægneret, overtrukket, belagt eller lamineret med plast, undtagen varer henhørende under pos. 5902	Fremstilling på basis af garn
5904	Linoleum, også i tilskårne stykker; gulvbelægningsmaterialer bestående af tekstilunderlag med overtræk eller belægning, også i tilskårne stykker	Fremstilling på basis af garn ⁽¹⁾
5905	Vægbeklædning af tekstilmaterialer: — Imprægneret, overtrukket, belagt eller lamineret med gummi, plastic eller andre materialer — Andre	Fremstilling på basis af garn Fremstilling på basis af ⁽¹⁾ : — kokosgarn — naturlige fibre — korte kemofibre, ikke kartede eller kæmmede eller på anden måde beredt til spinding — kemikalier eller spindeopløsninger, eller Trykning i forbindelse med mindst to forberedende eller afsluttende behandlinger som vaskning, blegning, mercerisering, varmefiksering, opruening, kalandering, krympefri behandling, bearbejdning, imprægnering, dekatering, belægning, laminering, stopning og reparation, (men ikke dampning eller tørring), såfremt værdien af det utrykte stof ikke overstiger 47,5 % af den færdige vares pris ab fabrik
5906	Tekstilstof, gummeret, undtagen varer henhørende under pos. 5902: — Af trikotage	Fremstilling på basis af ⁽¹⁾ : — naturlige fibre — korte kemofibre, ikke kartede eller kæmmede eller på anden måde beredt til spinding — kemikalier eller spindeopløsninger, eller

⁽¹⁾ Angående de særlige betingelser, der gælder for varer fremstillet af blandinger af tekstilmateriale, se note 5.

(1)	(2)	(3)
<p>5906 (fortsat)</p> <p>5907</p> <p>ex 5908</p> <p>5909 til 5911</p>	<p>— Andet stof fremstillet af garn af kemofibre, med indhold af tekstilmaterialer på over 90 vægtprocent</p> <p>— Andre varer</p> <p>Tekstilstof, imprægneret, overtrukket eller belagt på anden måde; malede teaterkulisser, malede atelierbagtæpper o.lign.</p> <p>Glødenet og glødestrømper</p> <p>Tekstilvarer til teknisk brug:</p> <p>— Polerskiver og -ringe af andre materialer end filt, henhørende under pos. 5911</p> <p>— Andre varer</p>	<p>Fremstilling på basis af kemikalier</p> <p>Fremstilling på basis af garn</p> <p>Fremstilling på basis af garn</p> <p>Fremstilling på basis af rørformede emner af tekstil</p> <p>Fremstilling på basis af garn eller af affald af stoffer eller klude henhørende under pos. 6310</p> <p>Fremstillet på basis af ⁽¹⁾:</p> <p>— kokosgarn</p> <p>— naturlige fibre</p> <p>— korte kemofibre, ikke kartede eller kæmmede eller på anden måde beredt til spinding</p> <p>— kemikalier eller spindeopløsninger</p>
<p>Kapitel 60</p>	<p>Trikotagestof</p>	<p>Fremstilling på basis af ⁽¹⁾:</p> <p>— naturlige fibre</p> <p>— korte kemofibre, ikke kartede eller kæmmede eller på anden måde beredt til spinding, eller</p> <p>— kemikalier eller spindeopløsninger</p>
<p>Kapitel 61</p>	<p>Beklædningsgenstande og tilbehør til beklædningsgenstande, af trikotage:</p> <p>— Fremstillet ved sammensyning eller anden samling af to eller flere stykker af trikotage stof, der enten er skåret i form eller formtilvirket</p> <p>— Andre varer</p>	<p>Fremstilling på basis af garn ⁽¹⁾</p> <p>Fremstilling på basis af ⁽²⁾:</p> <p>— naturlige fibre</p> <p>— korte kemofibre, ikke kartede eller kæmmede eller på anden måde beredt til spinding, eller</p> <p>— kemikalier eller spindeopløsninger</p>
<p>ex Kapitel 62</p> <p>ex 6202, ex 6204, ex 6206, ex 6209 ex 6211 og ex 6217</p>	<p>Beklædningsgenstande og tilbehør til beklædningsgenstande, undtagen varer af trikotage og varer henhørende under pos. ex 6202, ex 6204, ex 6206, ex 6209, ex 6210, ex 6211, 6213, 6314, ex 6216 og ex 6217, for hvilke reglerne er anført nedenfor</p> <p>Beklædningsgenstande og konfektioneret tilbehør til beklædningsgenstande, til kvinder, piger og spædbørn, forsynet med broderi</p>	<p>Fremstilling på basis af garn ⁽²⁾</p> <p>Fremstillet på basis af garn ⁽²⁾ eller</p> <p>Fremstilling på basis af vævede stoffer, ikke broderet, hvis værdi ikke overstiger 40 % af den færdige vares pris ab fabrik ⁽¹⁾</p>

⁽¹⁾ Angående de særlige betingelser, der gælder for varer fremstillet af blandinger af tekstilmateriale, se note 5.

⁽²⁾ Se note 7 angående behandling af besætningsartikler og tilbehør af tekstilmaterialer.

(1)	(2)	(3)
ex 6210, ex 6216 og ex 6217	Brandsikkert udstyr af vævet stof overtrukket med et lag aluminiumbehandlet polyester	Fremstillet på basis af garn ⁽¹⁾ eller Fremstilling på basis af ikke-overtrukket stof, hvis værdi ikke overstiger 40 % af den færdige vares pris ab fabrik ⁽¹⁾
6213 og 6214	Lommetørklæder; sjaler, tørklæder, mantiller, slør o.lign.:	Fremstilling på basis af ubleget enkelttrådet garn ⁽¹⁾ ⁽²⁾ eller Fremstilling på basis af vævede stoffer, ikke broderet, hvis værdi ikke overstiger 40 % af den færdige vares pris ab fabrik ⁽²⁾
	— Broderivarer	Fremstillet på basis af ubleget enkelttrådet garn ⁽¹⁾ ⁽²⁾
	— Andre varer	Fremstilling, ved hvilken: — alle anvendte materialer henhører under en anden position end den færdige vare, og — værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af den færdige vares pris ab fabrik
ex 6217	Indlæg til kraver og manchetter, udskårne	Fremstilling, ved hvilken: — alle anvendte materialer henhører under en anden position end den færdige vare, og — værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af den færdige vares pris ab fabrik
6301 til 6304	Plaider og lignende tæpper, sengelinned mv., gardiner mv. samt andre boligtekstiler:	Fremstilling på basis af ⁽²⁾ : — naturlige fibre, eller — kemikalier eller spindeopløsninger
	— Af filt, ikke-vævede stoffer	Fremstilling på basis af ubleget enkelttrådet garn ⁽²⁾ ⁽³⁾ eller Fremstilling på basis af vævede stoffer (andre end af trikotage), ikke broderet, hvis værdi ikke overstiger 40 % af den færdige vares pris ab fabrik
	— Andre varer:	Fremstillet på basis af ubleget enkelttrådet garn ⁽²⁾ ⁽³⁾
	— Broderivarer	Fremstilling på basis af ⁽¹⁾ : — naturlige fibre — korte kemofibre, ikke kartede eller kæmmede eller på anden måde beredt til spinning — kemikalier eller spindeopløsninger, eller
	— I andre tilfælde	
6305	Sække og poser til emballage	

⁽¹⁾ Se note 6.⁽²⁾ Angående de særlige betingelser, der gælder for varer fremstillet af blandinger af tekstilmaterialer, se note 5.⁽³⁾ For så vidt angår varer af trikotage, ikke elastisk eller gummeret, fremstillet ved syning eller samling af stykker af trikotage (tilskåret eller direkte formentilvirket), se note 6.

(1)	(2)	(3)
6306 ex 6307 6308	Presenninger, sejl til både, sejlbrætter eller sejlvogne, markiser, telte og campingudstyr: — Af ikke-vævede stoffer — Andre Andre konfektionerede varer (herunder snitmønstre) Sæt bestående af vævet stof samt garn, også med tilbehør, til fremstilling af tæpper, tapisserier, broderede duge og servietter eller lignende tekstilvarer, i detailsalgspakninger	Fremstilling på basis af ⁽¹⁾ : — naturlige fibre — kemikalier eller spindeopløsninger Fremstilling på basis af ubleget, enkelttrådet garn Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af den færdige vares pris af fabrik Alle dele i sættet skal have oprindelse. Dele uden oprindelse kan dog indgå i sættet, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 15 % af sættets pris af fabrik
6401 til 6405	Fodtøj	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen samlede dele, bestående af overdel fastgjort til bindsål eller andre underdele, der henhører under pos. 6406
6503 6505	Hatte og anden hovedbeklædning af filt, fremstillet af hattestumper eller plane hatteemner henhørende under pos. 6501, også forede eller garnerede Hatte og anden hovedbeklædning, af trikotage eller konfektioneret af blonder, kniplinger, filt eller andet tekstilstof (men ikke af bånd eller strimler), også forede eller garnerede; hårnet, uanset materialets art, også forede eller garnerede	Fremstilling på basis af garn eller tekstilfibre ⁽²⁾ Fremstilling på basis af garn eller tekstilfibre ⁽²⁾
6601	Paraplyer og parasoller (herunder stokkeparaplyer, haveparasoller o.lign.)	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af den færdige vares pris af fabrik
ex 6803 ex 6812 ex 6814	Varer af skifer, herunder varer af agglomeret skifer Varer af asbest eller af blandinger på basis af asbest eller på basis af asbest og magnesiumcarbonat Varer af glimmer, herunder varer af agglomeret eller rekonstitueret glimmer, også på underlag af papir, pap eller andre materialer	Fremstilling på basis af bearbejdet skifer Fremstilling på basis af materialer henhørende under enhver position Fremstilling på basis af bearbejdet glimmer, herunder varer af agglomeret eller rekonstitueret glimmer
7006 7007 7008	Glas henhørende under pos. 7003, 7004 eller 7005, bøjet, facet- eller kantslebet, graveret, boret, emaljeret eller på anden måde bearbejdet, men ikke indrammet eller i forbindelse med andre materialer Sikkerhedsglas, bestående af hærdet eller lamineret glas Isolationsruder bestående af flere lag glas	Fremstilling på basis af materialer henhørende under pos. 7001 Fremstilling på basis af materialer henhørende under pos. 7001 Fremstilling på basis af materialer henhørende under pos. 7001

⁽¹⁾ Angående de særlige betingelser, der gælder for varer fremstillet af blandinger af tekstilmateriale, se note 5.

⁽²⁾ Se note 6.

(1)	(2)	(3)
7009	Glasspejle, også indrammede, herunder bakspejle	Fremstilling på basis af materialer henhørende under pos. 7001
7010	Balloner, flasker, flakoner, krukker, tabletglas, ampuller og andre beholdere af glas af den art, der anvendes til transport af varer eller som emballage; henkogningsglas; propper, låg og andre lukkeanordninger, af glas	Fremstilling, ved hvilken alle anvendte materialer henhører under en anden position end den færdige vare eller Slibning af flasker eller flakoner, hvis værdi ikke overstiger 50 % af den færdige vares pris ab fabrik
7013	Bordservice, køkken-, toilet- og kontorartikler, dekorationsgenstande til indendørs brug og lignende varer, af glas, undtagen varer henhørende under pos. 7010 eller 7018	Fremstilling, ved hvilken alle anvendte materialer henhører under en anden position end den færdige vare eller Slibning af varer af glas, hvis værdi ikke overstiger 50 % af den færdige vares pris eller Dekoration, undtagen serigrafisk trykning, udelukkende udført i hånden, af varer af glas, blæst med munden, og hvis værdi ikke overstiger 50 % af den færdige vares pris ab fabrik
ex 7019	Varer af glasfibre, undtagen garn	Fremstilling på basis af: — fiberbånd, rovings, garn eller afhuggede tråde, ufarvede — glasuld
ex 7102, ex 7103 og ex 7104 7106, 7108 og 7110	Bearbejdede ædel- og halvædelsten (naturlige, syntetiske eller rekonstruerede) Ædle metaller: — Ubearbejdede — I form af halvfabrikata eller som pulver Ædelmetaldublé, i form af halvfabrikata	Fremstilling på basis af ubearbejdede ædel- og halvædelsten Fremstilling på basis af alle materialer undtagen materialer, der henhører under pos. 7106, 7108 eller 7110 eller Adskillelse ved elektrolyse, varmebehandling eller kemisk behandling af ædle metaller, der henhører under pos. 7106, 7108 eller 7110 eller Legering af ædle metaller, der henhører under pos. 7106, 7108 eller 7110, indbyrdes eller med andre metalbaser Fremstilling på basis af ubearbejdede ædle metaller Fremstilling af ædelmetaldublé på basis af ubearbejdede ædelmetaller
ex 7107, ex 7109 og ex 7111	Varer af naturperler eller kulturperler, ædel- eller halvædelsten (naturlige, syntetiske eller rekonstruerede)	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af den færdige vares pris ab fabrik
7116	Bijouterivarer	Fremstilling, ved hvilken alle anvendte materialer henhører under en anden position end den færdige vare eller Fremstilling på basis af metaldele, ikke dubleret eller overtrukket med ædle metaller, forudsat at værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af den færdige vares pris ab fabrik
7117		

(1)	(2)	(3)
7207	Halvfabrikata, af jern og ulegeret stål	Fremstilling på basis af materialer, der henhører under pos. 7201, 7202, 7203, 7204 og 7205
7208 til 7216	Fladvalsede produkter, stænger, profiler af jern og ulegeret stål	Fremstilling på basis af ingots og andre ubearbejdede former af materialer henhørende under pos. 7206
7217	Tråd af jern og ulegeret stål	Fremstilling på basis af halvfabrikata af materialer henhørende under pos. 7207
ex 7218, 7219 til 7222	Halvfabrikata, fladvalsede produkter og profiler af rustfrit stål	Fremstilling på basis af ingots og andre ubearbejdede former af materialer henhørende under pos. 7218
7223	Tråd af rustfrit stål	Fremstilling på basis af halvfabrikata henhørende under pos. 7218
ex 7224, 7225 til 7227	Halvfabrikata, fladvalsede produkter og profiler, i uregelmæssigt oprullede ringe, af andet legeret stål	Fremstilling på basis af ingots og andre ubearbejdede former af materialer henhørende under pos. 7224
7228	Andre stænger af andet legeret stål; profiler, af andet legeret stål; hule borestænger, af legeret eller ulegeret stål	Fremstilling på basis af ingots og andre ubearbejdede former af materialer henhørende under pos. 7206, 7218 eller 7224
7229	Tråd af andet legeret stål	Fremstilling på basis af halvfabrikata af materialer henhørende under pos. 7224
ex 7301	Spunsvægjern	Fremstilling på basis af materialer henhørende under pos. 7206
7302	Følgende materiel af jern og stål, til jernbaner og sporveje: skinner, kontraskinner og tandhjulsskinner, tunger, krydsninger, trækstænger og andet materiel til sporskifter, sveller, skinnelasker, langplader, sporstænger og andet specielt materiel til samling eller befæstelse af skinner	Fremstilling på basis af materialer, der henhører under pos. 7206
7304, 7305 og 7306	Rør og hule profiler, af jern (bortset fra støbejern) og stål	Fremstilling på basis af materialer, der henhører under pos. 7206, 7207, 7218 eller 7224
7308	Konstruktioner, undtagen præfabrikerede bygninger henhørende under pos. 9406, og dele af konstruktioner (f.eks. broer og brosektioner, sluseporte, tårne, gittermaster, tage og tagkonstruktioner, døre, vinduer og rammer dertil samt dørtærskler, skodder, rækværker, søjler og piller), af jern og stål; plader, stænger, profiler, rør o.lign., af jern og stål, forarbejdet til brug i konstruktioner	Fremstilling, ved hvilken alle anvendte materialer henhører under en anden position end den færdige vare. Svejsede profiler, der henhører under pos. 7301, må dog ikke anvendes
ex 7315	Kæder, skridsikre	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer, der henhører under pos. 7315, ikke overstiger 50 % af den færdige vares pris ab fabrik
ex 7322	Radiatoreer til centralopvarmning, ikke elektrisk opvarmede	Fremstilling, ved hvilken værdien af anvendte materialer, der henhører under pos. 7322, ikke overstiger 5 % af den færdige vares pris ab fabrik

(1)	(2)	(3)
ex Kapitel 74 ex 7403	Kobber og varer deraf (bortset fra varer henhørende under pos. 7401 til 7405); den gældende regel for varer henhørende under pos. ex 7403 er anført nedenfor Kobberlegeringer i ubearbejdet form	Fremstilling, ved hvilken: — alle anvendte materialer henhører under en anden position end den færdige vare, og — værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af den færdige vares pris ab fabrik Fremstilling på basis af raffineret kobber, i ubearbejdet form, eller af affald og skrot
ex Kapitel 75	Nikkel og varer deraf, bortset fra varer henhørende under pos. 7501 til 7503	Fremstilling, ved hvilken: — alle anvendte materialer henhører under en anden position end den færdige vare, og — værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af den færdige vares pris ab fabrik
ex Kapitel 76 7601 ex 7616	Aluminium og varer deraf, bortset fra varer henhørende under pos. 7601, 7602 og ex 7616; reglerne for position 7601 og ex 7616 er anført nedenfor Ubearbejdet aluminium Aluminiumsartikler andre end trådvæv, trådnat, tråddug, trådgitter og lignende varer (herunder endeløse bånd) af aluminiumstråd samt strækmetal af aluminium	Fremstilling, ved hvilken: — alle anvendte materialer henhørende under en anden position end den færdige vare, og — værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af den færdige vares pris ab fabrik Fremstilling ved varmebehandling eller elektrolyse på basis af ulegeret aluminium eller affald og skrot af aluminium Fremstilling, ved hvilken: — alle anvendte materialer henhører under en anden position end den færdige vare. Dog kan trådvæv, trådnat, tråddug, trådgitter og lignende varer (herunder endeløse bånd) af aluminiumstråd samt strækmetal af aluminium anvendes, og — værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af den færdige vares pris ab fabrik
ex Kapitel 78 7801	Bly og varer deraf, bortset fra varer henhørende under pos. 7801 og 7802; den gældende regel for varer henhørende under pos. 7801 er anført nedenfor Ubearbejdet bly: — Raffineret bly — Andre varer	Fremstilling, ved hvilken: — alle anvendte materialer henhører under en anden position end den færdige vare, og — værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af den færdige vares pris ab fabrik Fremstilling på basis af »bullion«- eller »work«-bly Fremstilling, ved hvilken alle anvendte materialer henhører under en anden position end den færdige vare. Dog må affald og skrot henhørende under pos. 7802 ikke anvendes

(1)	(2)	(3)
ex Kapitel 79	Zink og varer deraf, bortset fra varer henhørende under pos. 7901 og 7902; den gældende regel for varer henhørende under pos. 7901 er anført nedenfor	Fremstilling, ved hvilken: — alle anvendte materialer henhører under en anden position end den færdige vare, og — værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af den færdige vares pris ab fabrik
7901	Ubearbejdet zink	Fremstilling, ved hvilken alle anvendte materialer henhører under en anden position end den færdige vare. Dog må affald og skrot henhørende under position 7902 ikke anvendes
ex Kapitel 80	Tin og varer deraf, bortset fra varer henhørende under pos. 8001, 8002 og 8007; den gældende regel for varer henhørende under pos. 8001 er anført nedenfor	Fremstilling, ved hvilken: — alle anvendte materialer henhører under en anden position end den færdige vare, og — værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af den færdige vares pris ab fabrik
8001	Ubearbejdet tin	Fremstilling på basis af materialer, der ikke henhører under pos. 8002
ex Kapitel 81	Andre uædle metaller, bearbejdede, varer af disse materialer	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer henhørende under samme position som færdigvaren ikke overstiger 50 % af den færdige vares pris ab fabrik
8206	Værktøj henhørende under mindst to af positionerne 8202 til 8205, i sæt i detailsalgsemballage	Fremstilling, ved hvilken alle anvendte materialer henhører under andre positioner end pos. 8202 til 8205. Dog må værktøj henhørende under pos. 8202 til 8205 medtages i sæt, forudsat at deres værdi ikke overstiger 15 % af det færdige sæts pris ab fabrik
8207	Udskifteligt værktøj til håndværktøj, også mekanisk eller til værktøjsmaskiner (f.eks. til presning, stansning, lokning, gevindskæring, boring, udboring, rømning, fræsning, drejning og skruning), herunder matrixer til trådtrækning eller strengpresning af metal, samt værktøj til bjerg- eller jordboring	Fremstilling, ved hvilken: — alle anvendte materialer henhører under en anden position end den færdige vare, og — værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af den færdige vares pris ab fabrik
8208	Knive og skær til maskiner og mekaniske apparater	Fremstilling, ved hvilken: — alle anvendte materialer henhører under en anden position end den færdige vare, og — værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af den færdige vares pris ab fabrik

(1)	(2)	(3)
8418	Køleskabe, fryserne og andre maskiner og apparater til køling og frysning, elektriske og andre; varmepumper, undtagen luftkonditioneringsmaskiner henhørende under pos. 8415	<p>Fremstilling, ved hvilken:</p> <ul style="list-style-type: none"> — værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af den færdige vares pris ab fabrik — inden for ovennævnte grænse, materialer henhørende under samme position som den færdige vare kun anvendes op til en værdi af 5 % af den færdige vares pris ab fabrik — værdien af alle anvendte materialer uden oprindelse ikke overstiger værdien af anvendte materialer med oprindelse
ex 8419	Maskiner til træ-, papirmasse- og papindustrien	<p>Fremstilling, ved hvilken:</p> <ul style="list-style-type: none"> — værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af den færdige vares pris ab fabrik — inden for ovennævnte grænse, materialer under samme position som den færdige vare kun anvendes op til en værdi af 25 % af den færdige vares pris ab fabrik
8420	Kalandere og andre valsemaskiner, undtagen maskiner til metal eller glas, samt valser dertil	<p>Fremstilling, ved hvilken:</p> <ul style="list-style-type: none"> — værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af den færdige vares pris ab fabrik — inden for ovennævnte grænse, materialer henhørende under samme position som den færdige vare kun anvendes op til en værdi af 25 % af den færdige vares pris ab fabrik
8425 til 8428	Andre maskiner og apparater til løftning, lastning, losning eller flytning	<p>Fremstilling, ved hvilken:</p> <ul style="list-style-type: none"> — værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af den færdige vares pris ab fabrik, og — inden for ovennævnte grænse, materialer henhørende under pos. 8431 kun anvendes op til en værdi af 5 % af den færdige vares pris ab fabrik
8429	<p>Bulldozere, angledozere, vejhøvle (graders og levelers), scrapere, gravemaskiner, læssemaskiner, stampermaskiner og vejtrømler, selvkørende:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Vejtrømler — Andre 	<p>Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af den færdige vares pris ab fabrik</p> <p>Fremstilling, ved hvilken:</p> <ul style="list-style-type: none"> — værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af den færdige vares pris ab fabrik, og — inden for ovennævnte grænse, materialer henhørende under pos. 8431 kun anvendes op til en værdi af 5 % af den færdige vares pris ab fabrik

(1)	(2)	(3)
8430	Andre maskiner og apparater til jordarbejde, minedrift, stenbrydning o.lign. (f.eks. maskiner til planering, udgravning, stampning, komprimering eller boring); piloteringsmaskiner (rambukke) og maskiner til optrækning af pæle; snepløve og sneblæsere	Fremstilling, ved hvilken: — værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af den færdige vares pris ab fabrik, og — inden for ovennævnte grænse, materialer henhørende under pos. 8431 kun anvendes op til en værdi af 5 % af den færdige vares pris ab fabrik
ex 8431	Dele til vejtrømler	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af den færdige vares pris ab fabrik
8439	Maskiner og apparater til fremstilling af papirmasse af cellulosefibre eller til fremstilling og efterbehandling af papir og pap	Fremstilling, ved hvilken: — værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af den færdige vares pris ab fabrik — inden for ovennævnte grænse, materialer henhørende under samme position som den færdige vare kun anvendes op til en værdi af 25 % af den færdige vares pris ab fabrik
8441	Andre maskiner og apparater til forarbejdning af papirmasse, papir og pap, herunder papir- og pap-skæremaskiner af enhver art	Fremstilling, ved hvilken: — værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af den færdige vares pris ab fabrik — inden for ovennævnte grænse, materialer henhørende under samme position som den færdige vare kun anvendes op til en værdi af 25 % af den færdige vares pris ab fabrik
8444 til 8447	Maskiner henhørende under disse positioner til anvendelse inden for tekstilindustrien	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af den færdige vares pris ab fabrik
ex 8448	Hjælpemaskiner og hjælpeapparater til brug i forbindelse med de under pos. 8444 og 8445 henhørende maskiner	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af den færdige vares pris ab fabrik
8452	Symaskiner, undtagen symaskiner til hæftning af bøger henhørende under pos. 8440; møbler, borde og overtræk, specielt konstrueret til symaskiner; symaskinnåle: — Symaskiner (skyttemaskiner), hvis hoved vejer højst 16 kg uden motor eller højst 17 kg med motor — Andre maskiner	Fremstilling, ved hvilken: — værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af den færdige vares pris ab fabrik — værdien af alle de materialer uden oprindelse, der anvendes ved samling af symaskinehovedet (uden motor), ikke overstiger værdien af de anvendte materialer med oprindelsesstatus, og — de anvendte trådspændings-, griber- og zig-zagsyningsmekanismer allerede har oprindelsesstatus Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af den færdige vares pris ab fabrik
8456 til 8466	Værktøjsmaskiner og maskiner samt dele og tilbehør dertil henhørende under pos. 8456 til 8466	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af den færdige vares pris ab fabrik

(1)	(2)	(3)
8469 til 8472	Kontormaskiner (f.eks. skrivemaskiner, regnemaskiner, automatiske databehandlingsmaskiner, duplikatorer og hæftemaskiner)	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af den færdige vares pris ab fabrik
8480	Formkasser til metalstøbning; bundplader til støbeforme; støbeformsmodeller; støbeforme til metaller (bortset fra kokiller), metalkarbider, glas, mineraliske materialer, gummi og plast	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af den færdige vares pris ab fabrik
8484	Pakninger o.lign. af metalplader i forbindelse med andet materiale eller af to eller flere lag metal; sæt og assortimenter af pakninger o.lign. af forskellig beskaffenhed, i poser, hylstre eller lignende emballager	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af den færdige vares pris ab fabrik
8485	Dele til maskiner, apparater og mekaniske redskaber ikke andetsteds tariferet i dette kapitel og ikke forsynet med elektriske forbindelsesdele, isolatorer, spoler, kontakter eller andre elektriske dele	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af den færdige vares pris ab fabrik
ex Kapitel 85	Elektriske maskiner og apparater, elektrisk materiel samt dele dertil; lydoptagere og lydengivere, billed- og lydoptagere eller billed- og lydengivere til fjernsyn samt dele og tilbehør dertil undtagen varer henhørende under pos. 8501, 8502, ex 8518, 8519 til 8529, 8535 til 8537, 8542, 8544 til 8546 og 8548	Fremstilling, ved hvilken: — værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af den færdige vares pris ab fabrik, og — inden for ovennævnte grænse, materialer henhørende under samme position som den færdige vare kun anvendes op til en værdi af 5 % af den færdige vares pris ab fabrik
8501	Elektriske motorer og generatorer, med undtagelse af generatorsæt	Fremstilling, ved hvilken: — værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af den færdige vares pris ab fabrik, og — inden for ovennævnte grænse, materialer henhørende under pos. 8501 eller 8503 kun anvendes op til en værdi af 5 % af den færdige vares pris ab fabrik
8502	Generatorsæt og roterende elektriske omformere	Fremstilling, ved hvilken: — værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af den færdige vares pris ab fabrik, og — inden for ovennævnte grænse, materialer henhørende under pos. 8501 eller 8503 kun anvendes op til en værdi af 5 % af den færdige vares pris ab fabrik
ex 8518	Mikrofoner og stativer dertil; højttalere, også monteret i kabinet; elektriske lavfrekvensforstærkere; elektriske lydforstærkere	Fremstilling, ved hvilken: — værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af den færdige vares pris ab fabrik — værdien af alle anvendte materialer uden oprindelse ikke overstiger værdien af anvendte materialer med oprindelse

(1)	(2)	(3)
8519	Pladetallerkener, pladespillere, kassettespillere og andre lydgendivere, uden indbygget lydoptager	<p>Fremstilling, ved hvilken:</p> <ul style="list-style-type: none"> — værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af den færdige vares pris ab fabrik — værdien af alle anvendte materialer uden oprindelse ikke overstiger værdien af anvendte materialer med oprindelse
8520	Magnetiske båndoptagere og andre lydoptagere, også med indbygget lydgendiver	<p>Fremstilling, ved hvilken:</p> <ul style="list-style-type: none"> — værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af den færdige vares pris ab fabrik — værdien af alle anvendte materialer uden oprindelse ikke overstiger værdien af anvendte materialer med oprindelse
8521	Udstyr til optagelse og gengivelse af video	<p>Fremstilling, ved hvilken:</p> <ul style="list-style-type: none"> — værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af den færdige vares pris ab fabrik — værdien af alle anvendte materialer uden oprindelse ikke overstiger værdien af anvendte materialer med oprindelse
8522	Dele og tilbehør til apparater henhørende under pos. 8519 til 8521	<p>Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af den færdige vares pris ab fabrik</p>
8523	Uindspillede medier til optagelse af lyd eller andre fænomener, undtagen varer henhørende under kapitel 37	<p>Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af den færdige vares pris ab fabrik</p>
8524	<p>Plader, bånd og andre medier med indspilning af lyd eller af andre fænomener, herunder matricer og mastere til fremstilling af plader, undtagen varer henhørende under kapitel 37:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Matricer og mastere til fremstilling af plader — Andre varer 	<p>Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af den færdige vares pris ab fabrik</p> <p>Fremstilling, ved hvilken:</p> <ul style="list-style-type: none"> — værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af den færdige vares pris ab fabrik, og — inden for ovennævnte grænse, materialer henhørende under pos. 8523 kun anvendes op til en værdi af 5 % af den færdige vares pris ab fabrik

(1)	(2)	(3)
8525	Sendere til radiotelefoni, radiotelegrafi, radiofoni og fjernsyn, også sammenbygget med modtagere, lydoptagere eller lydgenivere; fjernsynskameraer	<p>Fremstilling, ved hvilken:</p> <ul style="list-style-type: none"> — værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af den færdige vares pris af fabrik — værdien af anvendte materialer uden oprindelse ikke overstiger værdien af anvendte materialer med oprindelse
8526	Radarapparater, radionavigeringsapparater og radiofjernbetjeningsapparater	<p>Fremstilling, ved hvilken:</p> <ul style="list-style-type: none"> — værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af den færdige vares pris af fabrik — værdien af anvendte materialer uden oprindelse ikke overstiger værdien af anvendte materialer med oprindelse
8527	Modtagere til radiotelefoni, radiotelegrafi eller radiofoni, også sammenbygget med lydoptagere, lydgenivere eller et ur i et fælles kabinet	<p>Fremstilling, ved hvilken:</p> <ul style="list-style-type: none"> — værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af den færdige vares pris af fabrik — værdien af anvendte materialer uden oprindelse ikke overstiger værdien af anvendte materialer med oprindelse
8528	Fjernsynsmodtagere (herunder videomodtagere (monitører) og videoprojektionsapparater), også sammenbygget med radiofonimodtagere, lydoptagere eller -genivere eller videooptagere eller -genivere i et fælles kabinet	<p>Fremstilling, ved hvilken:</p> <ul style="list-style-type: none"> — værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af den færdige vares pris af fabrik — værdien af anvendte materialer uden oprindelse ikke overstiger værdien af anvendte materialer med oprindelse
8529	<p>Dele, som udelukkende eller hovedsagelig anvendes i apparater henhørende under pos. 8525 til 8528:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Udelukkende eller hovedsagelig til videooptagere eller -genivere — Andre 	<p>Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af den færdige vares pris af fabrik</p> <p>Fremstilling, ved hvilken:</p> <ul style="list-style-type: none"> — værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af den færdige vares pris af fabrik — værdien af anvendte materialer uden oprindelse ikke overstiger værdien af anvendte materialer med oprindelse
8535 og 8536	Elektriske apparater til at slutte, afbryde eller beskytte elektriske kredsløb og til at skabe forbindelse til eller i elektriske kredsløb	<p>Fremstilling, ved hvilken:</p> <ul style="list-style-type: none"> — værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af den færdige vares pris af fabrik, og — inden for ovennævnte grænse, materialer, der henhører under pos. 8538, kun anvendes op til en værdi af 5 % af den færdige vares pris af fabrik

(1)	(2)	(3)
8537	Tavler, plader, konsoller, pulte, kabinetter (numeriske tavler) o. lign., sammensat af to eller flere af de under pos. 8535 eller 8536 nævnte apparater, til elektrisk styring eller elektricitetsdistribution, herunder også apparater sammenbygget med instrumenter og apparater henhørende under kapitel 90, undtagen koblingsapparater henhørende under pos. 8517	Fremstilling, ved hvilken: — værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af den færdige vares pris ab fabrik, og — inden for ovennævnte grænse, materialer, der henhører under pos. 8538, kun anvendes op til en værdi af 5 % af den færdige vares pris ab fabrik
8542	Elektroniske integrerede kredsløb og mikrokredsløb	Fremstilling, ved hvilken: — værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af den færdige vares pris ab fabrik, og — inden for ovennævnte grænse, materialer, der henhører under pos. 8541 eller 8542, kun anvendes op til en værdi af 5 % af den færdige vares pris ab fabrik
8544	Isolerede (herunder lakerede eller anodiserede) elektriske ledninger, kabler (herunder koaksialkabler) og andre isolerede elektriske ledere, også forsynet med forbindelsesdele; optiske fiberkabler, fremstillet af individuelt overtrukne fibre, også samlet med elektriske ledere eller forsynet med forbindelsesdele	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af den færdige vares pris ab fabrik
8545	Kuleelektroder, børstekul; lampekul, batterikul og andre varer af grafit eller andet kul, til elektrisk brug, også i forbindelse med metal	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af den færdige vares pris ab fabrik
8546	Elektriske isolatorer, uanset materialets art	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af den færdige vares pris ab fabrik
8548	Elektriske dele til maskiner og apparater, ikke andet steds tariferet i dette kapitel	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af den færdige vares pris ab fabrik
8601 til 8607	Lokomotiver, vogne og andet materiel til jernbaner og sporveje samt dele dertil	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af den færdige vares pris ab fabrik
8608	Stationært jernbane- og sporvejsmateriel; mekanisk og elektromekanisk signal-, sikkerheds- eller trafikreguleringsudstyr til jernbaner, sporveje, landeveje, floder og kanaler, parkeringsområder, havne eller lufthavne; dele dertil	Fremstilling, ved hvilken: — værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af den færdige vares pris ab fabrik, og — inden for ovennævnte grænse, materialer henhørende under samme position som den færdige vare kun anvendes op til en værdi af 5 % af den færdige vares pris ab fabrik

(1)	(2)	(3)
8609	Godsbeholdere (containere), også til væsker og gasser, specielt konstrueret og udstyret til en eller flere transportformer	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af den færdige vares pris ab fabrik
ex Kapitel 87	Køretøjer (undtagen til jernbaner og sporveje) samt dele og tilbehør dertil, undtagen varer henhørende under positioner eller delpositioner, for hvilke de gældende regler er anført nedenfor (8709 til 8711, ex 8712, 8715 og 8716)	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af den færdige vares pris ab fabrik
8709	Motortrucks uden løftmekanisme af de typer, der benyttes i fabrikker, pakhuse, havne og lufthavne til transport af gods over korte afstande; traktorer af de typer, der benyttes på jernbaneperroner; dele til de nævnte køretøjer	Fremstilling, ved hvilken: — værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af den færdige vares pris ab fabrik, og — inden for ovennævnte grænse, materialer henhørende under samme position som den færdige vare kun anvendes op til en værdi af 5 % af den færdige vares pris ab fabrik
8710	Tanks og andre pansrede kampvogne, motoriserede, også med våben; dele til sådanne køretøjer	Fremstilling, ved hvilken: — værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af den færdige vares pris ab fabrik, og — inden for ovennævnte grænse, materialer henhørende under samme position som den færdige vare kun anvendes op til en værdi af 5 % af den færdige vares pris ab fabrik
8711	Motorcykler (herunder knallerter) og cykler med hjælpemotor, også med sidevogn; sidevogne	Fremstilling, ved hvilken: — værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af den færdige vares pris ab fabrik, og — værdien af anvendte materialer uden oprindelse ikke overstiger værdien af anvendte materialer med oprindelse
ex 8712	Cykler uden kuglelejer	Fremstilling på basis af materialer, der ikke henhører under pos. 8714
8715	Barnevogne, klapvogne o.lign., samt dele dertil	Fremstilling, ved hvilken: — værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af den færdige vares pris ab fabrik, og — inden for ovennævnte grænse, materialer henhørende under samme position som den færdige vare kun anvendes op til en værdi af 5 % af den færdige vares pris ab fabrik
8716	Påhængsvogne og sættevogne; andre køretøjer uden fremdrivningsmekanisme; dele dertil	Fremstilling, ved hvilken: — værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af den færdige vares pris ab fabrik, og — inden for ovennævnte grænse, materialer henhørende under samme position som den færdige vare kun anvendes op til en værdi af 5 % af den færdige vares pris ab fabrik

(1)	(2)	(3)
8803	Dele til luftfartøjer mv. henhørende under pos. 8801 og 8802	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer henhørende under pos. 8803 ikke overstiger 5 % af den færdige vares pris ab fabrik
8804	<p>Faldskærme (herunder styrbare faldskærme) og rotochutes; dele og tilbehør dertil:</p> <p>— Rotochutes</p> <p>— Andre varer</p>	<p>Fremstilling på basis af alle materialer, herunder andre materialer under pos. 8804</p> <p>Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer henhørende under pos. 8804 ikke overstiger 5 % af den færdige vares pris ab fabrik</p>
8805	Startanordninger til luftfartøjer; landingsanordninger til landing af luftfartøjer på hangarskibe samt lignende apparater og anordninger; stationært flyvetræningsudstyr; dele dertil	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer henhørende under pos. 8805 ikke overstiger 5 % af den færdige vares pris ab fabrik
Kapitel 89	Skibe, både og flydende materiel	Fremstilling, ved hvilken alle anvendte materialer henhører under en anden position end den færdige vare. Dog må skibsskrog under pos. 8906 ikke anvendes
ex Kapitel 90	<p>Optiske fotografiske og kinematografiske instrumenter og apparater; måle-, kontrol- og præcisionsinstrumenter og -apparater; medicinske og kirurgiske instrumenter og apparater; dele og tilbehør dertil; undtagen varer henhørende under pos. 9001, 9002, 9004, ex 9005, ex 9006, 9007, 9011, ex 9014, 9015 til 9017, ex 9018 og 9024 til 9033, for hvilke de gældende regler er anført nedenfor</p> <p>9001 Optiske fibre og bundter af optiske fibre; kabler af optiske fibre, undtagen varer henhørende under pos. 8544; folier og plader af polariserende materialer; uindfattede linser (herunder kontaktlinser), prismer, spejle og andre optiske artikler, af ethvert materiale, undtagen sådanne varer af glas, som ikke er optisk bearbejdet</p> <p>9002 Indfattede linser, prismer, spejle og andre optiske artikler af ethvert materiale, til instrumenter og apparater, undtagen sådanne varer af glas, som ikke er optisk bearbejdet</p> <p>9004 Brillor og lignende varer, korrigerende, beskyttende eller andet</p> <p>ex 9005 Kikkerter og optiske teleskoper samt stativer og monteringer dertil; undtagen astronomiske refractionsteleskoper samt stativer og monteringer dertil</p>	<p>Fremstilling, ved hvilken:</p> <ul style="list-style-type: none"> — værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af den færdige vares pris ab fabrik, og — inden for ovennævnte grænse, materialer henhørende under samme position som den færdige vare kun anvendes op til en værdi af 5 % af den færdige vares pris ab fabrik <p>Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af den færdige vares pris ab fabrik</p> <p>Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af den færdige vares pris ab fabrik</p> <p>Fremstilling, ved hvilken:</p> <ul style="list-style-type: none"> — værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af den færdige vares pris ab fabrik — inden for ovennævnte grænse, materialer under samme position som den færdige vare kun anvendes op til en værdi af 5 % af den færdige vares pris ab fabrik — værdien af anvendte materialer uden oprindelse ikke overstiger værdien af anvendte materialer med oprindelse

(1)	(2)	(3)
ex 9006	Fotografiapparater (undtagen kinematografiske apparater); lynlysapparater og lynlyslamper til fotografisk brug, undtagen udladningslamper	<p>Fremstilling, ved hvilken:</p> <ul style="list-style-type: none"> — værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af den færdige vares pris ab fabrik — inden for ovennævnte grænse, materialer henhørende under samme position som den færdige vare kun anvendes op til en værdi af 5 % af den færdige vares pris ab fabrik — værdien af anvendte materialer uden oprindelse ikke overstiger værdien af anvendte materialer med oprindelse
9007	Kinematografiske kameraer og projektionsapparater, også med lydoptagere eller -gengivere	<p>Fremstilling, ved hvilken:</p> <ul style="list-style-type: none"> — værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af den færdige vares pris ab fabrik — inden for ovennævnte grænse, materialer under samme position som den færdige vare kun anvendes op til en værdi af 5 % af den færdige vares pris ab fabrik — værdien af anvendte materialer uden oprindelse ikke overstiger værdien af anvendte materialer med oprindelse
9011	Optiske mikroskoper, herunder mikroskoper til fotomikrografi, kinematomikrografi eller mikroprojektion	<p>Fremstilling, ved hvilken:</p> <ul style="list-style-type: none"> — værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af den færdige vares pris ab fabrik — inden for ovennævnte grænse, materialer under samme position som den færdige vare kun anvendes op til en værdi af 5 % af den færdige vares pris ab fabrik — værdien af anvendte materialer uden oprindelse ikke overstiger værdien af anvendte materialer med oprindelse
ex 9014	Kompasser, herunder navigationskompasser; andre navigationsinstrumenter og -apparater	<p>Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af den færdige vares pris ab fabrik</p>
9015	Instrumenter og apparater til geodæsi, topografi, landmåling, nivellering, fotogrammetri, hydrografi, oceanografi, hydrologi, meteorologi eller geofysik, undtagen kompasser; afstandsmålere	<p>Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af den færdige vares pris ab fabrik</p>
9016	Vægte, følsomme for 5 centigram eller mindre, også med tilhørende lodder	<p>Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af den færdige vares pris ab fabrik</p>
9017	Instrumenter til tegning, afstikning eller beregning (f.eks. tegnemaskiner, pantografer, vinkelmålere, tegnebestik, linealer, regnestokke og regneskiver); instrumenter og apparater til længdemåling, til brug i hånden (f.eks. metermål, mikrometre og skydelærer), ikke andetsteds tariferet i dette kapitel	<p>Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af den færdige vares pris ab fabrik</p>

(1)	(2)	(3)
ex 9018	Tandlægestole med indbyggede tandlægeinstrumenter eller med spytbakke	Fremstilling på basis af alle materialer, herunder andre materialer under pos. 9018
9024	Maskiner og apparater til afprøvning af hårdhed, styrke, kompressionsevne, elasticitet eller andre mekaniske egenskaber ved materialer (f.eks. metaller, træ, tekstiler, papir, plast)	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af den færdige vares pris ab fabrik
9025	Densimetre, aræometre, flydevægte og lignende flydeinstrumenter, termometre, pyrometre, barometre, hygrometre og psycrometre, også registrerende samt kombinationer af disse instrumenter	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af den færdige vares pris ab fabrik
9026	Instrumenter og apparater til måling eller kontrolring af strømningshastighed, standhøjde, tryk eller andre variable størrelser i væsker eller gasser (f.eks. gennemstrømsmålere, væskestandsmålere, manometre, varmemålere) undtagen instrumenter og apparater henhørende under pos. 9014, 9015, 9028 eller 9032	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af den færdige vares pris ab fabrik
9027	Instrumenter og apparater til fysiske eller kemiske analyser (f.eks. polarimetre, refraktometre, spektrometre samt gas- eller røganalyseringsapparater); instrumenter og apparater til måling og kontrolring af viskositet, porøsitet, ekspansion, overfladespænding o.lign.; instrumenter og apparater til kalorimetrisk, akustiske eller fotometriske målinger (herunder belysningsmålere); mikrotomer	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af den færdige vares pris ab fabrik
9028	<p>Forbrugs- og produktionsmålere til gasser, væsker og elektricitet, herunder justeringsmålere:</p> <p>— Dele og tilbehør</p> <p>— Andre apparater</p>	<p>Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af den færdige vares pris ab fabrik</p> <p>Fremstilling, ved hvilken:</p> <p>— værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af den færdige vares pris ab fabrik, og</p> <p>— værdien af anvendte materialer uden oprindelse ikke overstiger værdien af anvendte materialer med oprindelse</p>
9029	Omdrejningstællere, produktionstællere, taxametre, kilometertællere, skridttællere o.lign.; hastighedsmålere og takometre, undtagen varer henhørende under pos. 9015; stroboskoper	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af den færdige vares pris ab fabrik
9030	Oscilloskoper, spektrumanalysatorer og andre instrumenter og apparater til måling og kontrolring af elektriske størrelser, undtagen målere henhørende under pos. 9028; instrumenter og apparater til måling eller påvisning af alfa-, beta- eller gammastråler, røntgenstråler, kosmiske stråler eller andre ioniserende stråler	Fremstilling ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af den færdige vares pris ab fabrik
9031	Instrumenter, apparater og maskiner til måling eller kontrolring, ikke andetsteds tariferet i dette kapitel; profilprojektionsapparater	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af den færdige vares pris ab fabrik
9032	Instrumenter og apparater til automatisk kontrolring eller regulering	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af den færdige vares pris ab fabrik

(1)	(2)	(3)
9033	Dele og tilbehør, ikke andetsteds tariferet i dette kapitel, til maskiner, apparater og instrumenter henhørende under kapitel 90	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af den færdige vares pris ab fabrik
ex Kapitel 91	Ure og dele dertil, undtagen varer henhørende under pos. 9105, 9109 til 9113, for hvilke de gældende regler og er anført nedenfor	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af den færdige vares pris ab fabrik
9105	Andre ure	Fremstilling, ved hvilken: — værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af den færdige vares pris ab fabrik, og — værdien af anvendte materialer uden oprindelse ikke overstiger værdien af anvendte materialer med oprindelse
9109	Andre urværker, komplette og samlede	Fremstilling, ved hvilken: — værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af den færdige vares pris ab fabrik, og — værdien af anvendte materialer uden oprindelse ikke overstiger værdien af anvendte materialer med oprindelse
9110	Komplette urværker, ikke samlede eller kun delvis samlede (værksæt); ukomplette urværker, samlede; råværker til urværker	Fremstilling, ved hvilken: — værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af den færdige vares pris ab fabrik, og — inden for ovennævnte grænse, materialer henhørende under pos. 9114 kan anvendes op til en værdi af 5 % af den færdige vares pris
9111	Kasser til ure, samt dele dertil	Fremstilling, ved hvilken: — værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af den færdige vares pris ab fabrik, og — inden for ovennævnte grænse, materialer henhørende under samme position som den færdige vare kun anvendes op til en værdi af 5 % af den færdige vares pris ab fabrik
9112	Urkasser og lignende kabinetter til andre varer under dette kapitel samt dele dertil	Fremstilling, ved hvilken: — værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af den færdige vares pris ab fabrik, og — inden for ovennævnte grænse, materialer henhørende under samme position som den færdige vare kun anvendes op til en værdi af 5 % af den færdige vares pris ab fabrik
9113	Urremme, -kæder og -armbånd samt dele dertil: — Af ædle metaller, også platinerede eller af dublerede ædle metaller — Andre varer	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af den færdige vares pris ab fabrik Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af den færdige vares pris ab fabrik

(1)	(2)	(3)
Kapitel 92	Musikinstrumenter; dele og tilbehør	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af den færdige vares pris ab fabrik
Kapitel 93	Våben og ammunition samt dele og tilbehør dertil	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af den færdige vares pris ab fabrik
ex 9401 og ex 9403	Møbler af metal med upolstret bomuldsbetræk med en vægt på 300 g/m ³ eller mindre	Fremstilling, ved hvilken alle anvendte materialer henhører under en anden position end den færdige vare eller Fremstilling på basis af vævet stof af bomuld, der allerede er formtilvirket med henblik på anvendelse til varer henhørende under pos. 9401 eller 9403, forudsat at: — dets værdi ikke overstiger 25 % af den færdige vares pris ab fabrik, og — alle andre anvendte materialer har oprindelse og henhører under en anden position end pos. 9401 eller 9403
9405	Lamper og belysningsartikler (herunder projektører) og dele dertil, ikke andetsteds tariferet; lysskilte, navneplader med lys og lignende varer, med permanent monteret lyskilde, samt dele dertil, ikke andet steds tariferet	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af den færdige vares pris ab fabrik
9406	Præfabrikerede bygninger	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af den færdige vares pris ab fabrik
9503	Andet legetøj; skalamodeller og lignende modeller til underholdnings- og legebrug, også bevægelige; puslespil af enhver art	Fremstilling, ved hvilken: — alle anvendte materialer henhører under en anden position end den færdige vare, og — forudsat at værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af den færdige vares pris ab fabrik
ex 9506	Færdige hoveder til golfkøller	Fremstilling på basis af blokke
9507	Fiskestænger, fiskekroge og andre fiskegrejer til fiskeri med snøre; fangstketjere til ethvert brug; lokkefugle (undtagen varer henhørende under pos. 9208 eller 9705) og lignende jagtartikler	Fremstilling, ved hvilken alle anvendte materialer henhører under en anden position end den færdige vare. Materialer under den samme position må dog anvendes, forudsat at deres værdi ikke overstiger 5 % af den færdige vares pris ab fabrik
ex 9601 og ex 9602	Artikler af animalske, vegetabiliske eller mineralske udskæringsmaterialer	Fremstilling på basis af »tilvirkede« udskæringsmaterialer henhørende under samme position
ex 9603	Koste og børster (undtagen riskoste o.lign. samt børster af mår- eller egernhår), gulvfejeapparater til brug i hånden (undtagen apparater med motor); malerpuder og malerruller; skrabere og svabere	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af den færdige vares pris ab fabrik
9605	Rejsesæt til toiletbrug, til syning eller til rengøring af fodtøj eller beklædningsgenstande	Hver artikel i sættet skal opfylde den regel, der gælder for den, såfremt den ikke indgik i sættet; dog må der medtages artikler uden oprindelse, forudsat at deres værdi ikke overstiger 15 % af den færdige vares pris ab fabrik

(1)	(2)	(3)
9606	Knapper, trykknapper, tryklåse o.lign. samt knapforme og andre dele til disse varer; knapemner	Fremstilling, ved hvilken: — alle anvendte materialer henhører under en anden position end den færdige vare, og — forudsat at værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af den færdige vares pris ab fabrik
9608	Kuglepenne; filtpenne, fiberspidspenne o.lign.; fyldepenne, sylografer og andre penne; stencilpenne; pencils; penneskafte, blyantholdere o.lign.; dele (herunder hætter og clips) til disse varer, undtagen til varer henhørende under pos. 9609	Fremstilling, ved hvilken alle anvendte materialer henhører under en anden position end den færdige vare. Dog må penne og pennespidsen samt andre materialer under samme position anvendes, forudsat at deres værdi ikke overstiger 5 % af den færdige vares pris ab fabrik
9612	Farvebånd med farve til skrivemaskiner, instrumenter o.lign., også på spoler eller i kassetter; stempel-puder, med eller uden farve, også i æsker	Fremstilling, ved hvilken: — alle anvendte materialer henhører under en anden position end den færdige vare, og — forudsat at værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af den færdige vares pris ab fabrik
ex 9614	Piber og pibehoveder	Fremstilling på basis af rått tilhuggede blokke

*BILAG III***VARECERTIFIKAT EUR.1**

1. Varecertifikat EUR.1 udfærdiges på den formular, der er vist i dette bilag. Formularen trykkes på et eller flere af de sprog, hvorpå aftalen er affattet. Certifikatet udfærdiges på et af disse sprog og i overensstemmelse med udførselslandets interne retsfor skrifter. Hvis det udfyldes i hånden, skal det gøres med blæk og blokbogstaver.
2. Certifikatets format er 210 × 297 mm, idet en maksimal afvigelse på minus 5 mm og plus 8 mm i længden kan tillades. Der skal anvendes hvidt, træfrit, skrives fast papir med en vægt på mindst 25 g pr. m². Det skal forsynes med grønt guilocheret bundtryk, som gør al forfalskning ved hjælp af mekaniske eller kemiske midler synlig.
3. De kompetente myndigheder i Fællesskabets medlemsstater og Estland kan forbeholde sig ret til selv at trykke certifikaterne eller overlade trykningen til trykkerier, som de har godkendt. I sidstnævnte tilfælde skal hvert certifikat forsynes med en henvisning til godkendelsen. Hvert certifikat skal være forsynet med trykkeriets navn og adresse eller et mærke, som gør det muligt at identificere dette. Det skal endvidere forsynes med et påtrykt eller på anden måde anført løbenummer, der tjener til identifikation.

1. Eksportør (navn, fuldstændig adresse, land)

EUR.1 Nr. A 000.000

Læs noterne på bagsiden, før certifikatet udfyldes

2. Varecertifikat til anvendelse i den præferentielle samhandel mellem

3. Modtager (navn, fuldstændig adresse, land) (udfyldning ikke obligatorisk)

og

(angiv pågældende lande, landegrupper eller territorier)

4. Land, landegruppe eller territorium, hvor varerne har oprindelse

5. Bestemmelsesland, -landegruppe eller -territorium

6. Oplysninger vedrørende transporten (udfyldning ikke obligatorisk)

7. Bemærkninger

8. Løbenummer; kollenes mærke, nummer, antal og art (*), varebeskrivelse

9. Bruttovægt (kg) eller andet mål (l, m³, mv.)

10. Fakturaer (udfyldning ikke obligatorisk)

11. TOLDVÆSENETS PÅTEGNINGER

Rigtig og bekræftet erklæring

Udførselsdokument (*)

Formular nr.

Dato

Toldkammer

Udstedelsesland eller territorium

.....

....., den

.....

(Underskrift)

Stempel

12. EKSPORTØRENS ERKLÆRING

Jeg, undertegnede, erklærer, at de ovenfor anførte varer opfylder betingelserne for at opnå dette certifikat.

....., den

.....

(Underskrift)

<p>13. ANMODNING OM UNDERSØGELSE; fremsendes til:</p>	<p>14. RESULTAT AF UNDERSØGELSEN</p>
<p>Der anmodes herved om undersøgelse af dette certifikat med hensyn til ægtheden og rigtigheden</p> <p>....., den</p> <p style="text-align: right;">Stempel</p> <p>.....</p> <p style="text-align: center;">(Underskrift)</p>	<p>Undersøgelsen har vist, at (*)</p> <p><input type="checkbox"/> dette certifikat er udstedt af det angivne toldkammer, og at angivelserne i det er rigtige.</p> <p><input type="checkbox"/> dette certifikat ikke opfylder de stillede krav med hensyn til ægthed og rigtighed (se vedføjede bemærkninger)</p> <p>....., den</p> <p style="text-align: right;">Stempel</p> <p>.....</p> <p style="text-align: center;">(Underskrift)</p> <p>(*) Der sættes kryds ved det gældende.</p>

NOTER

1. Certifikatet må ikke indeholde raderinger eller overskrivninger. Ændringer skal foretages ved overstregning af de fejlagtige oplysninger, og i givet fald, ved tilføjelse af de ønskede oplysninger. Enhver således foretaget ændring skal bekræftes af den, der har udstedt certifikatet, og påtegnes af toldmyndighederne.
2. Alle poster i certifikatet skal anføres uden mellemrum mellem de enkelte poster, og foran hver post skal anføres et løbenummer. Umiddelbart under den sidste post trækkes en vandret afslutningsstreg. Ikke udfyldte felter skal ved overstregning gøres uanvendelige for tilføjelser.
3. Varerne anføres med deres sædvanlige handelsbetegnelse og så udførligt, at de kan identificeres.

ANMODNING OM VARECERTIFIKAT

1. Eksportør (navn, fuldstændig adresse, land)	EUR.1 Nr. A 000.000	
	<small>Læs noterne på bagsiden, før certifikatet udfyldes</small>	
3. Modtager (navn, fuldstændig adresse, land) (udfyldning ikke obligatorisk)	2. Anmodning om certifikat til anvendelse i den præferentielle samhandel mellem <p style="text-align: center;">og</p> <small>(angiv pågældende lande, landegrupper eller territorier)</small>	
	4. Land, landegruppe eller territorium, hvor varerne har oprindelse	5. Bestemmelsesland, -landegruppe eller -territorium
6. Oplysninger vedrørende transporten (udfyldning ikke obligatorisk)	7. Bemærkninger	
8. Løbenummer; kollenes mærke, nummer, antal og art ('), varebeskrivelse	9. Bruttovægt (kg) eller andet mål (l, m³, mv.)	10. Fakturaer (udfyldning ikke obligatorisk)

(*) Antifer -styrtegodse- eller affallet af vareenheder, såfremt varerne ikke er emballeret.

EKSPORTØRENS ERKLÆRING

Jeg, undertegnede eksportør af de på forsiden beskrevne varer,

ERKLÆRER, at varerne opfylder de betingelser, der er fastsat for udstedelse af dette certifikat;

BESKRIVER de omstændigheder, der har gjort det muligt for varerne at opfylde disse betingelser:

.....
.....
.....
.....

FREMLÆGGER følgende dokumentation (*):

.....
.....
.....
.....

FORPLIGTER MIG til på de kompetente myndigheders forlangende at fremlægge enhver yderligere dokumentation, som disse måtte finde nødvendig for udstedelse af dette certifikat samt til i påkommende tilfælde at indvilge i enhver undersøgelse ved de nævnte myndigheders foranstaltning af min bogføring og af fremstillingsforholdene for ovennævnte varer;

ANMODER om udstedelse af varecertifikat for disse varer.

....., den

.....
(Underskrift)

(*) For eksempel: indførselsdokumenter, varecertifikater, fakturaer, erklæringer fra producenten mv., vedrørende de anvendte materialer eller varer, der reeksporteres i uforarbejdet stand.

*BILAG IV***CERTIFIKAT EUR.2**

1. Certifikat EUR.2 skal udfærdiges på den formular, der er vist i dette bilag. Formularen trykkes på et eller flere af de sprog, hvorpå aftalen er affattet. Certifikatet udfærdiges på et af disse sprog og i overensstemmelse med udførselslandets interne retsfor skrifter. Hvis det udfyldes i hånden, skal det gøres med blæk og blokbogstaver.
2. Certifikatets format 210 × 148 mm, idet en maksimal afvigelse på minus 5 mm og plus 8 mm i længden kan tillades. Der skal anvendes skal hvidt, træfrit, skrives fast papir med en vægt på mindst 64 g pr. g/m².
3. De kompetente myndigheder i Fællesskabets medlemsstater og Estland kan forbeholde sig ret til at trykke certifikaterne eller overlade trykningen til trykkerier, som de har godkendt. I sidstnævnte tilfælde skal hvert certifikat forsynes med en henvisning til godkendelsen. Hvert certifikat skal forsynes med trykkeriets navn og adresse eller et mærke, som gør det muligt at identificere dette. Det skal endvidere forsynes med et påtrykt eller på anden måde anført løbenummer, der tjener til identifikation.

(FORSIDE)
Læs omhyggeligt vejledningen på bagsiden, før certifikatet udfyldes.

CERTIFIKAT EUR.2 Nr.		1	Certifikat til anvendelse i den præferentielle samhandel mellem og (¹)	
2	Eksportør (navn, fuldstændig adresse, land)	3 Eksportørens erklæring Undertegnede eksportør af de nedenfor anførte varer erklærer, at varerne opfylder betingelserne for udstedelsen af dette certifikat, og at de har opnået oprindelsesstatus i henhold til bestemmelserne for den i rubrik 1 omhandlede samhandel.		
4	Modtager (navn, fuldstændig adresse, land)			
5 Sted og dato				
6 Eksportørens underskrift				
7 Bemærkninger (²)	8 Oprindelsesland (³)	9 Bestemmelsesland (³)	10 Bruttomasse (kg)	
11 Mærker og numre på forsendelsen samt varebeskrivelse		12 De ansvarlige toldmyndigheder i udførselslandet (³), som varetager den efterfølgende kontrol af eksportørens erklæring		

(¹) Anfør pågældende lande, grupper af lande eller territorier.

(²) Anfør eventuelle undersøgelser, der allerede måtte være udført af de kompetente myndigheder.

(³) Ved oprindelsesland forstås det land, den gruppe af lande eller det territorium, hvor varerne har oprindelse.

(⁴) Ved land forstås et land, en gruppe af lande eller et territorium.

<p>13 Anmodning om undersøgelse Der anmodes herved om undersøgelse af ægtheden af eksportørens erklæring på forsiden af dette certifikat (*)</p> <p>....., den 19.....</p> <p style="text-align: center;">Stempel</p> <p>.....</p> <p style="text-align: center;">(Underskrift)</p>	<p>14 Resultat af undersøgelsen Undersøgelsen har vist at (!):</p> <p><input type="checkbox"/> angivelserne i dette certifikat er rigtige;</p> <p><input type="checkbox"/> dette certifikat ikke opfylder de stillede krav med hensyn til ægthed og rigtighed (se vedføjede bemærkninger).</p> <p>....., den 19.....</p> <p style="text-align: center;">Stempel</p> <p>.....</p> <p style="text-align: center;">(Underskrift)</p> <p>.....</p> <p>(!) Sæt kryds ved det gældende.</p>
--	--

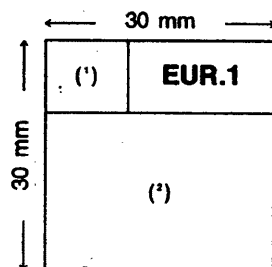
(*) Efterfølgende undersøgelse af EUR.2 certifikaterne foretages ved stikprøver, eller når toldmyndighederne i indførselslandet nærer begrundet tvivl med hensyn til ægtheden og rigtigheden af oplysningerne om den pågældende vares oprindelse.

Vejledning i udfydelse af certifikat EUR.2

1. Certifikat EUR.2 kan kun udstedes for varer, som i udførselslandet opfylder betingelserne i henhold til bestemmelserne for den i rubrik 1 omhandlede samhandel. Disse bestemmelser må nøje gennemgås, før certifikatet udfyldes.
2. I tilfælde af forsendelse som postpakke vedhæfter eksportøren certifikatet til adressekortet; i tilfælde af forsendelse som brevpost skal eksportøren indlægge certifikatet i forsendelsen. Desuden anfører han betegnelsen »EUR.2« fulgt af certifikatets løbenummer enten på den grønne C1-etikette eller på tolddeklarationen C2/CP3.
3. Disse forskrifter fritager ikke eksportøren for at opfylde andre formaliteter, der måtte kræves opfyldt i henhold til told- eller postbestemmelserne.
4. Anvendelsen af dette certifikat forpligtiger eksportøren til på de kompetente myndigheders forlangende at fremlægge enhver yderligere dokumentation, som disse måtte finde nødvendig, samt til at indvillige i enhver undersøgelse ved de nævnte myndigheders foranstaltning af hans bogføring og af fremstillingsforholdene for de i rubrik 11 i certifikatet beskrevne varer.

BILAG V

Det stempelafrtryk, der er nævnt i artikel 21, stk. 3, litra b)



(1) Udførselslandets kendingsbogstaver eller våbenmærke.

(2) Sådanne oplysninger, som er nødvendige for identificeringen af den autoriserede eksportør.

PROTOKOL NR. 4

særlige bestemmelser om samhandelen mellem Estland og Spanien og Portugal

KAPITEL I

Særlige bestemmelser om samhandelen mellem Spanien og Estland

Artikel 1

I bestemmelserne om handel i afsnit II i aftalen foretages følgende ændringer for at tage hensyn til de foranstaltninger og forpligtelser, der er anført i akten vedrørende Kongeriget Spaniens tiltrædelse af De Europæiske Fællesskaber (i det følgende benævnt »tiltrædelsesakten«).

Artikel 2

I henhold til tiltrædelsesakten indrømmer Spanien ikke varer med oprindelse i Estland en gunstigere behandling end den, det indrømmer ved import af varer med oprindelse eller i fri omsætning i andre medlemsstater.

Artikel 3

Spaniens indfrielse af de forpligtelser, der er anført i artikel 4, stk. 2, i aftalen, sker på det tidspunkt, der er fastsat for de øvrige medlemsstater, dog forudsat at Estland er blevet undtaget fra anvendelsesområdet for forordning (EØF) nr. 519/94 om den fælles ordning for indførsel fra visse tredjelande.

Artikel 4

Der kan anvendes kvantitative restriktioner på importen til Spanien af varer med oprindelse i Estland indtil den 31. december 1995, hvad angår de varer, der er ophørt i bilag A.

Artikel 5

Protokollens bestemmelser berører ikke bestemmelserne i Rådets forordning (EØF) nr. 1911/91 af 26. juni 1991 om anvendelsen af fællesskabsretten på De Kanariske Øer og i afgørelse 91/314/EØF af 26. juni 1991 om indførelse

af et program for De Kanariske Øer som følge af deres afsides beliggenhed og ø-karakter (POSEICAN).

KAPITEL II

Særlige bestemmelser om samhandelen mellem Portugal og Estland

Artikel 6

I bestemmelserne om handel i afsnit II i aftalen foretages følgende ændringer for at tage hensyn til de foranstaltninger og forpligtelser, der er anført i akten vedrørende Den Portugisiske Republiks tiltrædelse af De Europæiske Fællesskaber (i det følgende benævnt »tiltrædelsesakten«).

Artikel 7

I henhold til tiltrædelsesakten indrømmer Portugal ikke varer med oprindelse i Estland en gunstigere behandling end den, det indrømmer ved import af varer med oprindelse eller i fri omsætning i de andre medlemsstater.

Artikel 8

Portugals indfrielse af de forpligtelser, der er anført i artikel 4, stk. 2, i denne aftale, sker på det tidspunkt, der er fastsat for de øvrige medlemsstater, dog forudsat at Estland er blevet undtaget fra anvendelsesområdet for forordning (EØF) nr. 519/94 om den fælles ordning for indførsel fra visse tredjelande.

Artikel 9

Der kan anvendes kvantitative restriktioner på importen til Portugal af varer med oprindelse i Estland indtil den 31. december 1995, hvad angår de varer, der er opført i bilag B.

BILAG A

KN-kode

ex 0102 90 10 ⁽¹⁾	0206 41 91	0403 10 24
ex 0102 90 31 ⁽¹⁾	0206 49 91	0403 10 26
ex 0102 90 33 ⁽¹⁾		ex 0403 90 51
ex 0102 90 35 ⁽¹⁾	0208 10 10	ex 0403 90 53 ⁽⁴⁾
ex 0102 90 37 ⁽¹⁾		ex 0403 90 59 ⁽⁴⁾
	0209 00 11	
	0209 00 19	0404 10 91
0103 91 10	0209 00 30	0404 90 11
0103 92 11		0404 90 13
0103 92 19	0210 11 11	0404 90 19
	0210 11 19	0404 90 31
	0210 11 31	0404 90 33
0203 11 10	0210 11 39	0404 90 39
0203 12 11	0210 12 11	
0203 12 19	0210 12 19	
0203 19 11	0210 19 10	ex 1601 ⁽⁵⁾
0203 19 13	0210 19 20	
0203 19 15	0210 19 30	ex 1602 10 00 ⁽⁵⁾
0203 19 55	0210 19 40	ex 1602 20 90 ⁽⁵⁾
0203 19 59	0210 19 51	1602 41 10
0203 21 10	0210 19 59	1602 42 10
0203 22 11	0210 19 60	1602 49 11
0203 22 19	0210 19 70	1602 49 13
0203 29 11	0210 19 81	1602 49 15
0203 29 13	0210 19 89	1602 49 19
0203 29 15	0210 90 31	1602 49 30
0203 29 55	0210 90 39	1602 49 50
0203 29 59	ex 0210 90 90 ⁽²⁾	ex 1602 90 10 ⁽⁶⁾
		1602 90 51
0206 30 21	ex 0401 ⁽³⁾	
0206 30 31	0403 10 22	ex 1902 90 30 ⁽⁷⁾

⁽¹⁾ Undtagen dyr til tyrefægtning.⁽²⁾ Af tamsvin.⁽³⁾ I pakker med et nettoindhold på højst 2 liter.⁽⁴⁾ Ikke konserveret eller koncentreret, til konsum.⁽⁵⁾ Med indhold af kød og spiseligt slagteaffald af tamsvin.⁽⁶⁾ Med indhold af svineblod.⁽⁷⁾ Kun:

— pølser af kød, spiseligt slagteaffald eller blod af tamsvin

— tilberedninger eller konserver med indhold af kød eller spiseligt slagteaffald af tamsvin.

BILAG B

KN-kode

0701 10 00
 0701 90 10
 0701 90 51
 0701 90 59

PROTOKOL NR. 5

om gensidig bistand mellem myndighederne i toldspørgsmål

Artikel 1

Definitioner

I denne protokol forstås ved:

- a) »toldlovgivning«, gældende bestemmelser vedtaget af Fællesskabet og Estland for indførsel, udførsel og forsendelse af varer og henførsel heraf under en hvilken som helst anden toldprocedure, herunder forbuds-, begrænsnings- og kontrolforanstaltninger
- b) »told«, told og alle andre afgifter, skatter og gebyrer og andre beløb, der opkræves på parternes område i medfør af toldlovgivningen, men ikke gebyrer og beløb, hvis størrelse nogenlunde svarer til omkostningerne i forbindelse med de ydede tjenester
- c) »bistandssøgende myndighed«, en kompetent administrativ myndighed, som er udpeget af en part til dette formål, og som fremsætter anmodningen om bistand i toldspørgsmål
- d) »bistandssøgte myndighed«, en kompetent administrativ myndighed, som er udpeget af en part til dette formål, og som modtager anmodningen om bistand i toldspørgsmål
- e) »overtrædelse«, enhver overtrædelse af toldlovgivningen samt ethvert forsøg på overtrædelse af denne lovgivning.

Artikel 2

Anvendelsesområde

1. Parterne yder inden for rammerne af deres kompetence på den måde og de betingelser, der er fastsat i denne protokol, hinanden bistand med henblik på at sikre, at toldlovgivningen anvendes korrekt, særlig ved at forebygge, påvise og undersøge overtrædelser af denne lovgivning.
2. Bistand i toldspørgsmål i henhold til denne protokol ydes af enhver administrativ myndighed hos parterne, som er kompetent med hensyn til anvendelsen af denne protokol. Dette berører ikke reglerne for gensidig bistand i strafferetlige anliggender. Det omfatter heller ikke oplysninger, der er indhentet ved anvendelse af beføjelser, som udøves på retsmyndighedernes anmodning, medmindre de pågældende myndigheder er indforstået hermed.

Artikel 3

Bistand efter anmodning

1. På anmodning fra den bistandssøgende myndighed meddeler den bistandssøgte myndighed denne alle

sådanne oplysninger, som gør det muligt for den bistandssøgende myndighed at sikre, at toldlovgivningen anvendes korrekt, herunder fastslåede eller planlagte transaktioner, som udgør eller vil kunne udgøre en overtrædelse af denne lovgivning.

2. På anmodning fra den bistandssøgende myndighed oplyser den bistandssøgte myndighed, hvorvidt varer, der udføres fra en af parternes område, er blevet behørigt indført på den anden parts område, om fornødent med angivelse af, hvilken toldprocedure varerne er henført under.

3. På anmodning fra den bistandssøgende myndighed træffer den bistandssøgte myndighed de nødvendige foranstaltninger til at sikre, at der udøves overvågning af:

- a) fysiske eller juridiske personer, om hvem der er rimelig grund til at antage, at de overtræder eller har overtrådt toldlovgivningen
- b) steder, hvor lagre af varer er anbragt på en sådan måde, at der er rimelig grund til at antage, at de er bestemt til at anvendes til transaktioner, der krænker den anden parts lovgivning
- c) varebevægelser, om hvilke det er oplyst, at de muligvis kan give anledning til en væsentlig overtrædelse af toldlovgivningen
- d) transportmidler, om hvilke der er rimelig grund til at antage, at de er blevet benyttet, benyttes eller kan benyttes i forbindelse med overtrædelse af toldlovgivningen.

Artikel 4

Uanmodet bistand

Parterne yder i overensstemmelse med deres love og administrative bestemmelser hinanden bistand, hvis de skønner, at en sådan er nødvendig for den korrekte anvendelse af toldlovgivningen, særlig når de kommer i besiddelse af oplysninger vedrørende:

- transaktioner, som har krænket, krænker eller kan krænke denne lovgivning, og som kan være af interesse for den anden part
- nye midler eller metoder, der er anvendt til at gennemføre sådanne transaktioner
- varer, som vides at være genstand for en væsentlig overtrædelse af toldlovgivningen.

Artikel 5**Fremsendelse/meddelelse**

På anmodning fra den bistandssøgende myndighed træffer den bistandssøgte myndighed i overensstemmelse med sin lovgivning alle nødvendige forholdsregler til

— at fremsende alle dokumenter

— at meddele alle beslutninger

som er omfattet af denne protokols anvendelsesområde, til en adressat bosat eller etableret på dens område. I sådanne tilfælde finder artikel 6, stk. 3, anvendelse.

Artikel 6**Bistandsanmodningernes form og indhold**

1. Anmodninger i henhold til denne protokol fremsættes skriftligt. Den nødvendige dokumentation til efterkommelse af sådanne anmodninger skal vedlægges anmodningen. Om fornødent kan mundtlige anmodninger, når hastende omstændigheder kræver det, accepteres, men de skal omgående bekræftes skriftligt.

2. Anmodninger i henhold til denne artikels stk. 1 skal omfatte følgende oplysninger:

- a) navn på den bistandssøgende myndighed
- b) den ønskede foranstaltning
- c) målsætninger og begrundelse for anmodningen
- d) love, regler og andre implicerede retsinstrumenter
- e) en så nøjagtig og udtømmende angivelse som muligt af de fysiske eller juridiske personer, der er målet for undersøgelse
- f) et sammendrag af sagsomstændighederne, undtagen i de tilfælde, der er omhandlet i artikel 5.

3. Anmodningerne fremsættes på et af den bistandssøgte myndigheds officielle sprog eller på et for denne myndighed acceptabelt sprog.

4. Hvis anmodningen ikke opfylder de formelle krav, kan den begæres korrigeret eller suppleret; dette berører dog ikke eventuelle retsbevarende foranstaltninger.

Artikel 7**Efterkommelse af anmodningerne**

1. Med henblik på at imødekomme bistandsanmodningen leverer den bistandssøgte myndighed eller, når

denne er forhindret i selv at handle, den administrative tjenestegren, til hvilken denne myndighed henviser anmodningen, inden for rammerne af sin kompetence og sine disponible ressourcer, som om den handlede for egen regning eller på anmodning fra andre myndigheder i samme part, de oplysninger, den allerede er i besiddelse af, og foretager passende undersøgelser eller lader sådanne foretage.

2. Anmodninger om bistand efterkommes i overensstemmelse med gældende love og administrative bestemmelser hos den part, som anmodningen rettes til.

3. Behørigt bemyndigede tjenestemænd fra en part kan efter aftale med den anden part og på de af denne fastsatte betingelser i kontorerne hos den bistandssøgte myndighed eller anden myndighed, som den bistandssøgte myndighed har ansvaret for, indhente sådanne oplysninger vedrørende overtrædelsen af toldlovgivningen, som den bistandssøgende myndighed har brug for med henblik på anvendelsen af denne protokol.

4. Efter aftale med den anden part kan tjenestemænd fra en part være til stede ved undersøgelser, der foretages på førstnævntes område.

Artikel 8**Form for meddelelse af oplysninger**

1. Den bistandssøgte myndighed meddeler den bistandssøgende myndighed undersøgelsesresultater i form af dokumenter, bekræftede kopier af dokumenter, rapporter og lignende.

2. De i stk. 1 omhandlede dokumenter kan erstattes af edb-oplysninger i en hvilken som helst form til samme formål.

Artikel 9**Undtagelser fra pligten til at yde bistand**

1. Parterne kan afslå at yde den i denne protokol fastsatte bistand, når en sådan bistand

- a) ville stride mod suveræniteten, offentlig orden, sikkerhed eller andre væsentlige interesser, eller
- b) berører andre valuta- eller beskatningsregler end toldforskrifterne, eller
- c) krænker forretnings- og embedshemmeligheden.

2. Når den bistandssøgende myndighed anmoder om bistand, som den ikke selv ville være i stand til at yde,

hvis den blev anmodet derom, skal den gøre opmærksom herpå i sin anmodning. Det overlades derefter til den bistandssøgte myndighed at afgøre, hvorledes den vil reagere på en sådan anmodning.

3. Hvis bistand tilbageholdes eller afslås, meddeles beslutningen herom og grundene hertil straks den bistandssøgende myndighed.

Artikel 10

Tavshedspligt

1. De oplysninger, der under den ene eller den anden form meddeles i medfør af dette bilag, er fortrolige. De er omfattet af den tjenstlige tavshedspligt og beskyttes af den nationale lovgivning i den part, som modtager dem, og de tilsvarende bestemmelser, der gælder for fællesskabsmyndighederne.

2. Personoplysninger sendes ikke, hvis der er rimelig grund til at antage, at overførslen eller anvendelsen af de sendte oplysninger vil stride mod de grundlæggende retsprincipper hos en af parterne, og særlig hvis den pågældende person uberettiget vil blive ugunstigt stillet. Efter anmodning skal den modtagende part underrette den meddelende part om anvendelsen af de oplysninger, der er givet, og om de opnåede resultater.

3. Personoplysninger må kun sendes til toldmyndighederne og, i tilfælde af retsforfølgning, til den offentlige anklager og retsmyndighederne. Andre personer og myndigheder kan kun indhente sådanne oplysninger efter forudgående tilladelse fra den meddelende myndighed.

4. Den meddelende part kontrollerer nøjagtigheden af de oplysninger, der skal overføres. Hvis det viser sig, at de meddelte oplysninger er unøjagtige eller skal slettes, skal den modtagende part straks have meddelelse herom. Denne har pligt til at rette oplysningerne eller slette dem.

5. Uden at det berører de tilfælde, hvor den almindelige offentlige interesse er afgørende, kan den pågældende på anmodning få oplysning om datalagre og formålet med denne lagring.

Artikel 11

Oplysningernes anvendelse

1. Indhentede oplysninger må udelukkende anvendes til de i denne protokol fastsatte formål og må i en kontraherende part kun anvendes til andre formål med forudgående skriftligt samtykke fra den administrative myndighed, som har meddelt dem, og kun med de af denne myndighed fastsatte begrænsninger. Disse bestemmelser finder ikke anvendelse, når de oplysninger, der er indhentet med henblik på de i denne protokol fastsatte

formål, også kan anvendes til bekæmpelse af ulovlig handel med narkotika og psykotrope stoffer. Sådanne oplysninger kan inden for rammerne af artikel 2 meddeles andre myndigheder, der er direkte inddraget i bekæmpelse af ulovlig narkotikahandel.

2. Stk. 1 er ikke til hinder for anvendelse af oplysninger i retssager eller administrative procedurer, som efterfølgende indledes på grund af manglende overholdelse af toldlovgivningen.

3. Parterne kan i deres retsbøger, rapporter og vidneerklæringer og i retssager indbragt for domstolene som bevis anvende oplysninger, der er indhentet, og dokumenter, der er blevet fremlagt i overensstemmelse med bestemmelserne i denne protokol.

Artikel 12

Ekspertter og vidner

En tjenestemand hos en bistandssøgt myndighed kan bemyndiges til inden for de i bemyndigelsen fastsatte grænser at optræde som ekspert eller vidne i retssager eller administrative procedurer vedrørende spørgsmål, der er omfattet af denne protokol, i en anden parts jurisdiktion og at fremlægge de genstande, dokumenter eller bekræftede kopier deraf, som måtte være nødvendige for retssagen eller den administrative procedure. I anmodningen om fremmøde skal det specifikt angives, om hvilket spørgsmål og i hvilken egenskab tjenestemanden vil blive afhørt.

Artikel 13

Bistandsudgifter

Parterne afstår fra alle krav mod hinanden om refusion af udgifter som følge af anvendelsen af denne protokol, undtagen i givet fald udgifter til eksperter og vidner og til tolke og oversættere, som ikke henhører under offentlige myndigheder.

Artikel 14

Gennemførelse

1. Forvaltningen af denne protokol varetages af de centrale toldmyndigheder i Estland på den ene side og de kompetente tjenestegrene i Kommissionen og i givet fald toldmyndighederne i medlemsstaterne på den anden side. De træffer afgørelser om alle praktiske foranstaltninger og arrangementer, der er nødvendige for protokollens anvendelse, og tager hensyn til reglerne vedrørende beskyttelse af data. De kan rette henstillinger til Det Blandede Udvalg om ændringer, som de skønner bør foretages i protokollen.

2. Parterne konsulterer hinanden og holder derefter hinanden underrettet om de detaljerede gennemførelsesregler, som vedtages i overensstemmelse med denne artikels bestemmelser.

Artikel 15

Komplementaritet

1. Denne protokol skal supplere og ikke hindre anvendelsen af eventuelle aftaler om gensidig bistand, som er

indgået eller som måtte blive indgået mellem en enkelt eller flere af medlemsstaterne i Den Europæiske Union og Estland. Den er heller ikke til hinder for en mere vidtgående gensidig bistand i henhold til sådanne aftaler.

2. Disse aftaler berører ikke fællesskabsbestemmelserne om meddelelse mellem Kommissionens kompetente tjenestegrene og medlemsstaternes toldmyndigheder af oplysninger, der er indhentet i toldspørgsmål, og som kunne være af interesse for Fællesskabet, jf. dog artikel 11.

PROTOKOL NR. 6

om indrømmelser inden for de årlige lofter

Parterne er enige om, at alle indrømmelser inden for lofterne for de årlige mængder tilpasses pro rata, såfremt aftalen træder i kraft efter den 1. januar i et givet år.

SLUTAKT

De befuldmægtigede for DET EUROPÆISKE FÆLLESSKAB, DET EUROPÆISKE ATOM-ENERGIFÆLLESSKAB og DET EUROPÆISKE KUL- OG STÅLFÆLLESSKAB, i det følgende benævnt »Fællesskabet«,

på den ene side og

de befuldmægtigede for REPUBLIKKEN ESTLAND, i det følgende benævnt »Estland«,

på den anden side,

forsamlet i Bruxelles den attende juli nitten hundrede og fireoghalvfems med henblik på undertegnelsen af aftalen om frihandel og handelsanliggender mellem Det Europæiske Fællesskab, Det Europæiske Atomenergifællesskab og Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab på den ene side og Estland på den anden side, i det følgende benævnt »aftalen«, har vedtaget følgende tekster:

Aftalen og følgende protokoller:

Protokol nr. 1 om handel med tekstilvarer og beklædningsgenstande

Protokol nr. 2 om samhandelen mellem Fællesskabet og Estland med forarbejdede landbrugsprodukter

Protokol nr. 3 om definitionen af begrebet »varer med oprindelsesstatus« og om metoderne for administrativt samarbejde

Protokol nr. 4 om særlige bestemmelser for samhandelen mellem Estland og Spanien og Portugal

Protokol nr. 5 om gensidig bistand mellem myndighederne i toldspørgsmål

Protokol nr. 6 om indrømmelser inden for de årlige lofter.

De befuldmægtigede for Fællesskabet og de befuldmægtigede for Estland har tillige taget følgende brevvekslinger, der er knyttet til denne slutakt, til efterretning:

Aftale i form af brevveksling mellem Det Europæiske Fællesskab og Estland om søtransport.

Aftale i form af brevveksling mellem Det Europæiske Fællesskab og Estland om anerkendelse af en regionalisering af afrikansk svinepest i Kongeriget Spanien.

De befuldmægtigede for Fællesskabet har taget følgende erklæring, der er knyttet til denne slutakt, til efterretning:

Erklæring fra Estland om artikel 18, stk. 3, i aftalen.

Hecho en Bruselas, el dieciocho de julio de mil novecientos noventa y cuatro.

Udfærdiget i Bruxelles, den attende juli nitten hundrede og fire og halvfems.

Geschehen zu Brüssel am achtzehnten Juli neunzehnhundertvierundneunzig.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις δέκα οκτώ Ιοθλίοθ χίλια εννιακόσια ενενήντα τέσσερα.

Done at Brussels on the eighteenth day of July in the year one thousand nine hundred and ninety-four.

Fait à Bruxelles, le dix-huit juillet mil neuf cent quatre-vingt-quatorze.

Fatto a Bruxelles, addì diciotto luglio millenovecentonovantaquattro.

Gedaan te Brussel, de achttiende juli negentienhonderd vierennegentig.

Feito em Bruxelas, em dezoito de Julho de mil novecentos e noventa e quatro.

Allakirjutatud Brüsselis juulikuu kaheksateistkümnendal päeval tuhande üheksasaja üheksakümne neljandal aastal.

Por las Comunidades Europeas

For De Europæiske Fællesskaber

Für die Europäischen Gemeinschaften

Για τις Ευρωπαϊκές Κοινότητες

For the European Communities

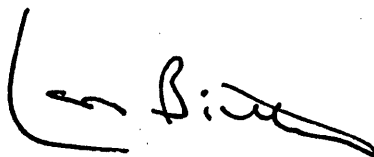
Pour les Communautés européennes

Per le Comunità europee

Voor de Europese Gemeenschappen

Pelas Comunidades Europeias

Euroopa Ühenduste nimel



Por la República de Estonia

For Republikken Estland

Für die Republik Estland

Για τη Δημοκρατία της Εσθονίας

For the Republic of Estonia

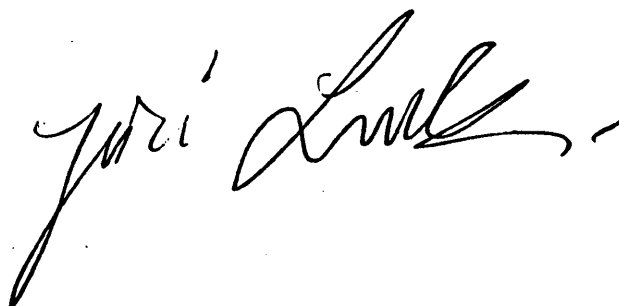
Pour la république d'Estonie

Per la Repubblica di Estonia

Voor de Republiek Estland

Pela República de Estónia

Eesti Vabariigi nimel



Jüri Luik

AFTALE

i form af brevveksling mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Estland om søtransport

A. Brev fra Fællesskabet

Hr.,

Jeg ville være Dem taknemmelig, såfremt De over for mig vil bekræfte, at Deres regering er indforstået med følgende:

Da frihandelsaftalen mellem De Europæiske Fællesskaber og Estland blev undertegnet, påtog parterne sig på passende måde at tage stilling til skibsfart, i særdeleshed der, hvor udviklingen af handelen kunne blive hindret. Der vil blive søgt gensidigt tilfredsstillende løsninger for skibsfart under overholdelse af principperne om fri og redelig konkurrence på forretningsmæssigt grundlag.

Det aftales ligeledes, at disse emner også skal drøftes i Det Blandede Udvalg.

Modtag, hr., forsikringen om min mest udmærkede højagtelse.

*På vegne af Rådet
for Den Europæiske Union*

B. Brev fra Republikken Estland

Hr.,

Jeg har den ære hermed at anerkende modtagelsen af Deres skrivelse og at bekræfte, at min regering er indforstået med følgende:

»Da frihandelsaftalen mellem De Europæiske Fællesskaber og Estland blev undertegnet, påtog parterne sig på passende måde at tage stilling til skibsfart, i særdeleshed der, hvor udviklingen af handelen kunne blive hindret. Der vil blive søgt gensidigt tilfredsstillende løsninger for skibsfart under overholdelse af principperne om fri og redelig konkurrence på forretningsmæssigt grundlag.

Det aftales ligeledes, at disse emner også skal drøftes i Det Blandede Udvalg.«

Modtag, hr., forsikringen om min mest udmærkede højagtelse.

*For regeringen
for Republikken Estland*

AFTALE

i form af brevveksling mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Estland om anerkendelse af en regionalisering af afrikansk svinepest i Kongeriget Spanien

A. *Brev fra Estland*

Hr.,

Jeg har den ære herved at henvise til de drøftelser om samhandelsordningerne for visse landbrugsprodukter, der har fundet sted mellem Fællesskabet og Estland som led i forhandlingerne om frihandelsaftalen.

Jeg bekræfter herved, at Estland kan anerkende, at Kongeriget Spaniens område, med undtagelse af provinserne Badajoz, Huelva, Sevilla og Córdoba, er fri for afrikansk svinepest på samme betingelser, som er omhandlet i Rådets beslutning 89/21/EØF af 14. december 1988 og Kommissionens senere beslutninger.

Estland godtager denne undtagelse, uden at dette berører alle andre bestemmelser i den estiske veterinærlovgivning.

Jeg ville være Dem taknemmelig, såfremt De over for mig vil bekræfte, at Fællesskabet er indforstået med indholdet af denne skrivelse.

Modtag, hr., forsikringen om min mest udmærkede højagtelse.

*For regeringen for
Republikken Estland*

B. *Brev fra Fællesskabet*

Hr.,

Jeg skal herved anerkende modtagelsen af Deres brev af dags dato med følgende ordlyd:

»Jeg har den ære herved at henvise til de drøftelser om samhandelsordningerne for visse landbrugsprodukter, der har fundet sted mellem Fællesskabet og Estland som led i forhandlingerne om frihandelsaftalen.

Jeg bekræfter herved, at Estland kan anerkende, at Kongeriget Spaniens område, med undtagelse af provinserne Badajoz, Huelva, Sevilla og Córdoba, er fri for afrikansk svinepest på samme betingelser, som er omhandlet i Rådets beslutning 89/21/EØF af 14. december 1988 og Kommissionens senere beslutninger.

Estland godtager denne undtagelse, uden at dette berører alle andre bestemmelser i den estiske veterinærlovgivning.

Jeg ville være Dem taknemmelig, såfremt De over for mig vil bekræfte, at Fællesskabet er indforstået med indholdet af denne skrivelse.«

Jeg har den ære hermed at bekræfte, at Fællesskabet er indforstået med indholdet af Deres brev.

Modtag, hr., forsikringen om min mest udmærkede højagtelse.

*På vegne af Rådet
for Den Europæiske Union*

ERKLÆRING FRA ESTLAND

Hvis der indføres told for landbrugsprodukter i Estland mellem den 1. januar 1994 og datoen for aftalens ikrafttræden, anvender Estland proceduren og de væsentlige regler i artikel 18, stk. 3, i denne aftale tilsvarende.

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS AFGØRELSE

af 20. december 1994

om indgåelse på Det Europæiske Kul- og Stålfællesskabs og Det Europæiske Atomenergifællesskabs vegne af aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab, Det Europæiske Atomenergifællesskab og Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab på den ene side og Republikken Estland på den anden side om frihandel og handelsanliggender

(94/975/EKSF, Euratom)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab, særlig artikel 95, stk. 1,

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab, særlig artikel 101, stk. 2,

efter høring af Det Rådgivende EKSF-Udvalg og efter samstemmende udtalelse fra Rådet, og

ud fra følgende betragtning:

Med henblik på at virkeliggøre Fællesskabets mål, som særlig omhandlet i artikel 2 og 3 i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab, er det nødvendigt at indgå aftalen om frihandel og handelsanliggender, og traktaten indeholder ikke hjemmel i alle tilfælde, der er omfattet af denne afgørelse —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab, Det Europæiske Atomenergifællesskab og Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab på den ene side og Republikken Estland på den anden side om frihandel og handelsanliggender tillige med protokollerne, brevvekslingerne og erklæringerne godkendes herved på Det Europæiske Kul- og Stålfællesskabs og Det Europæiske Atomenergifællesskabs vegne.

Disse tekster er knyttet til denne afgørelse ⁽¹⁾.

Artikel 2

Formanden for Kommissionen foranstalter den notifikation, der er omhandlet i artikel 49 i aftalen om frihandel og handelsanliggender på Det Europæiske Kul- og Stålfællesskabs og Det Europæiske Atomenergifællesskabs vegne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. december 1994.

På Kommissionens vegne

Jacques DELORS

Formand

⁽¹⁾ Se side 2 i denne Tidende.